

2009 年度報告 Annual Report

(股份代號：02601)



中國太平洋保險(集團)股份有限公司
China Pacific Insurance (Group) Co., Ltd.
(於中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)



誠信天下

Commitment to Business Integrity

穩健一生

Prudence and Sustainability

追求卓越

Pursuit of Performance Excellence

經營概覽

截至12月31日止12個月 (人民幣百萬元)	2009年	2008年 (重述後)
保險業務收入		
人壽保險	61,998	47,828
財產保險	34,289	27,875
歸屬於母公司股東的淨利潤	7,356	2,569
人壽保險	5,427	4,030
財產保險	1,422	537
集團內含價值	98,371	69,978
人壽保險一年新業務價值	5,000	3,651
財產保險綜合成本率(%)	97.5	102.2
個人客戶數量(千)		
人壽保險	33,919	31,365
財產保險	13,006	10,596
機構客戶數量(千)		
人壽保險	323	312
財產保險	2,524	2,146
市場佔有率^註		
人壽保險	8.3%	9.0%
財產保險	11.4%	11.4%

註：根據保監會公佈的2008年和2009年保險業統計數據計算。

截至報告期末公司歷史年度主要會計數據和財務指標

單位：人民幣百萬元

主要會計數據	2009年	2008年 (重述後)	本年比上年 增減(%)	2007年 (重述後)	2006年 (重述前)
收入合計	104,189	76,267	36.6	37,030	37,732
利潤總額	9,506	1,317	621.8	14,975	4,000
淨利潤 ^註	7,356	2,569	186.3	10,392	2,019
經營活動產生的 現金流量淨額	38,474	25,056	53.6	21,670	27,541
	2009年末	2008年末 (重述後)	本年比上年 末增減(%)	2007年末 (重述後)	2006年末 (重述前)
總資產	397,187	317,897	24.9	307,209	213,909
股東權益 ^註	74,651	48,638	53.5	61,485	14,484

註：以歸屬於母公司股東的數據填列。

單位：人民幣元

主要財務指標	2009年	2008年 (重述後)	本年比上年 增減(%)	2007年 (重述後)	2006年 (重述前)
基本每股收益 ^註	0.95	0.33	187.9	1.69	0.47
稀釋每股收益 ^註	0.95	不適用	不適用	不適用	不適用
加權平均淨資產 收益率(%) ^註	14.0	4.7	增加9.3個 百分點	46.6	17.5
每股經營活動產生的 現金流量淨額	4.54	3.25	39.7	2.81	6.40
	2009年末	2008年末 (重述後)	本年比上年 末增減(%)	2007年末 (重述後)	2006年末 (重述前)
每股淨資產 ^註	8.80	6.32	39.2	7.99	3.37

註：以歸屬於母公司股東的數據填列。

目錄

02	第一節	重要提示及釋義
04	第二節	公司基本情況簡介
06	第三節	會計數據和業務數據摘要
10	第四節	董事長報告
16	第五節	管理層討論與分析
32	第六節	股本變動及股東情況
42	第七節	董事、監事、高級管理人員和員工情況
52	第八節	企業管治報告
62	第九節	股東大會情況簡介
64	第十節	董事會報告
74	第十一節	監事會報告
78	第十二節	企業社會責任
82	第十三節	重要事項
86	第十四節	財務報告
88	第十五節	內含價值
96	第十六節	備查文件目錄
98	第十七節	附件

提示聲明：

除事實陳述外，本報告中包括了某些展望性描述分析，此類描述分析與公司未來的實際結果可能存在重大差異，本公司並未就公司的未來表現作出任何保證。特提請注意。



第一節 重要提示及釋義



重要提示

- 1、本公司第五屆董事會第十二次會議於2010年4月16日審議通過了本公司《2009年年度報告》。應出席會議的董事13人，親自出席會議的董事11人，其中周慈銘董事書面委託楊祥海董事出席會議並代為行使表決權，許虎烈董事書面委託黃孔威董事出席會議並代為行使表決權。
- 2、本公司2009年度財務報告已經安永會計師事務所審計，並出具了標準無保留意見的審計報告。

釋義

本報告中，除非文義另有所指，下列詞語具有下述含義：

本公司、公司、中國太保、太保集團	指	中國太平洋保險(集團)股份有限公司
太保壽險	指	中國太平洋人壽保險股份有限公司，是太保集團的控股子公司
太保產險	指	中國太平洋財產保險股份有限公司，是太保集團的控股子公司
太保資產	指	太平洋資產管理有限責任公司，是太保集團的控股子公司
太保香港	指	中國太平洋保險(香港)有限公司，是太保集團的全資子公司
長江養老	指	長江養老保險股份有限公司，是太保集團的控股子公司
太平洋安泰	指	太平洋安泰人壽保險有限公司
保監會	指	中國保險監督管理委員會
證監會	指	中國證券監督管理委員會
銀監會	指	中國銀行業監督管理委員會
社保基金	指	全國社會保障基金理事會
上證所	指	上海證券交易所
聯交所	指	香港聯合交易所有限公司
元	指	人民幣元
《公司法》	指	《中華人民共和國公司法》
《保險法》	指	《中華人民共和國保險法》
《證券法》	指	《中華人民共和國證券法》
《公司章程》	指	《中國太平洋保險(集團)股份有限公司公司章程》
《香港上市規則》	指	《香港聯合交易所有限公司證券上市規則》
《證券交易的標準守則》	指	《香港聯合交易所有限公司證券上市規則》附錄十《上市公司董事進行證券交易的標準守則》
《企業管治常規守則》	指	《香港聯合交易所有限公司證券上市規則》附錄十四《企業管治常規守則》
《證券及期貨條例》	指	《證券及期貨條例》(香港法例第571章)

第二節 公司基本情況簡介



公司基本情況簡介

法定中文名稱：中國太平洋保險(集團)股份有限公司
簡稱：中國太保

法定英文名稱：
CHINA PACIFIC INSURANCE (GROUP) CO., LTD.
簡稱：CPIC

法定代表人：高國富

董事會秘書、聯席公司秘書：陳 巍

證券事務代表：楊繼宏
電話：+86-21-58767282
傳真：+86-21-68870791
電子信箱：ir@cpic.com.cn
聯繫地址：
中國上海市浦東新區銀城中路190號交銀金融大廈南樓

聯席公司秘書：魏偉峰
電話：+852-35898678
傳真：+852-35898378
電子信箱：Maurice.Ngai@kcs.com
聯繫地址：
香港中環皇后大道中十五號置地廣場告羅士打大廈八樓

註冊地址：
中國上海市浦東新區銀城中路190號交銀金融大廈南樓
辦公地址：
中國上海市浦東新區銀城中路190號交銀金融大廈南樓
郵政編碼：200120
香港營業地址：
香港中環德輔道中121號遠東發展大廈203-208室
國際互聯網網址：<http://www.cpic.com.cn>
電子信箱：ir@cpic.com.cn

信息披露報紙(A股)：
《中國證券報》、《上海證券報》、《證券時報》
登載A股公告的指定網站：<http://www.sse.com.cn>
登載H股公告的指定網站：<http://www.hkexnews.hk>
年度報告備置地點：本公司董事會辦公室

A股上市交易所：上海證券交易所
A股簡稱：中國太保
A股代碼：601601
H股上市交易所：香港聯合交易所有限公司
H股簡稱：中國太保
H股代號：02601
H股證券登記處：
香港中央證券登記有限公司
香港灣仔皇后大道東183號合和中心17樓1712-1716室

首次註冊登記日期：1991年5月13日
首次註冊登記地點：國家工商行政管理局
法人營業執照註冊號：1000001001110
稅務登記號碼：
國稅滬字310043132211707
地稅滬字310043132211707
組織機構代碼：13221170-7

境內會計師事務所：安永華明會計師事務所
境內會計師事務所辦公地址：
北京市東長安街1號東方廣場安永大樓16層

境外會計師事務所：安永會計師事務所
境外會計師事務所辦公地址：
香港中環金融街8號國際金融中心2期18樓

第三節 會計數據和業務數據摘要

會計數據和業務數據摘要

一、本報告期主要財務數據

單位: 人民幣百萬元

項目	金額
利潤總額	9,506
歸屬於上市公司股東的淨利潤	7,356
經營活動產生的現金流量淨額	38,474

二、截至報告期末公司歷史年度主要會計數據和財務指標

單位: 人民幣百萬元

主要會計數據	2009年	2008年		本年比上年 增減(%)	2007年		2006年 重述前
		重述後	重述前		重述後	重述前	
收入合計	104,189	76,267	53,029	36.6	37,030	63,947	37,732
利潤總額	9,506	1,317	2,025	621.8	14,975	14,766	4,000
淨利潤 ^註	7,356	2,569	3,086	186.3	10,392	11,238	2,019
經營活動產生的現金流量淨額	38,474	25,056	25,056	53.6	21,670	21,670	27,541
	2009年末	2008年末		本年比上年末 增減(%)	2007年末		2006年末 重述前
		重述後	重述前		重述後	重述前	
總資產	397,187	317,897	337,950	24.9	307,209	322,341	213,909
股東權益 ^註	74,651	48,638	59,355	53.5	61,485	71,944	14,484

註: 以歸屬於母公司股東的數據填列。

單位: 人民幣元

財務指標	2009年	2008年		本年比上年 增減(%)	2007年		2006年 重述前
		重述後	重述前		重述後	重述前	
基本每股收益 ^註	0.95	0.33	0.40	187.9	1.69	1.82	0.47
稀釋每股收益 ^註	0.95	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用
加權平均淨資產收益率(%) ^註	14.0	4.7	4.7	增加9.3個 百分點	46.6	26.0	17.5
每股經營活動產生的 現金流量淨額	4.54	3.25	3.25	39.7	2.81	2.81	6.40
	2009年末	2008年末		本年比上年末 增減(%)	2007年末		2006年末 重述前
		重述後	重述前		重述後	重述前	
每股淨資產 ^註	8.80	6.32	7.71	39.2	7.99	9.34	3.37

註: 以歸屬於母公司股東的數據填列。

三、其他主要財務
及監管指標

單位: 人民幣百萬元

指標	2009年12月31日/ 2009年	2008年12月31日/ 2008年(重述後)
集團合併		
投資資產 ⁽¹⁾	366,018	288,074
投資收益率(%) ⁽²⁾	6.3	2.9
壽險業務⁽⁵⁾		
已賺保費	59,058	45,761
已賺保費增長率(%)	29.1	77.9
保戶給付及賠款淨額	55,733	41,095
產險業務⁽⁵⁾		
已賺保費	24,910	20,355
已賺保費增長率(%)	22.4	18.4
已發生賠款支出	15,202	13,202
未到期責任準備金	14,617	12,089
未決賠款準備金	10,939	10,068
綜合成本率(%) ⁽³⁾	97.5	102.2
綜合賠付率(%) ⁽⁴⁾	61.0	64.9

註:

- 1、投資資產包括貨幣資金等。
- 2、投資收益率=(投資收益+貨幣資金等利息收入-賣出回購業務利息支出)/((年初投資資產+年末投資資產-賣出回購證券年初餘額-賣出回購證券年末餘額)/2)，未考慮匯兌損益影響。作為分母的平均投資資產，參照Modified Dietz方法的原則考慮H股募集資金的影響。
- 3、綜合成本率=(已發生賠款支出+保險業務相關的業務及管理費)/已賺保費。
- 4、綜合賠付率=已發生賠款支出/已賺保費。
- 5、上述壽險業務均指太保壽險業務，產險業務均指太保產險業務。



四、境內外會計準則差異說明 本公司按照中國會計準則編制的合併財務報表及按照香港財務報告準則編制的合併財務報表中列示的截至2009年和2008年12月31日止年度的淨利潤以及於2009年和2008年12月31日的股東權益並無差異。

第四節 董事長報告

董事長報告

2009年是進入新世紀以來中國經濟發展最為困難的一年，受到國際金融危機蔓延和世界經濟衰退的嚴重衝擊，經濟下行的風險顯著增加，中國政府果斷出臺各項應對措施，使得中國在世界率先實現經濟回升向好。面對複雜嚴峻的外部環境，中國太保積極應對考驗，圍繞推動和實現可持續價值增長的目標，積極轉變增長方式，著力優化業務結構，加強風險防範；努力增強承保盈利能力和價值增長能力，取得了良好的經營業績。同時，在重大戰略推進上，公司成功發行H股並上市，收購控股長江養老，為提升可持續發展能力奠定了堅實的基礎。



2009年12月23日高國富董事長在中國太保H股上市儀式上致辭

一、保險業務協調發展，經營效益顯著提升 中國太保專註於保險主業，積極推動和實現人壽保險、財產保險、資產管理以及養老保險四大業務板塊的協調發展。2009年，集團保險業務收入963.42億元，同比增長27.2%；其中，人壽保險業務收入同比增長29.6%，財產保險業務收入同比增長23.0%；投資資產規模達到3,660.18億元，養老保險受託管理資產規模246.88億元。

面對國際金融危機的衝擊，公司堅持回歸風險保障主業，積極進行業務結構調整，大力發展保障型業務和效益型業務，註重承保盈利，優化投資資產組合，實現經營效益的顯著提升和公司價值的穩步增長。全年歸屬於母公司股東淨利潤73.56億元，同比增長186.3%；公司內含價值983.71億元，同比增長40.6%。

二、壽險業務結構持續優化，新業務價值增長快於規模 2009年，公司人壽保險業務主動調整和優化業務結構，大力發展保障型和長期儲蓄型產品，重點拓展個人傳統型保險和分紅型保險的期繳業務和短期意外險業務；實施差異化的區域發展策略，在鞏固優勢市場的同時，積極拓展快速增長的潛力市場。全年實現首年期繳保險業務收入127.31億元，同比增長98.2%；一年新業務價值50.00億元，同比增長36.9%。

圍繞提升價值增長的能力，壽險業務加大基礎管理和改革創新力度，強化銷售渠道建設，加強基礎管理和培訓支持，推廣以客戶為中心的產品組合銷售模式，實現營銷隊伍的持續增長和產能提升；完善後援支持和集中運營平臺，進一步提升集約化經營水平。2009年末，營銷員總人數達到25.4萬名，同比增長13.4%；營銷員月人均首年保險業務收入為2,597元，同比增長13.1%。

三、產險積極轉變發展方式，盈利能力保持領先 2009年，公司財產保險業務堅持以實現可持續有效益的發展為目標，切實轉變增長方式，在保持業務穩定增長的同時，綜合成本率持續下降，盈利能力明顯提升。全年實現保險業務收入342.89億元，同比增長23.0%；綜合成本率97.5%，較上年降低4.7個百分點；全年實現淨利潤14.22億元，同比增長164.8%。

2009年，產險業務抓住車險市場進一步規範的契機，著力推進車險精細化管理，提升業務質量，有效提升保費充足率，建立理賠標準化管理模式，穩步降低經營成本，車險綜合成本率明顯下降；另一方面沉著應對國際金融危機的衝擊，細分目標市場，加快發展責任險、短期意外險、家庭財產險等效益良好的非車險業務，增強盈利能力的穩定性。



中國太保H股上市酒會亮燈儀式

四、資產管理積極 穩健，投資收 益穩步提升

2009年，公司在控制風險的基礎上，按照資產負債管理的基本原則，持續優化資產配置，努力實現投資收益持續、穩定地超越負債成本。固定收益類投資加大對長期資產的配置力度，定息收入同比增長12.4%；權益類投資抓住市場機遇適度擴大配置，提高收益貢獻；繼續大力拓展另類投資，基礎設施類投資計劃的總投資金額較上年末增長181.3%，在投資資產中的佔比較上年末提高2.7個百分點，並完成對杭州銀行的13億元股權投資。公司全年實現總投資收益195.36億元，總投資收益率為6.3%，較上年提高3.4個百分點。

五、成功推進重大 戰略舉措，努 力提升可持續 發展能力

2009年公司成功發行H股並於12月23日在香港聯交所主板掛牌上市，募集資金淨額為214.58億元(含H股超額配售)。通過境內和境外兩地上市，公司建立了持續的資本補充機制，資本實力和抗風險能力大大增強，品牌價值顯著提升，為推動和實現可持續的價值增長目標奠定了堅實的基礎。

2009年，公司抓住上海“兩個中心”建設的政策機遇，通過收購控股長江養老，獲得了養老保險和企業年金的全部經營資格，為加快在全國範圍內拓展企業年金業務奠定了基礎；以上海國際航運中心建設為契機，在行業內率先成立航運保險事業部，實施統一的規劃和業務管理，旨在促進航運保險業務的發展。

六、積極履行社會責任，品牌價值持續提升

中國太保秉承“做一家負責任的保險公司”的使命，以實現股東、客戶、員工和社會各方面的共贏為目標，堅持以自身發展惠及社會，立足行業特點，充分發揮保險的社會保障和參與社會管理的功能。例如，積極開發和推出火災公眾責任保險、安全生產責任保險、承運人責任保險、“小額寶”農村小額信貸保險等具有社會效益的產品；關注和支持教育事業，持續開展希望小學公益活動；連續多年為中國駐外使領館外交人員提供意外風險保障，並作為主要承保人之一承接了目前國內規模最大的北京軌道交通工程保險項目。

憑藉雄厚的實力、優良的服務和卓著的信譽，中國太保的品牌價值繼續提升，獲得了眾多榮譽：

- 榮獲中國證券報評選的“2008年度中國上市公司百強金牛獎”
- 榮獲證券時報評選的“2008年中國上市公司百強”
- 入選《福布斯》全球 2000強上市公司前500強，名列326位
- 在上海證券交易所主辦的第八屆中國公司治理論壇上榮獲“2009年度信息披露獎”
- 2009年，公司在《21世紀經濟報道》、《21世紀商業評論》組織的最佳企業公民評選中，榮獲最佳企業公民獎
- 在《21世紀經濟報道》推出的亞洲保險業競爭力百強排名中，太保產險和太保壽險分別排名亞洲非壽險業綜合競爭力第3位和壽險業綜合競爭力第4位
- 在第一財經集團2009年度金融價值榜(CFV)評選中，太保產險榮獲“年度最佳財險公司”稱號
- 太保壽險在《保險經理人》雜誌社舉辦的2009年中國保險業年度風雲榜頒獎典禮上榮獲“年度結構調整最優獎”
- 在中國電子商會呼叫中心及客戶關係管理專業委員會(CNCCA)等舉辦的第五屆“中國最佳呼叫中心大獎”評選中，太保壽險95500電話中心榮獲2009中國(亞太)最佳呼叫中心
- 2009年，太保產險榮獲中國質量萬里行促進會授予的“窗口服務質量明查暗訪先進單位”的稱號，連續8年奪得保險(財產)行業窗口服務質量第一名

展望2010年，中國經濟發展環境總體好於去年，但面臨的形勢更為複雜。國家將繼續實施積極的財政政策和適度寬鬆的貨幣政策，這將為中國保險業的發展奠定良好的政策基礎。但同時，在後金融危機時代，轉變發展方式將成為行業發展的內在驅動。為此，中國太保將圍繞推動和實現可持續價值增長的目標，持續優化業務結構，積極推動整體業務平穩、健康發展，著力加強壽險銷售體系建設，全面提升銷售能力；有效管控綜合成本率，持續提升產險盈利水平；提高投資管理水平，努力實現投資收益持續穩定地超越負債成本；抓住養老保險的市場機遇，借助長江養老的專業平臺，加快資源整合和市場拓展，做強做大養老金業務，從而進一步提升公司可持續發展能力，以良好的業績回報股東和社會。

第五節 管理層討論與分析

管理層討論與分析

本公司主要通過下屬的太保壽險、太保產險為客戶提供全面的人壽及財產保險產品和服務，並通過下屬的太保資產管理和運用保險資金。此外，本公司還通過太保香港在香港市場從事財產保險業務，控股長江養老從事養老金業務。

由於太保香港、長江養老的業務在本公司的佔比較小，以下對人壽保險業務的分析均指太保壽險，對財產保險業務的分析均指太保產險。

下述分析中2008年數據均已根據會計政策變更追溯調整後結果進行了重述。

一、主要經營指標

(人民幣百萬元)

截至12月31日止12個月	2009年	2008年
保險業務收入		
人壽保險	61,998	47,828
財產保險	34,289	27,875
歸屬於母公司股東淨利潤	7,356	2,569
人壽保險	5,427	4,030
財產保險	1,422	537
集團內含價值	98,371	69,978
人壽保險一年新業務價值	5,000	3,651
財產保險綜合成本率 (%)	97.5	102.2
個人客戶數量(千)		
人壽保險	33,919	31,365
財產保險	13,006	10,596
機構客戶數量(千)		
人壽保險	323	312
財產保險	2,524	2,146
市場佔有率^註		
人壽保險	8.3%	9.0%
財產保險	11.4%	11.4%

註：根據保監會公佈的2008年和2009年保險業統計數據計算。



2009年11月6日由中國保監會主辦，太保壽險承辦的中國壽險發展與監管高層研討會在上海召開

二、業務分析 (一) 人壽保險業務

2009年本公司進一步深化業務結構調整，繼續推動保障型和長期儲蓄型業務，加快拓展傳統型保險和分紅型保險的期繳業務和短期意外險業務，確保了業務規模的快速發展和業務結構的持續優化。

1. 按險種分析

(人民幣百萬元)

截至12月31日止12個月	2009年	2008年
保險業務收入	61,998	47,828
傳統型保險	15,149	15,286
分紅型保險	43,419	29,613
萬能型保險	94	91
短期意外與健康保險	3,336	2,838
保險業務收入	61,998	47,828
新保業務	38,147	28,715
期繳	12,731	6,422
其中：傳統型和分紅型保險	12,731	6,422
躉繳	25,416	22,293
續期業務	23,851	19,113
保險業務收入	61,998	47,828
個人業務	60,646	46,604
團體業務	1,352	1,224

(1) 業務結構

2009年本公司實現人壽保險業務收入619.98億元，較上年同期增長29.6%。其中：傳統型保險實現業務收入151.49億元，與上年基本持平；分紅型保險實現業務收入434.19億元，較上年同期增長46.6%；萬能型保險實現業務收入0.94億元，較上年同期增長3.3%；短期意外與健康保險實現業務收入33.36億元，較上年同期增長17.5%。

2009年本公司實現人壽保險期繳業務收入365.82億元，佔總保險業務收入59.0%，比上年提高5.6個百分點。

(2) 新保業務

2009年本公司實現人壽保險新保業務收入381.47億元，較上年同期增長32.8%。其中：期繳業務收入127.31億元，全部為傳統型和分紅型保險，較上年同期增長98.2%，佔總新保業務收入33.4%，比上年提高11.0個百分點；躉繳業務收入254.16億元，較上年同期增長14.0%。營銷渠道繳費十年及以上的期繳新保佔新保業務收入比重為70.0%，較上年同期提高3.5個百分點。

(3) 個人壽險客戶保單繼續率

2009年本公司加強續期保費管理，提升客戶服務水平，實現個人壽險客戶13個月保單繼續率較上年提高1.1個百分點，25個月保單繼續率較上年提高0.4個百分點。

截至12月31日止12個月	2009年	2008年
個人壽險客戶13個月保單繼續率(%) ⁽¹⁾	87.1	86.0
個人壽險客戶25個月保單繼續率(%) ⁽²⁾	82.0	81.6

註：

1、13個月保單繼續率：發單後13個月繼續有效的壽險保單保費與當期生效的壽險保單保費的比例。

2、25個月保單繼續率：發單後25個月繼續有效的壽險保單保費與當期生效的壽險保單保費的比例。

2. 按渠道分析

(1) 營銷渠道

2009年，本公司營銷員人力保持穩步增長，年末營銷員人力25.4萬，較上年末增長13.4%。同時，本公司通過完善營銷組織體制和績效評價機制、深入推動基礎管理工作、加強營銷渠道後援專業隊伍建設、加強產品體系規劃和宣傳推廣、建立和完善專業化培訓體系和推廣營銷信息管理系統應用，持續推動營銷渠道銷售能力全面提升。

(人民幣百萬元)

截至12月31日止12個月	2009年	2008年
保險業務收入	29,570	24,266
新保業務	7,556	5,538
期繳	6,880	4,913
其中：傳統型和分紅型保險	6,880	4,913
躉繳	676	625
續期業務	22,014	18,728

2009年本公司營銷渠道實現保險業務收入295.70億元，較上年同期增長21.9%。其中，本公司重點發展的傳統型和分紅型新保期繳業務收入68.80億元，較上年同期增長40.0%。

截至12月31日止12個月	2009年	2008年
保險營銷員(千名)	254	224
保險營銷員每月人均首年保險業務收入(元)	2,597	2,296
保險營銷員每月人均壽險新保單件數(件)	1.36	1.26

(2) 銀行渠道

2009年，本公司銀行保險業務渠道進一步深化業務結構調整，大力發展分紅型保險的期繳業務，同時躉繳業務收入保持穩步增長。

2009年本公司銀行渠道實現保險業務收入295.14億元，較上年同期增長39.4%。其中：新保期繳業務收入57.81億元，全部為傳統型和分紅型保險，較上年同期增長289.3%，躉繳業務收入220.40億元，較上年同期增長13.6%。

(人民幣百萬元)

截至12月31日止12個月	2009年	2008年
保險業務收入	29,514	21,165
新保業務	27,821	20,893
期繳	5,781	1,485
其中：傳統型和分紅型保險	5,781	1,485
躉繳	22,040	19,408
續期業務	1,693	272

(3) 直銷渠道

2009年本公司直銷渠道鞏固短期意外險產品銷售優勢，積極推廣意外險電子化出單全覆蓋項目，保持了業務規模的快速增長以及短期意外險的較快發展。2009年本公司直銷渠道實現保險業務收入29.14億元，較上年同期增長21.6%，其中短期意外險業務收入較上年同期增長25.4%。

(人民幣百萬元)

截至12月31日止12個月	2009年	2008年
保險業務收入	2,914	2,397
新保業務	2,770	2,284
期繳	70	24
其中：傳統型和分紅型保險	70	24
躉繳	2,700	2,260
續期業務	144	113

3、按地區分析

2009年本公司約65.5%的人壽保險業務收入來自我國江蘇、山東、河南、四川、河北、湖北、北京、山西、廣東、浙江等經濟較發達或人口較多的地區。

(人民幣百萬元)

截至12月31日止12個月	2009年	2008年
保險業務收入	61,998	47,828
江蘇	6,441	4,764
山東	5,547	4,409
河南	5,154	3,508
四川	4,252	3,382
河北	4,097	2,546
湖北	3,189	2,213
北京	3,102	2,438
山西	3,025	2,750
廣東	2,964	1,798
浙江	2,837	1,887
小計	40,608	29,695
其他地區	21,390	18,133



霍聯宏總裁代表中國太保與外交部簽署“駐外使領館工作人員團體人身意外傷害保險”合作協議

(二) 財產保險業務

2009年本公司在堅持盈利優先的前提下，強調業務規模與盈利能力的協調發展，基於對車險市場經營環境和競爭環境將進一步改善和規範的市場判斷，積極發展車險業務，同時，加快短期意外險、責任險、家庭財產險等非機動車輛險產品發展，實現可持續的健康增長。

1、按險種分析

2009年本公司財產保險業務發展速度與行業相協調，保持較快增長，實現保險業務收入342.89億元，較上年同期增長23.0%。

(人民幣百萬元)

截至12月31日止12個月	2009年	2008年
保險業務收入	34,289	27,875
機動車輛險	25,449	19,681
非機動車輛險	8,840	8,194

(1) 機動車輛險

機動車輛險是本公司財產保險業務中的主要險種，包括交強險和商業車險。公司進一步提升精細化管理水平，加強承保和理賠管理，努力控制經營成本，商業車險盈利能力明顯改善。隨著保險監管的加強、競爭環境改善和市場需求旺盛，本公司適時調整市場競爭策略，在保證業務質量的基礎上實現業務快速增長。2009年實現機動車輛險保險業務收入254.49億元，較上年同期增長29.3%。

(2) 非機動車輛險

本公司憑藉在客戶群體、承保技術和核賠水平等方面的優勢，通過支持性的核保政策和銷售推動來加快拓展短期意外險、責任險等非車險業務，實現業務穩步增長。非機動車輛險2009年實現保險業務收入88.40億元，較上年同期增長7.9%。其中，短期意外和健康險、責任險的業務增長速度明顯高於非車險業務的增長速度。

(人民幣百萬元)

截至12月31日止12個月	2009年	2008年
保險業務收入	8,840	8,194
企業財產及工程險 ^註	4,512	4,365
短期意外和健康險	1,591	1,338
貨運險	883	966
責任險	883	677
其他	971	848

註：“企業財產及工程險”包括企業財產保險、特殊風險保險以及工程保險。

2、按渠道分析

截至2009年12月31日，本公司的直銷團隊擁有約15,337名銷售人員。此外，本公司還通過約23,391名保險營銷員、1,126家專業代理公司、9,269家兼業代理機構和1,002家經紀公司銷售本公司的財產保險產品。

(人民幣百萬元)

截至12月31日止12個月	2009年	2008年
保險業務收入	34,289	27,875
直接銷售	11,476	10,986
保險代理	21,109	15,874
保險經紀	1,704	1,015

3、按地區分析

2009年本公司約71.8%的財產保險業務收入來自我國廣東、江蘇、浙江、上海、山東、北京、遼寧、河北、四川、福建等經濟較發達的地區，本公司遍佈全國的分銷網絡也將有助於進一步挖掘其他地區的市場潛力。

(人民幣百萬元)

截至12月31日止12個月	2009年	2008年
保險業務收入	34,289	27,875
廣東	5,588	5,014
江蘇	3,842	2,891
浙江	3,070	2,409
上海	2,810	2,376
山東	2,788	2,191
北京	2,212	1,802
遼寧	1,139	1,030
河北	1,079	846
四川	1,050	774
福建	1,026	840
小計	24,604	20,173
其他地區	9,685	7,702

(三) 資產管理業務

本公司投資業務以資產負債管理為導向，積極防範各類風險，追求投資收益持續、穩定地超越負債成本。

2009年本公司積極配置固定收益類資產，加大中長期資產配置，增加長期限、高收益的企業債和債權計劃的配置，抓住市場機遇適時擴大權益類資產配置，分享了行業輪動和指數上漲所帶來的收益，新股及定向增發股票資產收益穩定；另類投資拓展繼續保持行業領先地位。

1、投資組合

截至2009年末，本公司投資資產規模為3,660.18億元，較上年增長27.1%。增長主要來源於本公司業務現金流、投資增值及H股上市募集資金。

2009年末，本公司權益類資產在總投資資產中佔比12.3%，較上年末增加7.5個百分點。主要是公司根據市場行情及時調整資產配置策略，增加了權益資產倉位。其他權益投資大幅增加，主要是本公司完成入股杭州銀行。

本公司固定收益類資產配置保持穩定，2009年新增222.79億元，重點配置中長期資產。本公司把握國內首次發行50年期國債的機會，加大配置力度，認購56.28億元，佔全部發行額的28%。該國債是目前市場上期限最長的固定收益類資產。本公司還配置了30年期國債19.97億元，20年期以上金融債70.65億元。

現金及現金等價物較上年末增長72.1%，主要是年末增加了H股募集資金。

從投資目的來看，2009年本公司投資資產主要配置在持有至到期投資和可供出售金融資產兩類，持有至到期投資較上年末增長47.4%。

(人民幣百萬元)

截至12月31日止12個月	2009年	2008年
投資資產(合計)	366,018	288,074
按投資對象分		
固定收益類	272,469	250,190
— 債券投資	182,778	164,898
— 定期存款	86,371	82,756
— 其他固定收益投資 ⁽¹⁾	3,320	2,536
權益投資類	44,915	13,772
— 基金	18,959	7,981
— 股票	24,190	5,324
— 其他權益投資 ⁽²⁾	1,766	467
基礎設施類投資計劃	18,396	6,539
現金及現金等價物	30,238	17,573
按投資目的分		
交易性金融資產	333	1,166
可供出售金融資產	118,475	96,142
持有至到期投資	104,618	70,980
於合營企業投資	464	389
貸款及其他 ⁽³⁾	142,128	119,397

註：

- 1、其他固定收益投資包括存出資本保證金、保戶質押貸款等。
- 2、其他權益投資包括於合營企業投資等。
- 3、貸款及其他主要包括定期存款、貨幣資金、買入返售金融資產、保戶質押貸款、存出資本保證金及其他歸入貸款及應收款的投資等。

2、 投資收益

2009年本公司實現總投資收益195.36億元，較上年同期上升132.6%。總投資收益率為6.3%，較上年同期上升3.4個百分點。

淨投資收益127.34億元，較上年同期下降28.1%，主要是封閉式基金分紅收入大幅度減少。淨投資收益率4.0%，較上年同期下降2.2個百分點。

(人民幣百萬元)

截至12月31日止12個月	2009年	2008年
固定息證券投資利息收入	11,902	10,590
權益投資資產分紅收入	832	7,132
淨投資收益	12,734	17,722
證券買賣收益/(損失)	6,575	(3,756)
公允價值變動收益/(損失)	140	(742)
計提投資資產減值損失	(128)	(5,147)
其他收益 ^(註)	215	323
總投資收益	19,536	8,400
淨投資收益率(%)	4.0	6.2
總投資收益率(%)	6.3	2.9

註：其他收益包括貨幣資金及買入返售金融資產的利息收入和對合營企業的投资收益等

3、 另類投資

基礎設施類投資計劃的投資期限較長，能夠更好地與保險資金的長期性相匹配，同時投資於實體經濟能夠減少公司投資收益對權益類市場的依賴，有利於實現持續、穩定的投資收益。本公司另類投資拓展保持行業領先地位，全年完成資金投入131.6億元，為未來穩定持續的投資收益奠定了基礎。其中，入股杭州銀行，投資金額13億元。

本年度主要投資項目有：

- 世博二期債權投資計劃

2009年1月19日，保監會批准了本公司發起設立的“太平洋—上海世博會債權投資計劃(二期)”。該投資計劃投資總額40億元，其中本公司投資36億元，投資資金用於世博會園區建設，期限10年。

- 崇明越江通道債權投資計劃

2009年4月30日，保監會備案通過了本公司發起設立的“太平洋—上海崇明越江通道工程債權投資計劃”。該計劃投資總額為20億元，其中本公司投資12億元，主要用於上海崇明越江通道工程的建設及運營，投資期限10年。

- 杭州銀行股權投資

2009年11月，經保監會和銀監會批准，本公司參與了杭州銀行增資擴股。本公司投資13億元，持有杭州銀行1億股，佔杭州銀行本次增資擴股後總股本的5.98%，列該行增資後第五大股東。

- 其他債權投資計劃

本公司還參與了人保天津濱海新區交通項目債權投資計劃，投資金額為22億元；以及平安華能債權投資計劃，投資金額為1.5億元。

三、合併報表主要內容 (一) 主要合併結果

(人民幣百萬元)

	2009年12月31日 /2009年	2008年12月31日 /2008年
總資產	397,187	317,897
總負債	321,514	268,777
股東權益合計	75,673	49,120
歸屬於母公司股東的淨利潤	7,356	2,569

(二) 現金流量

(人民幣百萬元)

截至12月31日止12個月	2009年	2008年
經營活動產生的現金流量淨額	38,474	25,056
投資活動使用的現金流量淨額	(46,677)	(29,374)
籌資活動產生/(使用)的現金流量淨額	20,871	(7,131)

四、分部業績分析 (一) 人壽保險

本公司主要通過股權佔比98.29%的太保壽險從事人壽保險業務，具體業績分析如下：

(人民幣百萬元)

截至12月31日止12個月	2009年	2008年
已賺保費	59,058	45,761
投資收益 ^(註)	16,949	9,587
其他業務收入	597	1,510
收入合計	76,604	56,858
保戶給付與賠款淨額	(55,733)	(41,095)
財務費用	(381)	(317)
投資合同賬戶利息支出	(1,870)	(2,064)
其他業務及管理費用	(11,765)	(9,824)
給付、賠款及費用合計	(69,749)	(53,300)
利潤總額	6,855	3,558
所得稅	(1,428)	472
淨利潤	5,427	4,030

註：投資收益包括報表中投資收益和應佔聯營/合營企業利潤。

- 1、本公司人壽保險業務增長推動已賺保費的增長，2009年壽險業務已賺保費590.58億元，較上年增長29.1%。
- 2、受市場回暖影響，2009年投資收益169.49億元，較上年上升76.8%。

- 3、 2009年人壽保險業務保戶給付與賠款淨額為557.33億元，較上年上升35.6%。其中：已付壽險死亡及其他給付同比下降12.6%，主要是分紅型產品滿期給付下降；長期人壽保險合同負債增加額同比增長90.9%，業務增長所致。

(人民幣百萬元)

截至12月31日止12個月	2009年	2008年
保戶給付與賠款淨額	55,733	41,095
已付壽險死亡及其他給付	16,089	18,413
已發生賠款支出	533	696
長期人壽保險合同負債增加額	37,058	19,417
保單紅利支出	2,053	2,569

- 4、 2009年人壽保險業務其他業務及管理費用117.65億元，較上年增長19.8%，與本公司業務發展相適應，主要是分紅型期繳業務增長導致相應的費用支出增加，同時本公司亦持續加強成本控制。
- 5、 綜合上述原因，2009年本公司人壽保險業務實現淨利潤54.27億元。

(二) 財產保險

本公司主要通過股權佔比98.30%的太保產險從事財產保險業務，具體業績分析如下：

(人民幣百萬元)

截至12月31日止12個月	2009年	2008年
已賺保費	24,910	20,355
投資收益	1,349	1,179
其他業務收入	112	83
收入合計	26,371	21,617
已發生賠款支出	(15,202)	(13,202)
財務費用	(10)	(178)
其他業務及管理費用	(9,295)	(7,735)
給付、賠款及費用合計	(24,507)	(21,115)
利潤總額	1,864	502
所得稅	(442)	35
淨利潤	1,422	537

- 1、 隨著業務增長，2009年本公司已賺保費249.10億元，較上年增長22.4%。
- 2、 2009年財產保險已發生賠款支出152.02億元，較上年增長15.1%；其他業務及管理費用92.95億元，較上年增長20.2%。2009年財產保險綜合成本率為97.5%，較上年下降4.7個百分點。得益於業務質量的提高和成本費用控制，綜合賠付率和綜合費用率分別下降3.9個百分點和0.8個百分點。

3、 基於上述原因，2009年財產保險業務實現淨利潤14.22億元。

(三) 太保資產

本公司通過股權佔比99.66% (直接和間接) 的太保資產對保險資金進行管理和運用。截至2009年12月31日，太保資產總資產7.09億元，淨資產5.62億元，2009年度淨利潤0.30億元。

(四) 太保香港

本公司主要通過全資擁有的太保香港開展境外業務。截至2009年12月31日，太保香港總資產4.84億元，淨資產2.96億元，2009年度保險業務收入1.96億元，淨利潤0.31億元。

(五) 長江養老

本公司於2009年度收購長江養老，持有51.75%的股份。截至2009年12月31日，長江養老總資產9.11億元，淨資產8.80億元，受託管理資產規模246.88億元，2009年度淨虧損0.06億元。

五、專項分析

(一) 償付能力

本公司根據保監會相關規定的要求計算和披露實際資本、最低資本和償付能力充足率。根據保監會的規定，中國境內的保險公司的償付能力充足率必須達到規定的水平。

(人民幣百萬元)

12月31日	2009年	2008年	變動原因
人壽保險			
實際資本	25,702	23,626	當期淨利潤以及投資資產公允價值上升導致實際資本增加；向股東分紅導致實際資本減少
最低資本	12,361	10,402	業務增長
償付能力充足率 (%)	208	227	
財產保險			
實際資本	7,023	5,959	當期淨利潤以及投資資產公允價值上升導致實際資本增加；向股東分紅導致實際資本減少
最低資本	4,049	3,200	業務增長
償付能力充足率 (%)	173	186	

(二) 資產負債率

12月31日	2009年	2008年
資產負債率	81.2%	84.7%

註：資產負債率 = (總負債 + 少數股東權益) / 總資產。



六、未來展望

2010年是中國繼續應對國際金融危機、保持經濟平穩較快發展、加快轉變發展方式的關鍵一年，是全面實現“十一五”規劃目標、為“十二五”發展打好基礎的重要一年，是保險業發展挑戰和機遇並存的一年。

從宏觀經濟來看，世界經濟有望恢復性增長，國際金融市場漸趨穩定，經濟全球化深入發展的大趨勢沒有改變，世界經濟格局大變革、大調整孕育著新的發展機遇；中國經濟仍處在重要戰略機遇期，經濟回升向好的基礎進一步鞏固，市場信心增強，擴大內需和改善民生的政策效應繼續顯現，宏觀經濟的好轉為保險業的發展奠定了重要基礎。從保險政策來看，保險業監管日趨規範、有效，預計行業總體將繼續朝著規範、理性的方向發展；新《保險法》進一步拓寬了行業發展的空間；新會計政策有助於壽險業務結構向保障型和長期儲蓄型產品調整；社會保障體系改革深入和相關稅惠政策的實施將成為人壽保險業務快速增長的重要引擎。2010年中國保險行業將以“轉方式、調結構、防風險、促發展”為主題；人壽保險業務可望重回快速增長的軌道，回歸保障型和長期儲蓄型產品將是大勢所趨；財產保險市場秩序有望進一步規範，市場參與主體的競爭行為將趨於理性，承保盈利能力可望進一步好轉；商業養老和健康險市場的發展潛力巨大；保險資金投資範圍有望提升；全行業依法合規經營意識增強，惡性競爭現象將會減少。

雖然2010年發展環境有可能好於2009年，但是面臨的形勢極為複雜。世界經濟復蘇的基礎仍然脆弱，金融領域風險沒有完全消除；國內經濟社會發展中仍然存在一些突出矛盾和問題。外部環境的不穩定、不確定因素將會給保險業發展和保險公司經營帶來多方面挑戰。

2010年本公司保險業務收入增速預計達到15%左右。

第六節 股本變動及股東情況

股本變動及股東情況

一、股本變動情況 (一) 股份變動情況表

截至2009年12月31日，本公司股份變動情況如下：

單位：股

	本次變動前		本次變動增減(+, -)					本次變動後	
	數量	比例 (%)	發行新股	送股	公積金轉股	其他	小計	數量	比例 (%)
一、有限售條件股份									
1、國家持股	442,500,000	5.75	-	-	-	-17,088,888	-17,088,888	425,411,112	5.01
2、國有法人持股	3,284,882,000	42.66	-	-	-	-125,833,608	-125,833,608	3,159,048,392	37.24
3、其他內資持股	58,335,000	0.76	-	-	-	+78,412,727	+78,412,727	136,747,727	1.61
其中：									
境內法人持股	58,335,000	0.76	-	-	-	+78,412,727	+78,412,727	136,747,727	1.61
境內自然人持股	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4、外資持股	1,333,300,000	17.32	-	-	-	-1,333,300,000	-1,333,300,000	-	-
其中：									
境外法人持股	1,333,300,000	17.32	-	-	-	-1,333,300,000	-1,333,300,000	-	-
境外自然人持股	-	-	-	-	-	-	-	-	-
合計	5,119,017,000	66.48	-	-	-	-1,397,809,769	-1,397,809,769	3,721,207,231	43.87
二、無限售條件股份									
1、人民幣普通股	2,580,983,000	33.52	-	-	-	-3,790,231	-3,790,231	2,577,192,769	30.38
2、境內上市的外資股	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3、境外上市的外資股 (H股) ^{註1,2}	-	-	+783,000,000	-	-	+1,401,600,000	+2,184,600,000	2,184,600,000	25.75
4、其他	-	-	-	-	-	-	-	-	-
合計	2,580,983,000	33.52	+783,000,000	-	-	+1,397,809,769	+2,180,809,769	4,761,792,769	56.13
三、股份總數 ^{註3}	7,700,000,000	100.00	+783,000,000	-	-	-	+783,000,000	8,483,000,000	100.00

註：

- 1、本公司境外上市的外資股(H股)中，Parallel Investors Holdings Limited和Carlyle Holdings Mauritius Limited書面承諾，其合計持有的本公司1,323,300,000股H股自上市之日(2009年12月23日)起一年內概不轉讓。
- 2、本公司境外上市的外資股(H股)中，登記在香港中央結算(代理人)有限公司名下而實由六名基礎投資者擁有的股份合計107,599,400股。各基礎投資者同意，將不會直接或間接於本公司H股上市日(2009年12月23日)後六個月期間內任何時間出售其持有的本公司H股。
- 3、2009年12月，本公司發行86,130萬股H股。發行後，公司總股本變更為84.83億股。2010年1月，本公司H股超額配售權獲全額行使。超額配售完成後，本公司股份總數變更為86億股，其中A股數量為6,286,700,000股，H股數量為2,313,300,000股。

(二) 限售股份變動情況表

截至2009年12月31日，具體限售股份變動情況如下表所示：

單位：股

序號	股東名稱	年初 限售股數	本年限售股 變動數(+, -)	年末限售股數	限售原因	解除限售日期
1	華寶投資有限公司	1,340,000,000	-51,749,401	1,288,250,599	股東自願承諾鎖定三年	自A股上市日起 3年
2	中能(集團)有限公司	1,278,235,705	-49,364,129	1,228,871,576	股東自願承諾鎖定三年	自A股上市日起 3年
3	Parallel Investors Holdings Limited	1,051,785,087	-1,051,785,087	—	見註2	見註2
4	上海國有資產經營 有限公司	442,500,000	-17,088,888	425,411,112	股東自願承諾鎖定三年	自A股上市日起 3年
5	上海煙草(集團)公司	440,000,000	-16,992,340	423,007,660	股東自願承諾鎖定三年	自A股上市日起 3年
6	Carlyle Holdings Mauritius Limited	281,514,913	-281,514,913	—	見註2	見註2
7	寶鋼集團有限公司	71,804,295	-2,773,007	69,031,288	股東自願承諾鎖定三年	自A股上市日起 3年
8	上海煙草包裝印刷 有限公司	48,100,000	-832,466	47,267,534	股東自願承諾鎖定三年	自A股上市日起 3年
9	上海國鑫投資發展 有限公司	34,457,000	-1,330,693	33,126,307	股東自願承諾鎖定三年	自A股上市日起 3年
10	華寶信託有限責任公司	18,950,000	-731,830	18,218,170	股東自願承諾鎖定三年	自A股上市日起 3年

單位：股

序號	股東名稱	年初 限售股數	本年限售股 變動數(+,-)	年末限售股數	限售原因	解除限售日期
11	寶鋼集團新疆八一 鋼鐵有限公司	5,000,000	-193,095	4,806,905	股東自願承 諾鎖定三年	自A股上市日起 3年
12	大連實德集團有限公司	5,000,000	—	5,000,000	發行前一年 增資擴股 限售三年	自2007年6月4日起 3年
13	鄭州宇通集團有限公司	50,000,000	—	50,000,000	發行前一年 增資擴股 限售三年	自2007年6月4日起 3年
14	上海潞安投資有限公司	48,335,000	-1,866,647	46,468,353	發行前一年 增資擴股 限售三年	自2007年6月4日起 3年
15	中融國際信託有限公司	3,335,000	—	3,335,000	發行前一年 增資擴股 限售三年	自2007年6月4日起 3年
16	全國社會保障基金 理事會轉持一戶	—	+78,412,727	78,412,727	見註3	見註3
	合計	5,119,017,000	-1,397,809,769	3,721,207,231		

註：

- 1、根據2001年國務院《減持國有股籌集社會保障基金管理暫行辦法》的規定，經中華人民共和國財政部財金函[2009]138號文批准，本公司境外首次公開發行股票時，部分限售股東進行了股份減持。
- 2、經證監會證監許可[2009]1217號文批准，Parallel Investors Holdings Limited和Carlyle Holdings Mauritius Limited將持有的本公司A股轉為H股，A股股數為0。
- 3、依據《境內證券市場轉持部分國有股充實全國社會保障基金實施辦法》(財企[2009]94號)的規定，社保基金於2009年12月底轉持本公司部分國有股，社保基金在承繼原國有股東的法定和自願承諾禁售期基礎上，再將禁售期延長三年。

(三) 證券發行與上市情況

1、 前三年歷次證券發行情況

單位：股

種類	發行日期	發行價格(元)	發行數量	上市日期	獲准上市交易數量	交易終止日期
A股	2007年12月14日	人民幣30.00	1,000,000,000	2007年12月25日	7,700,000,000	—
H股 ^註	2009年12月23日	港元28.00	861,300,000	2009年12月23日	2,184,600,000	—

註：2010年1月，本公司H股超額配售權獲全額行使。超額配售完成後，本公司股份總數變更為86億股，獲准上市交易數量為2,313,300,000股。

經本公司2007年4月30日召開的2006年度股東大會、2007年9月12日召開的2007年第六次臨時股東大會、2007年11月3日召開的2007年第七次臨時股東大會審議，並根據保監會保監發改[2007]978號文及證監會證發行字[2007]456號文批准，本公司獲准公開發行A股。2007年12月，本公司以每股30.00元的價格發行10億股A股。發行後，公司總股本變更為77億股。2008年3月4日，國家工商行政管理總局核發了公司A股發行後的企業法人營業執照，註冊資本增加到人民幣77億元。

經本公司2009年8月31日召開的2009年第二次臨時股東大會審議，並根據保監會保監發改[2009]1007號文及證監會證監許可[2009]1217號文批准，本公司獲准公開發行境外上市外資股(H股)。2009年12月，本公司以每股28.00港元的價格發行86,130萬股H股。發行後，公司總股本變更為84.83億股。2010年1月，本公司H股超額配售權獲全額行使後，總股本變更為86億股。

2、 內部職工股情況

截至2009年12月31日，本公司無內部職工股。

二、股東情況 (一) 股東數量和持股情況

單位：股

報告期末股東總數		258,292家 (其中：A股股東245,139家；H股股東13,153家)					
前十名股東持股情況							
股東名稱	股東性質	持股比例 (%)	持股總數	報告期內增減	持有有限售條件股份數量	質押或凍結的股份數量	股份種類
華寶投資有限公司	國有法人股	15.19	1,288,250,599	-51,749,401	1,288,250,599	—	A股
申能(集團)有限公司	國有法人股	14.49	1,228,871,576	-49,364,129	1,228,871,576	—	A股
Parallel Investors Holdings Limited	境外法人股	12.31	1,043,896,502	-7,888,585	—	—	H股
香港中央結算(代理人)有限公司	境外法人股	10.10	856,702,400	+856,702,400	—	—	H股
上海國有資產經營有限公司	國家股	5.01	425,411,112	-17,088,888	425,411,112	—	A股
上海煙草(集團)公司	國有法人股	4.99	423,007,660	-16,992,340	423,007,660	—	A股
Carlyle Holdings Mauritius Limited	境外法人股	3.29	279,403,498	-2,111,415	—	—	H股
上海久事公司	國有法人股	2.96	251,331,911	-6,795,089	—	—	A股
雲南紅塔集團有限公司	國有法人股	2.06	174,606,217	-5,393,783	—	—	A股
全國社會保障基金理事會轉持一戶	社會法人股	1.14	96,914,255	96,914,255	78,412,727	—	A股

前十名無限售條件股東持股情況

股東名稱	持有無限售條件股份數量	股份種類
Parallel Investors Holdings Limited	1,043,896,502	H股
香港中央結算(代理人)有限公司	856,702,400	H股
Carlyle Holdings Mauritius Limited	279,403,498	H股
上海久事公司	251,331,911	A股
雲南紅塔集團有限公司	174,606,217	A股
中國工商銀行－諾安股票證券投資基金	30,449,238	A股
中國石化財務有限責任公司	30,000,000	A股
中國工商銀行－上證50交易型開放式指數證券投資基金	29,364,415	A股
遼河石油勘探局	29,360,641	A股
中國光大銀行股份有限公司－光大保德信量化核心證券投資	26,064,969	A股
上述股東關連關係或一致行動關係的說明	Parallel Investors Holdings Limited和Carlyle Holdings Mauritius Limited之間因同屬凱雷投資集團而存在關連關係。 其他前十名無限售條件股東中，本公司未知上述股東之間有關連關係或一致行動關係。	

註：

- 1、香港中央結算(代理人)有限公司所持股份為代客戶持有。因聯交所有關規則並不要求客戶申報所持股份是否有質押及凍結情況，因此香港中央結算(代理人)有限公司無法統計或提供質押或凍結的股份數量。
- 2、Parallel Investors Holdings Limited和Carlyle Holdings Mauritius Limited書面承諾，其合計持有的本公司1,323,300,000股H股自上市之日(2009年12月23日)起一年內概不轉讓。
- 3、本公司境外上市的外資股(H股)中，登記在香港中央結算(代理人)有限公司名下而實由基礎投資者擁有的股份合計107,599,400股。各基礎投資者已同意，將不會直接或間接於本公司H股上市日後六個月期間內任何時間出售其持有的本公司H股。

(二) 主要股東簡介

本公司股權結構較為分散，不存在控股股東，也不存在實際控制人。

截至2009年12月31日，本公司的主要股東有：

1、華寶投資有限公司

華寶投資有限公司成立於1994年11月21日，法定代表人為王成然，註冊資本為68.69億元。該公司經營範圍為對冶金及相關行業的投資及投資管理、投資諮詢、商務諮詢服務(除經紀)，是寶鋼集團有限公司的全資子公司。

2、申能(集團)有限公司

申能(集團)有限公司是國有獨資有限責任公司，成立於1996年11月18日，法定代表人為楊祥海，註冊資本為60億元。該公司主要從事電力、燃氣等生產供應和能源基礎設施的投資、建設和管理以及投資與資產管理(能源及相關服務業、金融企業股權)。

3、 Parallel Investors Holdings Limited

Parallel Investors Holdings Limited是在毛里求斯共和國註冊的投資控股公司，為凱雷旗下管理的基金所控制的投資實體。

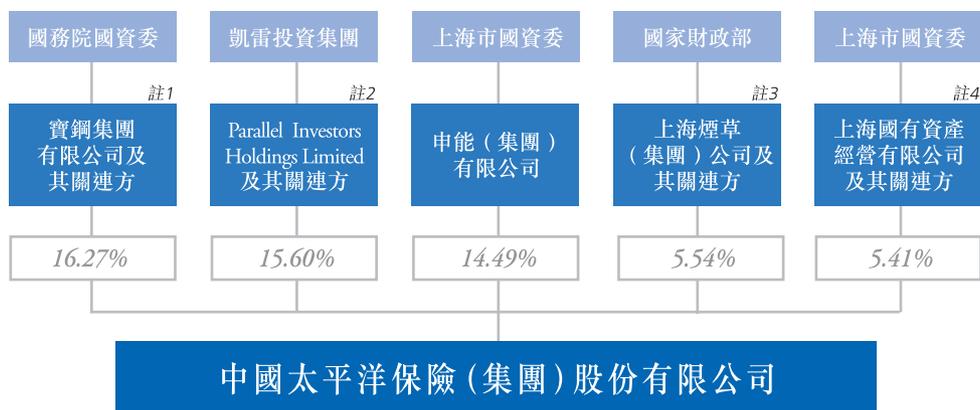
4、 上海煙草(集團)公司

上海煙草(集團)公司是成立於1984年4月2日的國有企業，法定代表人為施超，註冊資本為17.40億元。該公司主要從事捲煙、雪茄煙、煙斗絲、烤煙、晾曬煙、倉儲、汽車貨物運輸、捲煙工業設備和專用材料、煙草發酵、勞務、薰蒸、食品、飲料、飲用水等業務。

5、 上海國有資產經營有限公司

上海國有資產經營有限公司是國有獨資有限責任公司，成立於1999年9月24日，法定代表人為祝世寅，註冊資本為50億元。該公司主要從事實業投資、資本運作、資產收購、包裝和出讓、企業和資產託管、債券重組、產權經紀、房地產中介、財務顧問、投資諮詢及與經營範圍相關的諮詢服務，與資產經營、資本運作業務相關的擔保。

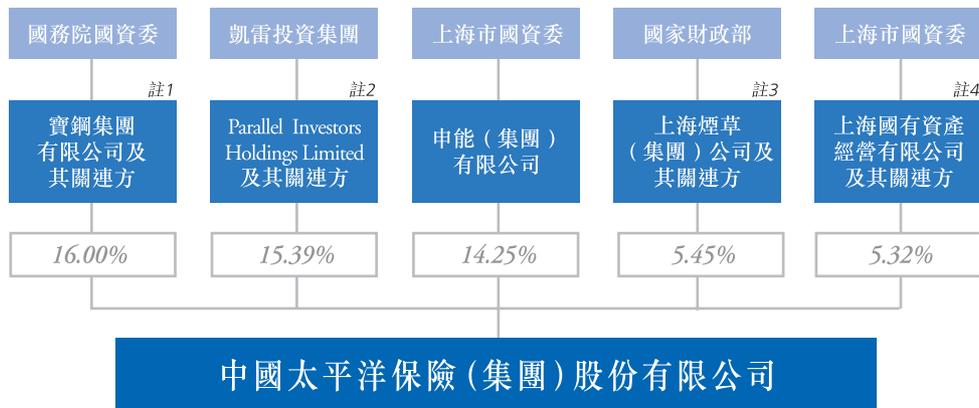
截至2009年12月31日，本公司主要股東的最終控制人與公司之間關係圖如下：



註：

- 1、華寶投資有限公司、華寶信託有限責任公司、寶鋼集團新疆八一鋼鐵集團有限公司是寶鋼集團有限公司控制的實體。寶鋼集團有限公司及其關連方合計持有1,380,306,962股A股，佔公司總股本的比例為16.27%。
- 2、Parallel Investors Holdings Limited和Carlyle Holdings Mauritius Limited均為凱雷投資集團旗下管理的基金所控制的投資實體，合計持有1,323,300,000股H股，佔公司總股本的比例為15.60%。
- 3、上海煙草(集團)公司及其關連方上海煙草包裝印刷有限公司合計持有470,275,194股A股，佔公司總股本的比例為5.54%。
- 4、上海國有資產經營有限公司及其控制的上海國鑫投資發展有限公司合計持有458,537,419股A股，佔公司總股本的比例為5.41%。

2010年1月H股超額配售權全額行使後，本公司主要股東的最終控制人與公司之間關係圖如下：



註：

- 1、華寶投資有限公司、華寶信託有限責任公司、寶鋼集團新疆八一鋼鐵集團有限公司是寶鋼集團有限公司控制的實體。寶鋼集團有限公司及其關連方合計持有1,376,050,323股A股，佔公司總股本的比例為16.00%。
- 2、Parallel Investors Holdings Limited和Carlyle Holdings Mauritius Limited均為凱雷投資集團旗下管理的基金所控制的投資實體，合計持有1,323,300,000股H股，佔公司總股本的比例為15.39%。
- 3、上海煙草(集團)公司及其關連方上海煙草包裝印刷有限公司合計持有468,828,104股A股，佔公司總股本的比例為5.45%。
- 4、上海國有資產經營有限公司及其控制的上海國鑫投資發展有限公司合計持有457,123,365股A股，佔公司總股本的比例為5.32%。

股本變動及
股東情況

第七節 董事、監事、高級管理人員和員工情況

董事、監事、高級管理人員和員工情況

一、董事、監事、高級管理人員情況

單位：人民幣千元

姓名	職務	性別	出生年月	本屆任期	稅前報酬總額	是否在股東單位及其他關聯方領取報酬
高國富	董事長、執行董事	男	1956年06月	自2007年06月起	1,284	否
霍聯宏	執行董事、總裁	男	1957年04月	自2007年06月起	1,164	否
楊祥海	副董事長、非執行董事	男	1952年02月	自2007年06月起	見註3	是
周慈銘	非執行董事	男	1951年10月	自2007年06月起	見註3	是
許虎烈	非執行董事	男	1950年03月	自2009年07月起	104	是
黃孔威	非執行董事	男	1966年10月	自2007年06月起	250	是
楊向東	非執行董事	男	1965年01月	自2007年06月起	見註3	是
馮軍元	非執行董事	女	1969年03月	自2007年06月起	見註3	是
許善達	獨立非執行董事	男	1947年09月	自2007年12月起	見註3	否
張祖同	獨立非執行董事	男	1948年11月	自2007年06月起	250	否
李若山	獨立非執行董事	男	1949年02月	自2007年06月起	250	否
袁天凡	獨立非執行董事	男	1952年10月	自2007年06月起	250	否
肖 微	獨立非執行董事	男	1960年12月	自2007年06月起	250	否
馬國強	監事長	男	1963年11月	自2007年06月起	250	是
張建偉	監事	男	1954年09月	自2007年06月起	250	是
林麗春	監事	女	1970年08月	自2007年06月起	250	是
宋俊祥	職工監事	男	1955年10月	自2008年08月起	2,364	否
袁頌文	職工監事	男	1967年10月	自2007年04月起	673	否
徐敬惠	常務副總裁	男	1957年03月	自2007年08月起	3,935	否
湯大生	副總裁	男	1954年01月	自2007年08月起	3,260	否
吳達川	財務總監	男	1973年02月	自2007年12月起	6,530	否
施解榮	副總裁	男	1952年12月	自2007年08月起	2,559	否
孫培堅	副總裁、合規總監	男	1963年09月	自2007年08月起	2,346	否
顧 越	副總裁、審計總監	男	1965年06月	自2007年08月起	2,260	否
黃雪英	信息技術總監	女	1967年11月	自2008年02月起	3,398	否

單位：人民幣千元

姓名	職務	性別	出生年月	本屆任期	稅前報酬總額	是否在股東單位及其他關聯方領取報酬
遲小磊	總精算師	女	1969年07月	自2007年11月起	2,569	否
陳 巍	董事會秘書，聯席公司秘書	男	1967年04月	自2007年08月起	2,030	否
合 計	—	—	—	—	37,726	—

註：

- 1、根據國家有關部門的新規定，本公司董事長、總裁的最終薪酬正在確認過程中，其餘部份待確認之後再行披露。
- 2、根據2007年第五次臨時股東大會的決議，本屆董事、監事(在公司領薪的董事、監事除外)津貼標準為每年稅前25萬元。
- 3、楊祥海先生、周慈銘先生、楊向東先生、馮軍元女士、許善達先生未領取津貼。
- 4、許虎烈先生自2009年8月起領取津貼。
- 5、上表為截止2009年12月31日在任的董事、監事及高級管理人員。
- 6、本公司董事、監事任期三年，可以連選連任，獨立非執行董事連續任期不得超過六年。

二、董事、監事、高級管理人員工作經歷

(一) 董事

高國富先生：自2006年9月起，高先生擔任本公司董事長、執行董事。在加入本公司之前，高先生曾先後出任上海外高橋保稅區開發(控股)公司總經理、上海萬國證券公司代總裁、上海久事公司總經理、上海市城市建設投資開發總公司總經理。高先生擁有高級經濟師職稱，並獲得上海交通大學管理工程專業博士學位。

霍聯宏先生：自2000年10月起，霍先生擔任本公司執行董事及總裁。霍先生還兼任太保壽險董事、太保產險董事長以及太保資產董事長。自1993年加入本公司以來，霍先生曾擔任多個職位，包括本公司海南分公司、北京分公司總經理。在此之前，霍先生曾在交通銀行海南分行擔任保險部副經理。霍先生擁有高級經濟師職稱，並獲得中南礦冶學院自動化專業學士學位。

楊祥海先生：自2000年10月起，楊先生擔任本公司副董事長、非執行董事。楊先生目前為申能(集團)有限公司董事長。楊先生曾擔任上海市證券管理辦公室主任、上海證券交易所總經理、上海市計劃委員會副主任。楊先生擁有高級經濟師職稱，並獲得復旦大學經濟學碩士學位。

周慈銘先生：自2000年10月起，周先生擔任本公司非執行董事。周先生兼任太保產險副董事長和太保壽險董事。周先生曾擔任太保壽險副董事長、監事長。自1998年起，周先生擔任申能(集團)有限公司副總經濟師，並自2006年起擔任董事會秘書。周先生曾經擔任上海財經大學副教授、副系主任，並曾經在美國華盛頓大學和美國斯坦福大學任訪問教授，周先生曾經擔任上海久聯證券經紀有限責任公司副董事長。周先生擁有高級經濟師職稱，並獲得上海財經大學經濟學碩士學位。

許虎烈先生：自2009年7月起，許先生擔任本公司非執行董事。許先生同時還兼任太保產險監事。自2008年1月起，許先生擔任上海煙草(集團)公司的副總經理。在此之前，許先生曾任上海煙草(集團)公司副巡視員、中國煙草上海進出口有限責任公司總經理。許先生擁有經濟師職稱，並獲得上海電視大學企業經營管理專業文憑。

黃孔威先生：自2004年11月起，黃先生擔任本公司非執行董事。黃先生曾任太保資產的董事。黃先生現任上海梅山鋼鐵股份有限公司的副總經理。自2003年6月起，黃先生在寶鋼集團有限公司資產經營部工作，自2005年4月至2009年5月出任該企業資產經營部副部長。黃先生擁有高級工程師職稱，並獲得浙江大學管理信息系統碩士學位。

楊向東先生：自2007年6月起，楊先生擔任本公司非執行董事。楊先生同時還兼任太保壽險副董事長。楊先生曾任太保資產的董事。楊先生自2001年起擔任凱雷投資集團董事總經理及凱雷亞洲基金聯席主管。在加入凱雷之前，楊先生曾任職於美國高盛，出任董事總經理、亞洲直接投資部聯席主管及亞洲管理委員會委員。楊先生獲得哈佛大學經濟學學士及哈佛商學院的工商管理碩士學位。

馮軍元女士：自2007年6月起，馮女士擔任本公司非執行董事。馮女士同時還兼任太保壽險董事、太保產險董事。馮女士自1998年起加入凱雷投資集團，現擔任凱雷的董事總經理。在加入凱雷之前，馮女士曾於瑞士信貸第一波士頓紐約任職近五年。馮女士獲得哈佛商學院工商管理碩士學位。

許善達先生：自2007年12月起，許先生擔任本公司獨立非執行董事。許先生現任全國政協委員、中國註冊稅務師協會會長、財政部會計準則委員會委員、中國註冊會計師協會審計準則委員會委員、中國財政學會顧問、中國經濟50人論壇成員和學術委員會委員。許先生還擔任中國工商銀行股份有限公司獨立董事。許先生1999年12月至2006年12月任國家稅務總局副局長。許先生1970年畢業於清華大學自動控制系，1984年獲中國農業科學院研究生院農業經濟管理碩士學位，1999年獲英國巴斯大學財政專業碩士學位。

張祖同先生：自2007年6月起，張先生擔任本公司獨立非執行董事。張先生2004年1月自安永會計師事務所退休，退休前曾出任安永會計師事務所多個職位，包括安永香港及中國區副主席、專業服務管理合夥人和安永審計及諮詢服務主席。張先生也是英格蘭及威爾士特許會計師公會資深會員。張先生獲得倫敦大學理學學士學位。

李若山先生：自2007年6月起，李先生擔任本公司獨立非執行董事。李先生擔任復旦大學管理學院財務金融系系主任。李先生亦為上海證券交易所上市公司專家委員會委員、上海市會計學會副會長及復旦金融期貨研究所所長。李先生獲得廈門大學經濟學博士學位。

袁天凡先生：自2007年6月起，袁先生擔任本公司獨立非執行董事。袁先生擔任盈科亞洲拓展有限公司副主席。袁先生自1997年至2007年曾擔任盈科保險集團有限公司主席，1999年至2006年擔任盈科拓展集團副主席及電訊盈科有限公司副主席。袁先生自1988年至1991年期間曾擔任香港聯交所行政總裁。袁先生獲得芝加哥大學經濟學學士學位。

肖 微先生：自2007年6月起，肖先生擔任本公司獨立非執行董事。肖先生自1989年起擔任君合律師事務所合夥人。肖先生曾擔任中國證券監督管理委員會發行審核委員會委員。肖先生獲得中國社科院研究生院碩士學位和哥倫比亞大學法學碩士學位。

(二) 監事

馬國強先生：自2004年5月起，馬先生擔任本公司監事，現為本公司監事長。馬先生現任寶山鋼鐵股份有限公司董事、總經理。馬先生於1995年加入寶鋼集團有限公司，並自2001年至2009年出任該公司副總經理。在此之前，馬先生於1986年取得北京科技大學管理工程碩士學位後，擔任該大學的教師，後兼任教務室主任。馬先生還擔任光大證券股份有限公司獨立董事。自1991年9月至1993年9月，馬先生獲中國政府資助修讀德國亞琛大學經濟管理課程。2005年5月，馬先生獲得亞利桑那州立大學授予的工商管理碩士學位。

張建偉先生：自2007年6月起，張先生擔任本公司監事。張先生同時還兼任太保產險監事，並於2004年至2007年期間擔任本公司董事。張先生1994年加入上海久事公司，現任上海久事公司副總經理。在此之前，張先生曾擔任上海光通信器材公司副總經理。張先生擁有高級經濟師職稱，並獲得中歐國際工商學院工商管理碩士學位。

林麗春女士：自2007年6月起，林女士擔任本公司監事。林女士同時還兼任太保產險監事。林女士目前為紅塔集團駐上海辦事處主任、上海紅塔大酒店有限公司董事、總經理。林女士具有中國註冊會計師資格，獲得中南財經大學經濟學學士學位。

宋俊祥先生：自2008年8月起，宋先生擔任本公司監事。宋先生自2003年4月起加入本公司，現任公司黨委副書記、紀委書記、工會主席。加入本公司以前，宋先生在中共上海市委組織部工作。

袁頌文先生：自2004年5月起，袁先生擔任本公司監事。自2005年起，袁先生擔任本公司審計一部副總經理。1993年加入本公司之前，袁先生曾在上海普陀區審計局工作。袁先生擁有經濟師、助理審計師職稱並獲得澳門科技大學工商管理碩士學位。

(三) 高級管理人員

霍聯宏先生：自2000年起，霍先生擔任本公司總裁。霍先生的簡歷請參見上述“(一)董事”。

徐敬惠先生：自2005年及2007年起，徐先生分別擔任本公司副總裁及常務副總裁。徐先生亦擔任太保壽險、太保產險、太保資產和長江養老的董事。自1991年5月加入中國太保以來，徐先生曾擔任多個職位，包括中國太保國內業務二部總經理、大連分公司總經理、總經理特別助理、以及電子商務部總經理。於2001年至2005年間，徐先生擔任太保壽險常務副總經理兼上海分公司總經理。徐先生擁有近20年保險公司運營及管理的經驗。自2007年10月起，徐先生為上海交運股份有限公司獨立董事。徐先生持有高級經濟師職稱，並於2005年獲得新加坡南洋理工大學工商管理碩士學位。

湯大生先生：自1999年起，湯先生擔任本公司副總裁。湯先生同時兼任太保資產董事、太保資產總經理。自1993年加入本公司以來，湯先生曾擔任多個職位，包括本公司上海分公司副總經理、太保壽險財務總監。在此之前，湯先生曾任中國人民銀行江西分行會計處副處長、交通銀行財務會計部副總經理。湯先生擁有高級會計師職稱，並獲得上海財經大學保險學碩士學位。

吳達川先生：自2007年12月起，吳先生擔任本公司財務總監。吳先生同時還兼任太保壽險董事、太保產險董事、太保資產董事。在加入本公司之前，吳先生曾任德勤華永會計師事務所有限公司全球(金融服務業)審計合夥人，中國平安保險(集團)股份有限公司合資格會計師。吳先生畢業於新加坡南洋理工大學，獲會計學學士學位。吳先生為澳大利亞註冊會計師協會、新加坡會計師協會、香港會計師公會及註冊金融分析師協會會員。

施解榮先生：自1991年起，施先生擔任本公司副總裁。施先生同時兼任太平洋安泰董事長、太保壽險監事長、太保產險監事長。在此之前，施先生曾任黑龍江省政府省長辦公室秘書，中國人民保險公司黑龍江分公司助理總經理。施先生擁有高級經濟師職稱，獲有黑龍江商學院商業經濟專業專科文憑。

孫培堅先生：自2005年起，孫先生擔任本公司副總裁，自2007年4月起兼任本公司合規總監、合規負責人。孫先生還兼任太保壽險董事、太保產險董事、太保資產董事。自1991年加入本公司以來，孫先生曾擔任多個職位，包括本公司再保險部總經理、本公司總經理助理等。在此之前，孫先生曾任職於交通銀行上海分行保險業務部。孫先生持有經濟師職稱，獲得上海交通大學工學碩士和中歐國際工商學院EMBA學位。

顧 越先生：自2001年3月起，顧先生擔任本公司副總裁，自2007年12月起兼任審計總監、審計責任人。顧先生還兼任太保資產監事長，太保香港董事、太平洋安泰監事長。自1993年加入本公司以來，顧先生曾擔任多個職位，包括本公司蘇州分公司及南京分公司總經理，太保壽險監事長以及本公司董事會秘書及人力資源部總經理。在此之前，顧先生曾任職於上海市統計局。顧先生持有經濟師職稱，並獲得中歐國際工商學院EMBA學位。

黃雪英女士：自2008年2月起，黃女士擔任本公司信息技術總監；加入本公司之前，黃女士為埃森哲諮詢公司大中華區副總裁，負責領導大中華區保險行業諮詢業務。黃女士曾在畢馬威諮詢公司(後更名為畢博管理諮詢)長期任職，先後負責保險公司核心業務系統開發和實施，保險行業的團隊建設、業務拓展和項目管理等。黃女士獲得美國南加州大學計算機工程學碩士、工商管理碩士。

遲小磊女士：自2007年11月起，遲女士擔任本公司總精算師；遲女士同時還兼任太保壽險董事、太保產險董事。遲女士於2007年7月加入本公司，擔任本公司副總精算師。在加入本公司前，遲女士曾任明德豐怡精算諮詢(上海)公司董事總經理兼資深精算顧問，韜睿香港辦事處精算顧問，加拿大倫敦人壽保險公司副經理，以及原中國人民保險公司上海分公司國外業務部資深展業。遲女士為北美精算師協會正式會員、加拿大精算師協會正式會員、香港精算師協會正式會員、中國精算師協會正式會員。遲女士獲得加拿大Concordia大學精算專業碩士學位。

陳 巍先生：自2007年起，陳先生擔任本公司董事會秘書。自1995年加入本公司以來，陳先生曾擔任多個職務，包括本公司倫敦代表處首席代表和太保香港董事兼總經理。陳先生系英國特許保險協會會員(ACII)。陳先生擁有工程師和經濟師職稱，並獲得上海交通大學船舶工程專業學士學位和英國Middlesex大學商學院碩士學位。

三、董事、監事、高級管理人員在股東單位及其他單位任職情況

(一) 在股東單位任職情況

姓名	股東單位名稱	擔任的職務	任期
楊祥海	申能(集團)有限公司	董事長	自2008年起
馬國強	寶山鋼鐵股份有限公司	董事、總經理	自2009年起
周慈銘	申能(集團)有限公司	副總經濟師	自1998年起
許虎烈	上海煙草(集團)公司	副總經理	自2008年起
黃孔威	上海梅山鋼鐵股份有限公司	副總經理	自2009年起
楊向東	凱雷	董事總經理	自2001年起
馮軍元	凱雷	董事總經理	自1998年起
張建偉	上海久事公司	副總經理	自2002年起
林麗春	上海紅塔大酒店有限公司	董事、總經理	自2009年起

(二) 在其他單位任職情況

姓名	其他單位名稱	擔任的職務	任期
楊向東	數碼通電訊集團有限公司	獨立董事	自2003年起
許善達	中國工商銀行股份有限公司	獨立董事	自2007年起
張祖同	中國國際貿易中心股份有限公司	獨立董事	自2004年起
	GST Holdings Limited (海灣控股有限公司)	獨立董事	2005-2009年
李若山	復旦大學管理學院財務金融系	系主任	自2003年起
	中化國際(控股)股份有限公司	獨立董事	2002-2009年
	上海浦東路橋建設股份有限公司	獨立董事	自2004年起
袁天凡	浙江萬豐奧威汽輪股份有限公司	獨立董事	自2004年起
	浙江廣博集團股份有限公司	獨立董事	自2007年起
	盈科亞洲拓展有限公司	副主席	自2005年起
肖 微	奇盛(集團)有限公司	非執行董事	自1995年起
	中國食品有限公司	獨立董事	自1992年起
馬國強	北京君合律師事務所	合夥人	自1989年起
	深圳市廣聚能源股份有限公司	獨立董事	2003-2009年
張建偉	中歐基金管理有限公司	獨立董事	自2006年起
	光大證券股份有限公司	獨立董事	自2008年起
徐敬惠	海通證券股份有限公司	董事	自2002年起
	上海海立(集團)股份有限公司	董事	自1999年起
	申能股份有限公司	董事	自2005年起
	上海交運股份有限公司	獨立董事	自2007年起

四、董事、監事、
高級管理人員
報酬情況

(一) 董事、監事、高級管理人員報酬的決策程序:

董事、監事報酬由股東大會決定；高級管理人員報酬由董事會提名薪酬委員會擬定，報董事會批准。

(二) 董事、監事、高級管理人員報酬確定依據:

本公司聘請人力資源專業諮詢機構，依據本公司經營狀況、職位設置、績效考核等因素，參考市場薪酬水平，確定和調整公司董事、監事和高級管理人員的薪酬。

五、公司董事、監事、高級管理人員變動情況

(一) 董事變動情況

姓名	擔任的職務	變動情況
陳紹昌	第五屆董事會董事	2009年4月10日，因退休原因辭任
沈偉明	第五屆董事會董事	2009年4月10日，因退休原因辭任
許虎烈	第五屆董事會董事	2009年5月26日，2008年度股東大會選舉許虎烈先生為公司第五屆董事會董事
于業明	第五屆董事會董事	2009年10月28日，因工作變動原因辭任

(二) 監事變動情況

2009年度內本公司監事無變動。

(三) 高級管理人員變動情況

姓名	擔任的職務	變動情況
楊文斌	投資總監	2009年4月9日，第五屆董事會第八次會議免去楊文斌先生公司投資總監職務

六、公司董事、監事、高級管理人員持股情況

單位：股

姓名	職務	股份類別	年初持股數	本期增持股份數量	本期減持股份數量	年末持股數	變動原因
高國富	董事長、執行董事	A股	—	+10,200	—	10,200	二級市場購買
霍聯宏	執行董事、總裁	A股	—	+9,000	—	9,000	二級市場購買
宋俊祥	監事	A股	—	+6,200	—	6,200	二級市場購買
徐敬惠	常務副總裁	A股	—	+8,000	—	8,000	二級市場購買
湯大生	副總裁	A股	—	+6,100	—	6,100	二級市場購買
施解榮	副總裁	A股	—	+8,200	—	8,200	二級市場購買
孫培堅	副總裁、合規總監	A股	—	+7,425	—	7,425	二級市場購買
顧越	副總裁、審計總監	A股	—	+7,000	—	7,000	二級市場購買
陳巍	董事會秘書、聯席公司秘書	A股	—	+2,400	—	2,400	二級市場購買

七、公司員工情況 截至2009年12月31日，與本公司簽訂勞動合同的員工有67,476人(包括太保集團、太保壽險、太保產險、太保資產員工)，其專業、學歷構成情況如下：

(一) 專業類別

專業類別	人數(名)	佔比(%)
管理人員	635	0.9
專業人員	35,765	53.0
營銷人員	27,759	41.1
其他	3,317	4.9
合計	67,476	100.0

(二) 學歷類別

學歷類別	人數(名)	佔比(%)
研究生	1,323	2.0
本科	21,819	32.3
本科以下	44,334	65.7
合計	67,476	100.0

第八節 企業管治報告

企業管治報告

一、企業管治情況 報告期內，本公司嚴格遵守《公司法》、《保險法》、《證券法》等相關法律，按照監管部門頒佈的相關法規、規章要求，結合公司實際情況，不斷完善公司治理結構。本公司通過不斷優化集團化管理的架構，充分整合內部資源，形成了較為完善、相互制衡、相互協調的公司治理體系。股東大會、董事會、監事會及高級管理層按照《公司章程》賦予的職責，依法獨立運作，履行各自的權利、義務，沒有違法、違規的情況發生。

按照《企業管治常規守則》，本公司逐步建立和完善了有關制度，目前本公司已基本符合《企業管治常規守則》中的規定，同時也符合了《企業管治常規守則》中所列明的絕大多數建議最佳常規。

(一) 關於股東和股東大會

報告期內，公司召開了2008年度股東大會和2次臨時股東大會。股東大會的通知、召集、召開和表決程序均符合《公司法》、《公司章程》及相關規定。股東大會建立健全了與股東溝通的有效渠道，積極聽取股東的意見和建議，確保股東對公司重大事項的知情權、參與權和表決權，為股東創造充分參與決策、平等行使股東權利的良好環境。

(二) 關於董事、董事會以及董事會各專業委員會

截至2009年12月31日，本公司董事會現有董事13名，其中執行董事2名、非執行董事6名、獨立非執行董事5名（現任董事簡介見本年報第七節“董事、監事、高級管理人員和員工情況”）。董事會的人數、構成符合監管要求和《公司章程》規定。根據《公司章程》規定，董事由股東大會選舉產生，任期三年；董事任期屆滿，可以連選連任，但獨立非執行董事連任時間不得超過六年。



2009年5月15日中國保監會主席吳定富一行視察中國太平洋保險集團

根據《公司章程》規定，董事會對股東大會負責，主要職權包括：召集股東大會、執行股東大會決議；決定公司的經營計劃和投資方案；制訂公司的年度財務預算方案、決算方案；制訂公司的利潤分配方案和彌補虧損方案；制訂公司增加或者減少註冊資本的方案以及發行公司債券或其他證券及上市的方案；聘任或者解聘公司總裁、董事會秘書，根據總裁的提名，聘任或者解聘公司副總裁、財務總監等高級管理人員，決定其報酬事項等。公司總裁對董事會負責，主持公司的經營管理工作。本公司董事長和總裁分別由高國富先生、霍聯宏先生擔任。

報告期內，董事會共召開了7次會議。全體董事恪盡職守，親自或者通過電子通訊方式積極參加會議，努力做到在深入瞭解情況的基礎上作出決策，注重維護公司和全體股東的利益。各董事出席情況如下：

董事姓名	應參加 董事會次數	親自 出席次數	委託 出席次數	缺席次數	備註
執行董事					
高國富	7	7	0	0	
霍聯宏	7	7	0	0	
非執行董事					
楊祥海	7	6	1	0	第五屆董事會第十一次會議因公務不能親自參加，委託周慈銘董事出席會議並表決。
周慈銘	7	7	0	0	
陳紹昌 ^{註1}	1	1	0	0	
沈偉明 ^{註1}	1	1	0	0	
于業明 ^{註2}	5	5	0	0	
許虎烈 ^{註3}	5	3	2	0	第五屆董事會第十次會議和第十一次會議因公務不能親自參加，委託高國富董事長出席會議並表決。
黃孔威	7	6	1	0	第五屆董事會2009年第一次臨時會議因公務不能親自參加，委託于業明董事出席會議並表決。
楊向東	7	6	1	0	第五屆董事會第十一次會議因公務不能親自參加，委託馮軍元董事出席會議並表決。
馮軍元	7	7	0	0	

董事姓名	應參加 董事會次數	親自 出席次數	委託 出席次數	缺席次數	備註
獨立非執行董事					
許善達	7	6	1	0	第五屆董事會2009年第三次臨時會議因公務不能親自參加，委託肖微董事出席會議並表決。
張祖同	7	7	0	0	
李若山	7	7	0	0	
袁天凡	7	7	0	0	
肖 微	7	6	1	0	第五屆董事會第十一次會議因公務不能親自參加，委託許善達董事出席會議並表決。

註：

- 1、2009年4月10日，陳紹昌先生、沈偉明先生因退休原因辭任董事；
- 2、2009年10月28日，于業明先生因工作變動原因辭任董事；
- 3、2009年5月26日，2008年度股東大會選舉許虎烈先生為公司第五屆董事會董事。

董事會下設戰略委員會、審計委員會、提名薪酬委員會和風險管理委員會等四個專業委員會，各委員會對專業問題進行深入研究，並提出建議供董事會參考。

2009年，戰略委員會共舉行了4次會議，對公司戰略規劃、H股上市等重大項目提出意見和建議。

2009年，審計委員會共舉行了8次會議，審核了公司2008年年度報告、2009年半年度報告及季度報告，以及內控評估報告、內部審計計劃等。審計委員會各委員出席情況如下：

委員姓名	應參加委員會次數	親自出席次數	委託出席次數	缺席次數
李若山(主任)	8	8	0	0
周慈銘	8	8	0	0
張祖同	8	8	0	0

審計委員會根據年報工作要求，與外部審計師協商了本年度財務報告審計的時間安排。在外部審計師進場前召開會議審閱了公司編製的財務報表，形成了書面意見，並在外部審計師進場後與之保持了充分及時的溝通。審計委員會在外部審計師出具初步審計意見後，召開會議再次審閱了公司財務報告，形成了書面意見。在審計委員會2010年第三次會議上對年度報告形成決議，同意提交董事會審議。審計委員會的具體履職情況見“董事會報告”中的“董事會下設的審計委員會的履職情況報告”。

2009年，提名薪酬委員會共舉行了5次會議。審核了公司高級管理人員薪酬事宜，部分董事及高級管理人員的提名和聘任事宜等。提名薪酬委員會各委員出席情況如下：

委員姓名	應參加委員會次數	親自出席次數	委託出席次數	缺席次數
袁天凡(主任)	5	5	0	0
肖微	5	5	0	0
黃孔威	5	5	0	0
馮軍元 ^註	2	2	0	0
高國富 ^註	3	3	0	0

註：2009年4月24日，第五屆董事會第九次會議提名馮軍元女士擔任第五屆董事會提名薪酬委員會委員，高國富先生不再擔任第五屆董事會提名薪酬委員會委員。

提名薪酬委員會的具體履職情況見“董事會報告”中的“董事會下設的提名薪酬委員會的履職情況報告”。

2009年，風險管理委員會共舉行5次會議。審核了公司風險評估報告、合規報告、償付能力報告，以及關連交易執行情況等。

(三) 關於監事和監事會

本公司監事會現有監事5名，其中股東代表監事3名，職工代表監事2名(現任監事簡介見本年報第七節“董事、監事、高級管理人員和員工情況”)，監事會的人數、構成符合監管要求和《公司章程》規定。

2009年，監事會共舉行4次會議，通過會議材料審閱、聽取專題匯報、開展現場調研、對分支機構巡視等方式，對公司的經營狀況、財務活動、內部審計進行檢查和監督。全體監事恪守誠信原則，認真履行監督職責，有效維護了股東、公司、員工的權益和利益。各監事出席情況如下：

監事姓名	應參加委員會次數	親自出席次數	委託出席次數	缺席次數
馬國強	4	4	0	0
張建偉	4	4	0	0
林麗春	4	4	0	0
宋俊祥	4	4	0	0
袁頌文	4	4	0	0

此外，監事列席了報告期內召開的董事會，對公司董事以及高級管理人員履行職責情況進行了監督，以保障公司持續、穩定、健康的發展。

(四) 董事、監事調研

2009年，公司部分董事對太保壽險和太保產險新疆分公司，部分監事對太保壽險和太保產險陝西分公司以及太保產險青海分公司進行了調研巡視。通過調研巡視，使董事、監事加深了對基層公司實際運營情況的瞭解，直觀感受到基層一線生氣勃勃和員工積極向上的精神狀態。董事、監事還重點考察了當地保險市場發展、分支機構的經營管理和業務發展、以及內控合規以及風險管理等方面情況。調研考察後，各位董事、監事提出了包括公司如何加強集團管控、經營模式、提高服務質量、加強區域指導等方面的意見，形成專題調研考察報告向經營層進行反饋，公司經營層對此高度重視，並組織研究落實。

(五) 董事及監事的證券交易活動

本公司已採納及實行《香港上市規則》附錄十之《證券交易的標準守則》，以監管董事及監事之證券交易。在向全體董事及監事作出特定查詢後，各董事及監事確認於報告期間已遵守《證券交易的標準守則》所訂的行為守則。於報告期內，本公司並未發現任何關於董事或監事不全面遵守《證券交易的標準守則》的情況。

(六) 審計師報酬

審計師報酬情況見本年報第十三節“重要事項”。

(七) 董事就財務報表所承擔的責任

董事確認其有責任編製財務報表，真實及公平地報告本公司的狀況。本公司審計師就賬目所作之申報責任聲明見本年報附件“第十七節”。經適當查詢後，董事認為本公司擁有足夠資源在可見未來繼續營運，因此適宜採納持續營運的基準編製財務報表。

(八) 關於信息披露及透明度

本公司不斷完善信息披露制度建設，形成了信息搜集、報送、對外披露以及差錯責任追究機制。2009年12月，在上證所首次組織的公司治理專項獎評選活動中，本公司成為榮獲“2009年度信息披露獎”的10家上市公司之一。

二、獨立非執行董事履行職責情況

本公司第五屆董事會現有獨立非執行董事5名，涵蓋了金融、財稅、審計、法律等方面的專業人士，符合《香港上市規則》規定中至少一名獨立非執行董事須具備適當專業資格、會計資格或相關財務管理專長的要求。獨立非執行董事人數超過董事會成員總人數的三分之一，符合監管要求和《公司章程》規定。經第五屆董事會第六次會議審議通過，本公司制訂了《獨立董事工作制度》。

本公司獨立非執行董事具有必備的專業知識和經驗，能嚴格按照相關法律法規、規範性文件及《公司章程》的規定履行職責，對本公司的公司治理、業務經營、風險管理、內部控制等多方面提出了許多意見與建議。獨立非執行董事以其獨立客觀的立場參與公司重大事項的決策，發揮了實質性作用，決策過程中尤其關注中小股東的合法權益。

(一) 獨立非執行董事參加董事會的出席情況

報告期內，獨立非執行董事積極參加董事會會議，具體情況如下：

獨立非執行董事姓名	應參加董事會次數	親自出席(次)	委託出席(次)	缺席(次)	備註	
許善達		7	6	1	0	第五屆董事會2009年第三次臨時會議因公務不能親自參加，委託肖微董事出席會議並表決。
張祖同		7	7	0	0	/
李若山		7	7	0	0	/
袁天凡		7	7	0	0	/
肖微		7	6	1	0	第五屆董事會第十一次會議因公務不能親自參加，委託許善達董事出席會議並表決。

(二) 獨立非執行董事對公司有關事項提出異議的情況

獨立非執行董事未有對本公司有關事項提出異議的情況。

(三) 獨立非執行董事參加培訓情況

2009年11月，保監會組織了第一屆保險公司獨立董事培訓班。本公司獨立非執行董事學習了關於當前宏觀經濟形勢及獨立董事在保險公司治理中的作用的專題報告，參加了關於《保險法》以及償付能力和董事會運作的培訓。通過培訓，各位獨立非執行董事充分瞭解了近年來保險公司治理監管取得的成效，認清了肩負的重要職責，增強了使命感和責任感，有利於獨立非執行董事在日常決策中切實維護被保險人和中小股東利益，充分發揮獨立非執行董事在完善保險公司治理結構中的作用。

(四) 獨立非執行董事的獨立性

根據《香港上市規則》的規定，本公司已獲得每名獨立非執行董事就其相對於公司的獨立性的書面確認。本公司認為所有獨立非執行董事均獨立於公司。

- 三、公司相對於控股股東在資產、人員、財務、機構、業務等方面的獨立情況**
- 本公司股權結構分散，無控股股東及實際控制人。
- 作為整體上市的綜合性保險集團公司，本公司保持了資產、人員、財務、機構和業務五方面完全獨立。
- 四、高級管理人員的考評及激勵情況**
- 本公司高級管理人員的績效管理工作主要由績效考評方案訂立、過程跟蹤、績效評價、結果運用四個環節組成。年度績效考評方案由董事會根據公司中長期發展戰略規劃和年度經營計劃確定；公司定期對各項考核指標的完成情況進行跟蹤；年度結束後，董事會根據全年經營管理目標完成情況確定績效考評結果；考評結果與高級管理人員的年度績效獎金等掛鉤。
- 本公司已建立了以崗位為基礎、業績為導向、市場為參考的市場化薪酬績效管理機制，對高級管理人員建立了遞延獎金制度，以實現長效激勵約束。遞延獎金於每年年度考核結束後，根據公司和高級管理人員個人績效考核結果授予，授予後並不立即支付，而是在以後年度以現金形式遞延支付給高級管理人員，如果兌現前一個會計年度的公司或個人績效考核情況未達到要求，還將相應扣減高級管理人員實際兌現金額。
- 五、公司治理專項活動**
- 根據證監會《關於開展加強上市公司治理專項活動有關事項的通知》和證監會上海監管局的具體要求，本公司認真開展了公司治理專項活動，並於2008年10月27日對外披露了《中國太平洋保險(集團)股份有限公司公司治理專項活動的整改報告》。之後公司根據本次專項活動要求進行了認真整改，截至2009年12月31日，整改內容中僅有物業權屬合格率未達到100%的要求。
- 為全面解決物業權屬合格率問題，本公司於2009年11月19日發佈了《關於進一步完善公司物業權屬的公告》，對物業整改工作進行了部署，並承諾於2010年6月30日前使物業權屬合格率達到100%。本公司A股上市時，自有物業的權屬合格率为83.83%；截至2009年12月31日，自有物業權屬合格率已提升至94.65%。
- 六、公司內部控制制度的建立健全情況**
- 建立健全內控制度是本公司一貫堅持和貫徹的管理理念。本公司建立了較為完善的內部控制，為公司經營管理目標的實現提供了合理的保證。
- 本公司董事會對內控制度的健全性和執行有效性負責。董事會下設審計委員會，負責審查整個集團內控制度，監督內控實施和自我評價，選聘和協調外部審計機構開展內控鑒證。



本公司經營管理委員會負責組織實施各項內部控制，公司建立了分別以業務部門、風險和合規管理部門、內部審計部門為主體的“三道內控防線”。

依據《企業內部控制基本規範》(財會[2008]7號)，2009年本公司健全了戰略管理制度，完善了風險管理和資產負債管理，優化了業務操作流程，改進了信息系統控制，加強了合規管理和內審監督，內控執行力進一步提高。董事會及其審計委員會對公司的內部控制保持了持續的監督和關注，聘請了外部審計機構對公司的內控狀況開展獨立評價。

本公司在2009年對內部控制實施了自我評價，本公司認為：本年度公司內部控制制度健全、有效，執行狀況良好，不存在影響公司財務報告或已披露信息的真實性、完整性的重大缺陷。

七、公司風險管理狀況

風險管理是本公司經營管理活動的核心內容之一，本公司建立統一的覆蓋全集團的風險管理框架，對經營管理中的風險進行識別、評估和控制，以支持業務決策，保障公司的穩健經營。

本公司董事會下設風險管理委員會，整體負責本公司風險管理活動。風險管理委員會全面瞭解公司面臨的各項重大風險及其管理狀況，監督風險管理體系運行的有效性。

本公司經營管理委員會下設合規與風險管理工作委員會，由本公司和子公司高級管理層、主要營運部門的主管組成，負責風險管理方案擬定、工作協調和執行監督。

太保集團和各子公司均成立風險管理部門，負責風險管理的具體工作，其他職能部門和分支機構也明確了風險責任人並設立了相應的兼職風險崗位，負責其職責範圍內的風險管理工作以及與風險管理部門的溝通。同時，本公司推動子公司的風險管理體系建設工作，在太保集團和各子公司建立相互銜接的風險管理框架。

本公司風險管理基本流程包括風險信息收集、風險識別與評估、風險管理控制、風險報告和監督改進等。

2009年度，本公司進一步完善風險管理體系，推進風險管理目標體系和量化管理體系的建設。進一步健全風險管理制度，制定了包括風險動因分類標準、風險信息和風險報告管理辦法等專項管理制度。進一步提升風險監控、評估和預警能力，加強風險的全面監控和重點監控，定期向董事會風險管理委員會報告整體風險評估情況，並關注償付能力不足風險、保險資金運用風險、退保風險、應收保費風險等重點風險和突發事件。積極進行風險的前瞻性研究，關注氣候變化等潛在風險。完善風險应急管理機制，制定重大公共衛生事件應急預案，並根據監管機構相關要求修訂了公司償付能力惡化應急預案和非正常集中退保應急預案等。推動職能部門的風險識別能力的提高，組織開展系統內風險自查工作。進一步加強風險管理團隊建設，提高風險管理人員專業水平。

本公司2009年重點關注保險風險、市場風險、信用風險、操作風險、資產負債錯配風險和償付能力充足率合規風險。

(關於各類風險的具體分析見本年報第十七節“附件”中相關財務報表附註。)

第九節 股東大會情況簡介

股東大會情況簡介

一、年度股東大會情況 本公司於2009年5月26日在大連召開了2008年度股東大會，審議並通過了《關於〈中國太平洋保險(集團)股份有限公司2008年度董事會報告〉的議案》等議案(詳見刊載於上證所及本公司網站的臨2009-015號公告)。

二、臨時股東大會 (一) 2009年第一次臨時股東大會

本公司於2009年1月15日在蘇州召開了2009年第一次臨時股東大會，審議並通過了《關於變更2008年度中國太平洋保險(集團)股份有限公司法定財務報表審計機構的議案》(詳見刊載於上證所及本公司網站的臨2009-002號公告)。

(二) 2009年第二次臨時股東大會

本公司於2009年8月31日在上海召開了2009年第二次臨時股東大會，審議並通過了《關於中國太平洋保險(集團)股份有限公司發行H股股票並上市的議案》等議案(詳見刊載於上證所及本公司網站的臨2009-028號公告)。



2009年第二次臨時股東大會審議本公司有關H股上市的議案

第十節 董事會報告

董事會報告

一、主要業務 本公司是中國一家領先的綜合性保險集團公司，通過附屬公司為全國各地的個人和機構客戶提供廣泛的人身保險、財產保險、養老金產品及服務。本公司還通過附屬公司—太保資產，管理及運用保險資金。

二、主要客戶 本報告期內公司前五大客戶的保險業務收入佔本公司保險業務收入約為0.5%。

三、業績及分配 公司2009年度經審計的按中國企業會計準則編制和按香港財務報告準則編制的母公司財務報表淨利潤分別為人民幣38.92億元和38.12億元，根據公司章程及其他相關規定，按照中國企業會計準則財務報表淨利潤的10%提取法定公積金，並結轉上年度未分配利潤後，公司2009年末中國企業會計準則和香港財務報告準則財務報表未分配利潤分別為人民幣54.22億元和53.55億元。

根據公司章程的規定，公司在確定可供股東分配的利潤額時，以按中國企業會計準則編制的財務報表數與按香港財務報告準則編制的財務報表數兩者孰低的金額為準。因此，公司2009年度利潤分配以按香港財務報告準則編制的母公司財務報表數為基準，擬根據總股本86億股，按每股人民幣0.30元(含稅)進行年度現金股利分配，共計分配人民幣25.80億元，剩餘於的未分配利潤(包括以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融資產，其公允價值變動形成的收益)結轉至2010年度。

公司本年度不實施資本公積金轉增股本。

上述利潤分配方案尚待股東大會批准。

近三年分紅情況：

單位：人民幣百萬元

分紅年度	現金分紅的數額(含稅) (1)	分紅年度的淨利潤 ^註 (2)	比率(%) (3)=(1)/(2)
2006	—	1,008	—
2007	2,310	6,893	33.5
2008	2,310	1,339	172.5

註：分紅年度淨利潤按歸屬於母公司股東的合併淨利潤列示，系公司執行財政部《保險合同相關會計處理規定》前根據中國會計準則計算。

四、儲備 儲備(含可分配儲備)情況見財務報告附註37。

五、物業及設備 物業及設備情況見財務報告附註17。

六、財務信息摘要 財務信息摘要見本年報第三節“會計數據和業務數據摘要”。

- 七、募集資金使用情況** 根據保監會保監發改[2009]1007號文及證監會證監許可[2009]1217號文批准，本公司於2009年12月公開發行境外上市外資股(H股)，募集資金淨額214.58億元(含H股超額配售)。公司募集資金使用與招股書承諾的募集資金用途一致，已經全部用於充實公司資本金，以支持業務持續發展。
- 八、股本及公眾持股量** 本公司股本變動情況見本年報第六節“股本變動及股東情況”。
- 根據本年報付印前最後可行日期及已公開資料，本公司具有足夠的公眾持股量，符合《香港上市規則》對公眾持股量的最低要求及本公司上市時聯交所授予的豁免。
- 九、資產負債表日後事項** 資產負債表日後事項見財務報告附註50。
- 十、關連交易** 報告期內，本公司沒有進行根據《香港上市規則》第14A章“關連交易”項下需要申報、公佈或取得獨立股東批准的關連交易或持續關連交易。
- 十一、銀行借款** 除太保壽險已發行的次級債以及投資業務中涉及的賣出回購業務外，本公司無其他銀行借款。
- 十二、慈善及其他捐款** 本報告期內公司慈善及其他捐款總額約為人民幣1,100萬元。
- 十三、會計政策變更** 中國財政部2009年12月頒佈的《保險合同相關會計處理規定》(財會[2009]15號)，規範了保險混合合同分拆、重大保險風險測試和保險合同準備金計量等問題，要求保險公司應當自編制2009年年度報告開始實施，以前年度發生的有關交易和事項的會計處理與此規定不一致的，應當進行追溯調整。但是，追溯調整不切實可行的除外。該規定適用於所有在中國會計準則下編制2009年年度報告的保險公司。保監會於2010年1月頒佈了《關於保險業做好<企業會計準則解釋第2號>實施工作的通知》(保監發[2010]6號)，為財會[2009]15號文提供額外實施指引。
- 本公司決定在香港財務報告準則允許的範圍內，根據財會[2009]15號和保監發[2010]6號文的規定以及行業實務，於2009年度對保險混合合同分拆、重大保險風險測試、獲得成本計量和保險合同準備金計量等會計政策進行了變更，並進行了切實可行的追溯調整。該變更將使本公司根據香港財務報告準則編制的財務報表與使用者作出經濟決定的需求更相關且不會降低可靠性。
- 此項會計政策變更對本公司合併財務報表2009年初和2008年初歸屬於母公司股東的淨資產影響分別為-107.17億元和-104.59億元，對本公司合併財務報表2009年度和2008年度歸屬於母公司股東的淨利潤影響分別為1.12億元和-5.17億元，對本公司母公司財務報表2009年初和2008年初淨資產沒有影響。

- 十四、管理合約** 本公司未就公司所有業務或主要業務簽訂任何管理合約。
- 十五、董事、監事與高級管理人員** 現任董事、監事與高級管理人員簡介見本年報第七節“董事、監事、高級管理人員和員工情況”。
- 十六、董事及監事於競爭業務的權益** 本公司董事和監事無任何業務競爭利益，未與本公司的業務構成直接或間接競爭關係。
- 十七、董事及監事的服務合約及薪酬** 本公司董事、監事均未與本公司或附屬子公司訂立任何在一年內不能終止，或除法定補償外還須支付任何補償方可終止的服務合同。
董事及監事的薪酬情況見本年報第七節“董事、監事、高級管理人員和員工情況”。
- 十八、董事會專業委員會** 本公司董事會下設戰略委員會、審計委員會、提名薪酬委員會和風險管理委員會等四個專業委員會。有關董事會專業委員會的情況，見本年報第八節“企業管治報告”。
- 十九、董事及監事於重要合約的權益** 本報告期內，董事、監事未在本公司及附屬子公司對外簽訂的重要合約中擁有個人權益。
- 二十、董事及監事認購股份的權利** 本公司未授予董事、監事或其配偶或十八歲以下子女認購或獲取本公司及附屬子公司股份或債券的權利。
- 二十一、董事及監事於股份的權益及淡倉** 於2009年12月31日，本公司董事、監事及高級管理人員在本公司或其相關法團(定義見《證券及期貨條例》第XV部分)的股份、相關股份或債權證中概無擁有任何根據《證券及期貨條例》第352條規定須在存置之權益登記冊中記錄，或根據《證券交易的標準守則》的規定需要通知本公司和聯交所之權益或淡倉。
董事及監事在A股的持股情況見本年報第七節“董事、監事、高級管理人員和員工情況”。

二十二、主要股東及其他人士於股份及相關股份擁有的權益及淡倉

就本公司董事所知，於2009年12月31日，下列人士(本公司的董事及監事除外)於本公司股份或相關股份中擁有根據《證券及期貨條例》第XV部第2及第3分部須向本公司披露之權益或淡倉，或根據《證券及期貨條例》第336條記錄於本公司存置之權益或淡倉：

主要股東名稱	身份	股份類別	股份數目	佔類別發行股份的比例(%)	佔發行總股份的比例(%)
Carlyle Offshore Partners II, Ltd. ⁽¹⁾	實益擁有人	H股	1,323,300,000 (L)	60.58	15.60
UBS AG	實益擁有人及對股份持有保證權益的人	H股	178,939,800 (L) 128,700,000 (S)	8.19 5.89	2.11 1.52
Credit Suisse Group AG ⁽²⁾	實益擁有人及與另一人共同持有權益	H股	147,048,400 (L) 147,048,400 (S)	6.73 6.73	1.73 1.73
The Goldman Sachs Group, Inc. ⁽³⁾	實益擁有人及與另一人共同持有權益	H股	131,958,100 (L) 128,700,000 (S)	6.04 5.89	1.56 1.52

(L)代表長倉，(S)代表淡倉。

註：

- 根據《證券及期貨條例》第XV部，Carlyle Offshore Partners II, Ltd.被視為或當作於本公司1,323,300,000股H股股份中擁有權益。該等股份中，Carlyle Asia Ltd.、TC Group Cayman Investment Holdings, L.P.、TCG Holdings Cayman II, L.P.、Carlyle CPL Partners I, L.P.、Parallel Investors Holdings Limited、Carlyle Asia Partners, L.P.及Carlyle Holdings Mauritius Limited分別於本公司1,323,300,000股、1,323,300,000股、1,323,300,000股、1,043,896,502股、1,043,896,502股、279,403,498股及279,403,498股H股股份中擁有權益，而彼等均為Carlyle Offshore Partners II, Ltd.控制或間接控制之附屬公司。
- 根據《證券及期貨條例》第XV部，Credit Suisse Group AG被視為或當作於本公司147,048,400股H股股份中擁有權益。該等股份中，Credit Suisse (Hong Kong) Limited、Credit Suisse (International) Holding AG及Credit Suisse AG各自於本公司147,048,400股H股股份中擁有權益，而彼等均為Credit Suisse Group AG控制或間接控制之附屬公司。Credit Suisse Group AG以歸屬方式持有147,048,400股H股股份為《證券及期貨條例》第XV部所指之淡倉股份。
- 根據《證券及期貨條例》第XV部，The Goldman Sachs Group, Inc.被視為或當作於本公司131,958,100股H股股份中擁有權益。該等股份中，Goldman Sachs (Asia) Corporate Holdings L.P.、Goldman Sachs Holdings (Hong Kong) Limited、GS India Holdings (Delaware) L.L.C.及Goldman Sachs (Asia) L.L.C.分別於本公司128,950,000股、128,950,000股、128,950,000股及128,700,000股H股股份中擁有權益，而彼等均為The Goldman Sachs Group, Inc.控制或間接控制之附屬公司。The Goldman Sachs Group, Inc.以歸屬方式持有128,700,000股H股股份為《證券及期貨條例》第XV部所指之淡倉股份。

除上述披露外，於2009年12月31日，本公司並不知悉任何其他人士(本公司董事或總裁除外)於本公司股份或相關股份中擁有根據《證券及期貨條例》第336條規定須記錄於登記冊內之權益或淡倉。

有關本公司前十名股東的持股情況見本年報第六節“股本變動及股東情況”。

二十三、購買、贖回或出售本公司上市證券

本報告期內，本公司及附屬子公司未購買、出售或贖回本公司任何上市股份。

二十四、優先認股權 根據中國相關法律和《公司章程》，本公司股東無優先認股權；本公司亦無任何股份期權安排。

二十五、公司外部信息使用人管理制度的建立健全情況 為進一步規範公司外部信息使用人的管理，根據證監會《關於做好上市公司2009年年度報告及相關工作的公告》和本公司信息披露管理有關規定，本公司下發了《關於在2009年年報編製期間做好信息披露管理的通知》。通知要求公司在依法向外報送公司年度經營信息時，遵守相關報送時間和報送內容方面的規定，所報送資料應當按照公司有關規定提交信息披露審核並備案。

二十六、董事會工作情況 (一) 董事會會議情況及決議內容

- 1、本公司於2009年4月9日在杭州召開了第五屆董事會第八次會議，審議並通過了《關於〈中國太平洋保險(集團)股份有限公司2008年度董事會報告〉的議案》等議案(詳見刊載於上證所及本公司網站的臨2009-006號公告)。
- 2、本公司於2009年4月24日在上海召開了第五屆董事會第九次會議，審議並通過了《關於中國太平洋保險(集團)股份有限公司2009年第一季度報告的議案》等議案(詳見刊載於上證所及本公司網站的臨2009-011號公告)。
- 3、本公司於2009年7月16日在上海召開了第五屆董事會2009年第一次臨時會議，審議並通過了《關於中國太平洋保險(集團)股份有限公司發行H股股票並上市的議案》等議案(詳見刊載於上證所及本公司網站的臨2009-021號公告)。
- 4、本公司於2009年7月24日以通訊表決方式召開了第五屆董事會2009年第二次臨時會議，審議並通過了《關於對〈中國太平洋保險(集團)股份有限公司章程〉(修訂案)作必要修改的議案》(詳見刊載於上證所及本公司網站的臨2009-023號公告)。
- 5、本公司於2009年8月27日在上海召開了第五屆董事會第十次會議，審議並通過了《關於〈中國太平洋保險(集團)股份有限公司2009年半年度報告〉正文及摘要的議案》等議案(詳見刊載於上證所及本公司網站的臨2009-026號公告)。
- 6、本公司於2009年10月30日在上海召開了第五屆董事會第十一次會議，審議並通過了《關於〈中國太平洋保險(集團)股份有限公司2009年第三季度報告〉的議案》等議案(詳見刊載於上證所及本公司網站的臨2009-034號公告)。
- 7、本公司於2009年11月30日在上海召開了第五屆董事會2009年第三次臨時會議，審議並通過了《關於確認和批准中國太平洋保險(集團)股份有限公司發行H股及與上市相關事宜的議案》等議案(詳見刊載於上證所及本公司網站的臨2009-040號公告)。

(二) 董事會對股東大會決議的執行情況

本報告期內，本公司董事會全體成員遵照有關法律法規及《公司章程》的規定，勤勉盡責，認真執行股東大會的決議，完成了股東大會交付的各項任務。

(三) 董事會審計委員會的履職情況報告

2009年，審計委員會共舉行了8次會議。

2009年1月20日和3月23日分別召開了兩次年報溝通會，審閱了公司截至2008年12月31日的財務報表，並在年報編製過程中，與外部審計師保持了充分的溝通。

2009年2月10日召開了第五屆董事會審計委員會2009年第一次會議，聽取了公司2009年度內部審計工作計劃、2009年度審計項目計劃、公司審計總部2009年度預算安排、公司2008年度內部審計工作情況報告，以及公司2008年度內部審計綜合報告。

2009年3月23日召開了第五屆董事會審計委員會2009年第二次會議，審核了《關於續聘安永華明會計師事務所有限責任公司為公司2009年度審計師的議案》、《關於〈中國太平洋保險(集團)股份有限公司2008年度內部控制自我評價報告〉的議案》，並同意提交董事會審議。會議還聽取了關於審計服務質量評估的情況匯報、公司2008年內部控制檢查監督工作情況報告，以及內控鑒證審計師對內部控制自我評估報告的核實評價意見。

2009年4月8日召開了第五屆董事會審計委員會2009年第三次會議，審核了《關於中國太平洋保險(集團)股份有限公司2008年度財務決算報告的議案》、《關於〈中國太平洋保險(集團)股份有限公司2008年年度報告〉正文及摘要的議案》，並同意提交董事會審議。

2009年4月23日召開了第五屆董事會審計委員會2009年第四次會議，審核了《關於中國太平洋保險(集團)股份有限公司2009年第一季度報告的議案》，並同意提交董事會審議。

2009年8月26日召開了第五屆董事會審計委員會2009年第五次會議，審核了《關於〈中國太平洋保險(集團)股份有限公司2009年半年度報告〉正文及摘要的議案》、《關於修改〈中國太平洋保險(集團)股份有限公司董事會審計委員會工作制度〉的議案》、《關於〈中國太平洋保險(集團)股份有限公司2009年半年度內部控制自我評估報告〉的議案》，並同意提交董事會審議。會議還聽取了公司2009年半年度內部審計工作情況報告、公司2009年半年度內部審計綜合報告、公司2009年半年度內部控制檢查監督報告、以及公司2009年半年度審計工作匯報和年度審計計劃。

2009年10月28日召開了第五屆董事會審計委員會2009年第六次會議，審核了《關於〈中國太平洋保險(集團)股份有限公司2009年第三季度報告〉的議案》，並同意提交董事會審議。會議還聽取了公司2009年第三季度內部審計綜合報告，以及公司2009年第三季度內部審計工作情況報告。



審計委員會特別關注公司的內部控制情況，公司內審部門定期向審計委員會報送有關審計動態，以利於審計委員會及時了解公司日常經營中的有關重大問題。

審計委員會根據年報工作要求，與外部審計師協商了本年度財務報告審計的時間安排。在外部審計師進場前召開會議審閱了公司編製的財務報表，形成了書面意見，並在外部審計師進場後與之保持了充分及時的溝通。審計委員會在外部審計師出具初步審計意見後召開會議再次審閱了公司財務報告，形成了書面意見。在審計委員會2009年第三次會議上對年度報告形成決議，同意提交董事會審議。

審計委員會審核了外部審計師在年報審計過程中的表現，對其獨立性及客觀性做出了客觀的評價，並向董事會提交了外部審計師從事本年度審計工作的工作總結，審計委員會對外部審計師的總體工作表現表示滿意。在審計委員會2009年第三次會議上形成決議，同意將續聘外部審計師的議案提交董事會審議。

(四) 董事會提名薪酬委員會的履職情況報告

2009年，提名薪酬委員會共舉行了5次會議。

2009年2月11日召開了第五屆董事會提名薪酬委員會2009年第一次會議，審核了《中國太平洋保險(集團)股份有限公司遞延獎金制度實施細則》。會議還就公司2008年度績效考核事宜及公司2009年度績效考核初步方案進行了討論。

2009年4月8日召開了第五屆董事會提名薪酬委員會2009年第二次會議，審核了《關於中國太平洋保險(集團)股份有限公司2008年度績效考核結果的議案》、《關於(中國太平洋保險(集團)股份有限公司2009年度高級管理人員績效考核方案)的議案》、《關於聘任中國太平洋保險(集團)股份有限公司財務總監的議案》、《關於聘任中國太平洋保險(集團)股份有限公司信息技術總監的議案》、《關於免去楊文斌先生中國太平洋保險(集團)股份有限公司投資總監的議案》、《關於提名許虎烈先生為中國太平洋保險(集團)股份有限公司董事候選人的議案》，並同意提交董事會審議。

2009年4月23日召開了第五屆董事會提名薪酬委員會2009年第三次會議，審核了《關於調整中國太平洋保險(集團)股份有限公司第五屆董事會提名薪酬委員會成員的議案》，並同意提交董事會審議。

2009年8月20日召開了第五屆董事會提名薪酬委員會2009年第四次會議，審核了《關於選舉許虎烈先生為中國太平洋保險(集團)股份有限公司第五屆董事會風險管理委員會委員的議案》，並同意交董事會審議。

2009年10月28日召開了第五屆董事會提名薪酬委員會2009年第五次會議，審核了《關於提名王成然先生為中國太平洋保險(集團)股份有限公司董事候選人的議案》，並同意提交董事會審議。

第十一節 監事會報告

監事會報告

一、監事會工作情況 (一) 及時召開監事會會議，發揮會議監督職能

- 1、 監事會於2009年4月9日在杭州召開了第五屆監事會第五次會議，審議並通過了《關於〈中國太平洋保險(集團)股份有限公司2008年度監事會報告〉的議案》等議案(詳見刊載於上證所及本公司網站的臨2009-007號公告)。
- 2、 監事會於2009年4月24日在上海召開了第五屆監事會第六次會議，審議並通過了《關於中國太平洋保險(集團)股份有限公司2009年第一季度報告的議案》(詳見刊載於上證所及本公司網站的臨2009-012號公告)。
- 3、 監事會於2009年8月27日在上海召開了第五屆監事會第七次會議，審議並通過了《關於〈中國太平洋保險(集團)股份有限公司2009年半年度報告〉正文及摘要的議案》(詳見刊載於上證所及本公司網站的臨2009-027號公告)。
- 4、 監事會於2009年10月30日以通訊表決方式召開了第五屆監事會第八次會議，審議並通過了《關於〈中國太平洋保險(集團)股份有限公司2009年第三季度報告〉的議案》(詳見刊載於上證所及本公司網站的臨2009-035號公告)。

(二) 通過多種方式，開展履職監督工作

2009年，監事會成員列席了2009年度歷次董事會，並就相關審議事項發表意見；聽取董事盡職情況報告，加強對董事會及董事履職行為的監督評價工作；派員參加經營管理委員會會議，瞭解公司運作情況。通過多種方式，監事會對董事會、經營管理層相關決策過程和履職行為進行有效監督，充分發揮了監事會在公司治理中的作用。

(三) 圍繞關鍵環節，履行財務監督職責

2009年，監事會認真審議公司年度財務決算和利潤分配等議案，重點關注公司重大財務收支情況、對經營結果影響大的會計核算事項、對所有者權益影響大的事項等，切實履行對財務的監督職責。

(四) 加強內審指導，有效開展巡視工作

監事會進一步加強對公司內部審計工作的指導，定期聽取審計總監的工作匯報，並從加強審計問題的整改、提高資金運用審計水平及加強審計成果的運用等方面提出了要求和建議。同時將監事會巡視工作與內審部門的檢查工作有機地結合起來，通過有計劃、有目的地巡視和檢查，進一步瞭解分支公司的經營管理和風險管控情況，充分發揮監事會的風險監督作用。監事會在2009年下半年組織了對太保壽險和太保產險陝西分公司及太保產險青海分公司的巡視檢查活動，將巡視檢查中發現的問題和需要改進的意見與建議形成專題巡視報告提交董事會和經營管理層。



(五) 加強自身建設，提高履職能力

2009年，監事會結合工作實際和監管要求的需要，重新修訂了《中國太平洋保險(集團)股份有限公司監事會議事規則》，進一步明確了監事會組織架構和工作職責，細化了監事會議事方式、工作報告和會議流程；在保證切實履行監督職權的同時，進一步嚴格監事會的議事規程和規範運作。公司建立了向監事報送信息的制度，實現公司向監事信息報送工作的常規化、制度化，保障了監事會的知情權。同時將監事會的工作情況、反饋意見及時傳遞至董事會及經營管理層，為監事會與董事會及經營管理層之間搭建了溝通交流的平台。

二、監事會就有關 事項發表的獨立意見

(一) 公司依法經營情況

監事會認為，報告期內公司堅持依法合規經營，公司的經營活動符合《公司法》和《公司章程》等規定，公司治理結構進一步完善，董事會和經營管理層的決策程序合法有效，董事及高級管理人員在業務經營及管理過程中忠實、勤勉，未發現違法違規行為和損害股東利益行為。

(二) 財務報告的真實情況

公司本年度財務報告已經由安永華明會計師事務所和安永會計師事務所分別根據相應的獨立審計準則進行審計，並出具了標準無保留意見的審計報告。財務報告真實、客觀地反映了公司的財務狀況和經營成果。

(三) 募集資金使用情況

根據保監會保監發改[2009]1007號文及證監會證監許可[2009]1217號文批准，本公司於2009年12月公開發行境外上市外資股(H股)，募集資金淨額214.58億元(含H股超額配售)。

監事會認為，報告期內，按照董事會和管理層披露的情況，公司募集資金使用與招股書承諾的募集資金用途一致，已經全部用於充實公司資本金，以支持業務持續發展。

(四) 收購、出售資產情況

報告期內，公司收購資產程序符合相關法律、法規和《公司章程》規定，未發現有違法違規行為。

報告期內，公司無重大出售資產事項。

(五) 關連交易情況

根據安永華明會計師事務所和安永會計師事務所分別出具的審計報告，報告期內，向關連方銷售保險數額較小，且均按正常的市場交易條款進行。

(六) 內部控制制度情況

報告期內，公司建立了較為完整、合理、有效的內部控制制度。

(七) 股東大會決議執行情況

報告期內，監事會對董事會提交股東大會審議的各項報告和議案沒有異議，對股東大會的決議執行情況進行了監督，認為本公司董事會能夠認真履行股東大會的有關決議。

第十二節 企業社會責任

企業社會責任

公司主張社會責任觀與企業核心價值觀保持一致，並將社會責任理念融入企業文化和品牌建設中，在企業內部初步建立了與社會責任相關的戰略、實施、溝通三大體系。

公司將社會責任戰略的關注重點與重要利益相關方保持契合，在履行社會責任過程中，突出體現保險行業的社會管理功能以及太平洋保險誠信穩健的經營風格和“用心承諾、用愛負責”的形象。

公司積極配合新《保險法》的實施，通過進一步強化對營銷、承保、理賠、客戶服務等業務環節的管理，完善服務渠道與網絡，強化業務培訓，提升服務質量，並建立多重監督、投訴機制，確保客戶利益得到保護。

公司與員工簽訂了集體合同，為員工提供合理的薪酬福利待遇和良好的職業發展機會；同時，通過培養不斷追求卓越的企業文化，營造良好的工作氛圍。

公司在全系統內開展了“做一個負責任的員工”系列活動，以員工如何“對公司負責、對客戶負責、對股東負責”為主題進行了一系列活動，有效提升了公司內部的責任文化。

公司積極響應和配合政府政策和社會需求，開發了“老來福”保障計劃、優生優育保險、“小額寶”農村小額保險、街道社區綜合保險、外來從業人員綜合保險等有積極社會效益的保險產品。



2009年9月中國太保“責任照亮未來”愛心支教活動在雲南和江西兩地啟動



公司關注教育與文化事業發展，積極從事公益慈善事業，助力所在社區發展。2009年，公司先後進行了包括“責任照亮未來”、“牽手兒福院，兩地心連心”、“真愛在傳遞”等活動在內的支持希望工程、關注兒童福利事業、支援災區、關愛社區方面的社會公益活動，也湧現出了以無償捐肝救人的員工林萍為代表的一大批模範“負責任員工”。

2009年，公司通過大力推行各項綠色辦公措施，有效提升了能源與資源利用效率，公司啟動保單信息電子查詢系統和保險卡短信、電話、網絡激活功能，2009年共發送短信4,386萬條，有效減少了服務中的能源消耗。

公司設立了低碳經濟行業組，探索低碳發展機會，積極投資水電等清潔能源建設項目。

2009年，公司還組織員工參加了“地球一小時”關燈活動、國際海灘清潔活動等環保活動，大大增強了員工的環保意識。

第十三節 重要事項

重要事項

- 一、重大訴訟仲裁事項** 本報告期內本公司無重大訴訟仲裁事項。
- 二、收購資產情況** 本公司於2009年5月4日發佈《控股子公司對外投資暨關聯交易公告》，本公司控股子公司太保壽險擬以170,250,000元受讓上海國際集團有限公司持有的長江養老113,500,000股股份，同時以327,914,833.50元認購長江養老定向增發的218,609,889股股份，本次對外投資完成後，本公司將間接持有長江養老51.753%的股份。本公司於2009年12月29日發佈《控股子公司對外投資獲批復的公告》，根據保監會保監發改[2009]1102號文、保監發改[2009]1344號文的批復意見，上述股份轉讓及增資已經取得了保監會的批准。
- 三、報告期內公司重大關連交易事項** 本報告期內本公司無重大關連交易事項。
- 四、託管情況** 本報告期內本公司無需披露的託管事項。
- 五、承包情況** 本報告期內本公司無需披露的承包事項。
- 六、租賃情況** 本報告期內本公司無需披露的租賃事項。
- 七、擔保情況** 本報告期內本公司無需披露的擔保事項。
- 八、委託理財情況** 本報告期內本公司無需披露的委託理財事項。
- 九、聘任會計師事務所情況** 本報告期內，本公司聘請安永華明會計師事務所及安永會計師事務所擔任公司的審計機構。
2009年度本公司支付其年度審計報酬共1,258萬元。



十、上市公司及其董事、監事、高級管理人員處罰及整改情況

本報告期內本公司及其董事、監事、高級管理人員均未受到證監會的稽查、行政處罰、通報批評以及證券交易所的公開譴責。

十一、公司持有其他上市公司股權、參股金融企業股權情況

(一) 證券投資情況(列示於交易性金融資產)

截止本報告期末，本公司無列示於交易性金融資產的股票、權證、可轉換債券，本報告期內出售前述投資的收益為2,502萬元。

(二) 證券投資情況(列示於可供出售金融資產)

單位：人民幣百萬元

序號	證券代碼	證券簡稱	最初投資成本	佔該公司股權比例	期末賬面價值	報告期損益	報告期所有者權益變動	股份來源
1	SS600000	浦發銀行	2,059	1.36%	2,598	39	539	市場買入
2	SS601668	中國建築	1,280	0.96%	1,355	163	75	市場買入
3	SS601628 HK2628	中國人壽	769 40	0.10%	844 42	12 11	75 2	市場買入 市場買入
4	SS601989	中國重工	584	1.19%	618	-	34	市場買入
5	SS600694	大商股份	489	4.59%	591	29	102	市場買入
6	SS600900	長江電力	566	0.37%	537	21	(45)	市場買入

單位：人民幣百萬元

序號	證券代碼	證券簡稱	最初投資成本	佔該公司股權比例	期末賬面價值	報告期損益	報告期所有者權益變動	股份來源
7	SS601398 HK1398	工商銀行	247 134	0.02%	277 133	229 19	29 (1)	市場買入 市場買入
8	SS600875 HK1072	東方電氣	369 4	0.89%	395 4	5 -	26 -	市場買入 市場買入
9	SS601939 HK0939	建設銀行	259 111	0.03%	288 110	424 30	29 (2)	市場買入 市場買入
10	SS601299	中國北車	358	0.78%	395	-	37	市場買入

註：

1. 本表反映本公司列示於可供出售金融資產的持有其他上市公司股權情況。
2. 報告期損益指該項投資在報告期內的分紅。
3. 佔該公司股權比例按照持有以不同幣種投資的該公司股份合計數計算。

(三) 持有非上市金融企業股權情況

單位：人民幣百萬元

持有對象名稱	最初投資成本	持有數量(股)	佔該公司股權比例	期末賬面價值	報告期損益	報告期所有者權益變動	會計核算科目	股份來源
杭州銀行	1,300	100,000,000	5.98%	1,300	-	-	可供出售金融資產	定向增發

註：屬於保險資金運用，不含聯營、合營及子公司。

(四) 其他買賣上市公司股票的情況

單位：人民幣百萬元

買賣方向	股份名稱	期初股份數量(股)	報告期買入/ 賣出股份數量(股)	期末股份數量(股)	使用的資金數量	產生的投資收益
買入	不適用	不適用	7,377,365,506	不適用	88,157	不適用
賣出	不適用	不適用	6,200,679,387	不適用	不適用	4,624

註：出於業務性質，本公司證券交易量較大，相關情況匯總列示於上表。

第十四節 財務報告

財務報告



公司年度財務報告已經安永會計師事務所審計，並出具了標準無保留意見的審計報告，具體參見第十七節附件中的已審財務報告。

第十五節 內含價值

內含價值

關於報告內含價值評估的獨立精算審閱意見

中國太平洋保險(集團)股份有限公司

董事

韜睿咨詢(深圳)有限公司(下稱“韜睿惠悅”或“我們”)受中國太平洋保險(集團)股份有限公司(下稱“太保集團”)委託,對太保集團進行了截至2009年12月31日內含價值評估審閱。

這份審閱意見僅為太保集團基於雙方簽訂的服務協議出具,同時闡述了我們的工作範圍和審閱意見。在相關法律允許的最大範疇內,我們對除太保集團以外的任何方不承擔或負有任何與我們的審閱工作、該工作所形成的意見、或該報告中的任何聲明有關的責任、盡職義務、賠償責任。

工作範圍

韜睿惠悅的工作範圍包括:

- 按中國保險監督管理委員會2005年9月頒佈的《人身保險內含價值報告編制指引》審閱截至2009年12月31日太保集團內含價值和中國太平洋人壽保險股份有限公司(下稱“太保壽險”)一年新業務價值所採用的評估方法;
- 審閱截至2009年12月31日太保集團內含價值和太保壽險一年新業務價值所採用的各種經濟和精算假設;
- 審閱太保集團計算的截至2009年12月31日太保壽險有效業務價值和一年新業務價值的結果,從2008年12月31日至2009年12月31日太保集團內含價值變動分析的結果,以及太保壽險有效業務價值和一年新業務價值敏感性分析的結果。

審閱意見

經審閱,韜睿惠悅認為太保集團在編制截至2009年12月31日集團內含價值和太保壽險一年新業務價值過程中:

- 所採用的內含價值計算方法與傳統靜態型內含價值計算原則一致,並且符合中國保監會頒發的《人身保險內含價值報告編制指引》中的相關規定;
- 各種營運假設的設定考慮到公司過去的經驗、現在的情況以及對未來的展望;
- 經濟假設的設定與可獲得的市場信息一致。

韜睿惠悅對截至2009年12月31日太保集團內含價值和太保壽險一年新業務價值的評估結果進行了合理性檢查和分析。韜睿惠悅認為這些結果符合本年度報告“內含價值”章節中闡述的評估方法和評估假設,在此基礎上,認為總體評估結果是合理的。

韜睿惠悅同時確認在本年度報告“內含價值”章節中披露的內含價值結果與韜睿惠悅審閱的內容無異議。

韜睿惠悅的審閱意見依賴於太保集團提供的各種經審計和未經審計的數據和資料的準確性。

代表韜睿惠悅

劉垂輝 FIAA, FCAA

二〇一〇年四月十六日

太保集團2009年度內含價值報告

一、背景

作為向投資者提供瞭解本公司經濟價值和業務成果的輔助工具，本公司在本章節披露有關內含價值的信息。根據證監會對上市保險公司信息披露的有關規定以及保監會頒發的《人身保險內含價值報告編制指引》中的相關規定，本公司編制了截至2009年12月31日內含價值信息，並聘請了韜睿惠悅諮詢公司(Towers Watson)對本公司截至2009年12月31日內含價值的評估方法、評估假設和評估結果的合理性進行了審閱，並對本次評估出具了獨立精算審閱意見。

本公司內含價值指本公司按照中國監管準則計量的經調整後淨資產價值，加上太保集團應佔太保壽險扣除法定償付能力額度成本後的有效業務價值兩者之和。太保壽險的有效業務價值和一年新業務價值的定義分別是截至評估時點的有效業務和評估時點前十二個月的一年新業務相應的未來稅後可分配利潤的貼現值，可分配利潤是基於法定責任準備金和法定最低償付能力計量標準而確定的。內含價值不包括未來銷售的新業務價值。

在計算太保壽險的有效業務價值和一年新業務價值時，採用了傳統的靜態現金流貼現方法。這種方法通過風險貼現率隱含地考慮了投資保證和保單持有人選擇權的成本，資產負債不匹配的風險，信用風險以及資本成本。此方法與保監會頒佈的有關內含價值報告編制指引相吻合，同時這也是目前在國內評估人壽保險公司通常採用的一種評估方法。

內含價值和一年新業務價值能夠從兩個方面為投資者提供有用的信息。第一，內含價值包含的有效業務價值體現了在對未來經驗的最佳估計假設下，公司現有有效業務預期的未來稅後可分配利潤在評估日的貼現值。第二，一年新業務價值提供了衡量保險公司近期的經營活動為股東所創造價值的一個指標，從而也是評價保險公司業務潛力的一個指標。但是，內含價值和一年新業務價值不應被認為可以取代其他衡量公司財務狀況的方法。投資者也不應該單純依賴內含價值和一年新業務價值的信息做出投資決策。

內含價值是基於一組關於未來經驗的假設，以精算方法估算保險公司的經濟價值。但所依據的各種假設具有不確定性，內含價值的估值會隨著關鍵假設的變化而發生重大變化，未來實際的經驗可能與本報告中的假設有差異。投資者進行投資決策時應謹慎使用。

二、內含價值及一年新業務價值的評估結果

截至2009年12月31日在風險貼現率為11.5%的情況下，本公司內含價值和太保壽險一年新業務價值如下表所示：

單位：人民幣百萬元

評估日	2009年12月31日	2008年12月31日
集團經調整的淨資產價值	72,368	51,876
壽險業務經調整的淨資產價值	24,150	24,352
1999年6月前承保的有效業務價值	(2,505)	(2,251)
1999年6月後承保的有效業務價值	36,476	27,109
持有償付能力額度成本	(7,516)	(6,441)
扣除償付能力額度成本後有效業務價值	26,454	18,417
集團持有的壽險業務股份比例	98.29%	98.29%
集團應佔壽險業務扣除償付能力額度成本後的有效業務價值	26,003	18,103
集團內含價值	98,371	69,978
壽險業務內含價值	50,605	42,769
一年新業務價值	6,218	4,740
持有償付能力額度成本	(1,219)	(1,089)
扣除償付能力額度成本後的一年新業務價值	5,000	3,651

註：由於四捨五入，數字合計可能跟匯總數有些細微差別。

本公司經調整淨資產價值是指本公司按照中國監管準則計量的股東淨所有者權益，若干資產的價值已調整至市場價值。應注意本公司經調整淨資產價值適用於整個集團（包括太保壽險及其他隸屬於太保集團的業務），而所列示的有效業務價值及一年新業務價值僅適用於本公司壽險業務，不包括太保集團的其他業務，並且本公司內含價值中也不包括太保壽險有效業務價值中屬於少數股東權益的部分。

三、主要評估假設

在計算截至2009年12月31日內含價值時，本公司假設在中國現行的經濟和法制環境下持續經營，同時假設保監會現行的確定法定責任準備金和法定最低償付能力額度的計量方法將不會改變。本公司在設定各種營運精算假設時，主要是以公司各種可靠的經驗分析結果為基礎，並參考了中國保險市場的經驗以及對經驗假設的未來發展趨勢的展望，因此代表了在現有資料基礎上對未來情況預期的最佳估計。

以下匯總了在計算截至2009年12月31日太保壽險有效業務價值以及一年新業務價值時所採用的主要評估假設：

(一) 風險貼現率

計算太保壽險有效業務價值和一年新業務價值的風險貼現率假設為11.5%。

(二) 投資收益率

長期險業務的未來投資收益率假設為從2010年的4.75%逐年遞增到2014年的5.2%，以後年度保持在5.2%水平不變。短期險業務的投資收益率假設是參照2009年中國人民銀行公佈的一年期存款利率水平而確定。

這些假設是基於目前的資本市場狀況、本公司當前和預期的資產配置及主要資產類型的投資收益率而確定。

(三) 死亡率

死亡率假設採用中國人壽保險行業標準的生命表《中國人壽保險業經驗生命表(2000-2003)》的一個百分比表示：

- 人壽保險產品:《中國人壽保險業經驗生命表(2000-2003)》非年金表的80%。採用的選擇因子為第一年50%, 第二年25%;
- 年金產品:《中國人壽保險業經驗生命表(2000-2003)》年金表的90%, 並考慮未來死亡率的改善。

(四) 發病率

採用的發病率假設主要根據本公司最近的發病率經驗分析和對目前及未來經驗的展望, 視不同產品而定。短期意外險業務和短期健康險業務的賠付率假設在20%到75%之間。

(五) 保單失效和退保率

保單失效和退保率假設是根據本公司最近的經驗分析結果和對目前及未來經驗的展望, 按照定價利率水平、產品類別、保單期限和銷售渠道的不同而分別確定。

(六) 費用

單位成本假設是基於2009年太保壽險的非傭金費用總額、根據本公司最近的費用分析結果而確定。同時, 假設單位維持費用未來每年增加2.5%。

(七) 保戶紅利

- 個人營銷分紅業務:70%的利差益和死差益;
- 銀行保險分紅業務:70%的利差益和死差益;
- 團體分紅年金業務:80%的利差益。

(八) 稅率

所得稅率假設為每年25%。此外, 投資收益中豁免所得稅比例從2010年的10.5%逐年變化至2014年的14%, 以後年度保持不變。假設的投資收益中豁免所得稅的比例是基於本公司當前和預期的資產配置及主要資產類型的投資收益率而確定。

短期意外險業務的營業稅及附加為毛承保保費收入的5.5%。

四、內含價值變動分析

下表列示了本公司在風險貼現率為11.5%的情況下，集團內含價值從2008年12月31日到2009年12月31日的變動情況：

單位：人民幣百萬元

編號	項目	金額	說明
1	壽險業務2008年12月31日內含價值	42,769	
2	內含價值預期回報	4,286	2008年內含價值在2009年的預期回報和2009年新業務價值在2009年內的預期回報
3	一年新業務價值	5,000	2009年銷售的壽險新業務價值
4	投資收益差異	3,038	2009年實際投資收益與投資收益評估假設差異
5	營運經驗差異	4	2009年實際營運經驗與評估假設的差異
6	評估方法、假設和模型的改變	458	2009年經驗假設變動和模型完善
7	風險貼現率變動	965	風險貼現率假設從12%調整至11.5%
8	市場價值調整影響	(3,264)	2009年資產市場價值調整的變化
9	其他	409	其他因素造成的差異
10	股東股息	(3,060)	太保壽險支付給股東的股息
11	壽險業務2009年12月31日內含價值	50,605	壽險業務內含價值增長18.3%
12	集團其他業務2008年12月31日經調整的淨資產價值	28,064	
13	利潤分配前淨資產價值變化	23,845	H股09年上市融資影響為186.53億
14	利潤分配	(2,310)	集團對股東的利潤分配
15	市場價值調整變化	(395)	
16	集團其他業務2009年12月31日經調整的淨資產價值	49,204	
17	少數股東權益調整	(1,438)	少數股東權益對2009年內含價值的影響
18	截至2009年12月31日集團內含價值	98,371	
19	於2009年12月31日每股內含價值(人民幣元)	11.60	

註：由於四捨五入，數字合計可能跟匯總數有細微差異。

五、敏感性分析

針對前述假設未來可能的變化，本公司對壽險業務截至2009年12月31日有效業務價值和一年新業務價值的影響進行了評估。在每一項敏感性情景分析中，只對相關的假設進行調整，其他假設均保持不變。

敏感性情景測試分析主要考慮了以下一些主要假設：

- 風險貼現率情形2和3：11%或12%；
- 投資收益率情形2：投資收益率每年提高25個基點；
- 投資收益率情形3：投資收益率每年降低25個基點；
- 死亡率情形：終極死亡率降低10%；
- 發病率情形：發病率降低10%；
- 退保與失效率情形：保單失效和退保率降低10%；
- 費用情形：單位成本費用降低10%；
- 分紅比例情形：分紅支付比例增加5個百分點；
- 短期險賠付率情形：短期意外險和短期健康險的賠付率降低10%；
- 償付能力情形：償付能力額度為法定最低標準的150%。

下表是截至2009年12月31日太保壽險扣除償付能力成本後的有效業務價值及一年新業務價值在各種敏感性情景測試下的分析結果：

單位：人民幣百萬元

	有效業務價值	一年新業務價值
情形1：基礎假設	26,454	5,000
風險貼現率情形2“11%”	27,762	5,306
風險貼現率情形3“12%”	25,225	4,714
投資收益率情形2“+25個基點”	29,446	5,305
投資收益率情形3“-25個基點”	23,465	4,697
死亡率情形“-10%”	26,581	5,020
發病率情形“-10%”	26,614	5,037
退保與失效率情形“-10%”	26,552	5,027
費用情形“-10%”	27,053	5,401
分紅比例情形“+5個百分點”	25,827	4,655
短期險賠付率情形“-10%”	26,505	5,066
償付能力情形“法定最低標準的150%”	22,696	4,390

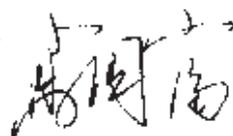
註：由於四捨五入，數字合計可能跟匯總數有細微差異。

第十六節 備查文件目錄

備查文件目錄



- 1、 載有本公司蓋章、董事長簽名的年度報告正本
- 2、 載有會計師事務所簽字的審計報告正本及已審財務報告
- 3、 報告期內本公司在公開披露過的所有公告原件及文件正本

董事長: 

中國太平洋保險(集團)股份有限公司 董事會
二〇一〇年四月十六日

第十七節 附件

附件



2009年12月31日已審財務報告

已審財務報表
2009年12月31日



Ernst & Young
18th Floor
Two International Finance Centre
8 Finance Street, Central
Hong Kong

Tel: +852 2846 9888
Fax: +852 2868 4432
www.ey.com

香港中環金融街8號
國際金融中心2期18樓

電話: +852 2846 9888
傳真: +852 2868 4432

獨立審計師報告

致中國太平洋保險(集團)股份有限公司股東：
(於中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)

我們審計了附於第3頁至第123頁的中國太平洋保險(集團)股份有限公司(以下簡稱“貴公司”)及其子公司(以下統稱“貴集團”)財務報表，包括2009年12月31日的合併資產負債表和母公司資產負債表，截至該日止年度的合併利潤表、合併綜合收益表、合併股東權益變動表、合併現金流量表以及主要會計政策和其他附註解釋。

董事對財務報表的責任

按照香港會計師公會頒佈的香港財務報告準則及香港公司條例的披露要求編製並真實且公允地列報財務報表是貴公司董事的責任。這種責任包括設計、實施和維護與財務報表編製及真實且公允地列報相關的內部控制，以使財務報表不存在由於舞弊或錯誤而導致的重大錯報；選擇和運用恰當的會計政策；及做出合理的會計估計。

審計師的責任

我們的責任是在實施審計工作的基礎上對財務報表發表審計意見。我們的報告僅為整體股東編製，除此之外並不可作其他用途。我們概不就本報告的內容對其他任何人士負責或承擔責任。

我們按照香港會計師公會頒佈的香港審計準則的規定執行審計工作。該準則要求我們遵守職業道德規範，計劃和實施審計工作以對財務報表是否不存在重大錯報獲取合理保證。

審計工作涉及實施審計程序，以獲取有關財務報表金額和披露的審計證據。選擇的審計程序取決於審計師的判斷，包括對由於舞弊或錯誤而導致的財務報表重大錯報風險的評估。在進行風險評估時，我們考慮與財務報表編製及真實且公允地列報相關的內部控制，以設計適當的審計程序，但目的並非對內部控制的有效性發表意見。審計工作還包括評價董事選用會計政策的恰當性和作出會計估計的合理性，以及評價財務報表的總體列報。

我們相信，我們獲取的審計證據是充分的、適當的，為發表審計意見提供了基礎。



意見

我們認為，上述財務報表已經按照香港財務報告準則的規定編製，真實且公允地反映貴公司和貴集團2009年12月31日的財務狀況及貴集團截至該日止年度的經營成果和現金流量，並已按照香港公司條例的披露要求編製。

安永會計師事務所
執業會計師
香港
2010年4月16日

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
 合併利潤表
 截至2009年12月31日止年度
 (除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

本集團	附註	2009年	2008年 (經重述)
保險業務收入	6(a)	96,342	75,752
減：分出保費	6(b)	(9,791)	(8,435)
淨承保保費	6	86,551	67,317
提取未到期責任準備金		(2,424)	(1,064)
已賺保費		84,127	66,253
投資收益	7	19,316	8,110
其他業務收入		746	1,904
其他收入		20,062	10,014
收入合計		104,189	76,267
保戶給付及賠款淨額：			
已付壽險死亡及其他給付	8	(16,089)	(18,413)
已發生賠款支出	8	(15,827)	(14,004)
長期人壽保險合同負債增加額	8	(37,058)	(19,417)
保單紅利支出	8	(2,053)	(2,569)
財務費用	9	(396)	(532)
投資合同帳戶利息支出		(1,870)	(2,064)
其他業務及管理費用		(21,475)	(17,951)
給付、賠款及費用合計		(94,768)	(74,950)
應佔利潤：			
佔合營企業	23	82	-
佔聯營企業		3	-
利潤總額	10	9,506	1,317
所得稅	14	(2,033)	1,350
淨利潤		7,473	2,667
歸屬於：			
母公司股東		7,356	2,569
少數股東權益		117	98
		7,473	2,667
基本每股收益(人民幣元)	15	0.95	0.33
稀釋每股收益(人民幣元)	15	0.95	不適用

所附附註為本財務報表的組成部份

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
 合併綜合收益表
 截至2009年12月31日止年度
 (除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

本集團	附註	2009年	2008年 (經重述)
淨利潤		7,473	2,667
其他綜合收益			
外幣報表折算差額		(2)	(6)
可供出售金融資產		3,115	(17,802)
與其他綜合損益相關的所得稅影響		(780)	4,443
其他綜合損益	16	2,333	(13,365)
綜合收益/(損失)總額		9,806	(10,698)
歸屬於：			
母公司股東		9,645	(10,508)
少數股東權益		161	(190)
		9,806	(10,698)

所附附註為本財務報表的組成部份

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
 合併資產負債表
 2009年12月31日
 (除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

本集團	附註	2009年 12月31日	2008年 12月31日 (經重述)	2008年 1月1日 (經重述)
資產				
物業及設備	17	8,145	6,596	4,546
商譽	19	149	-	-
其他無形資產	20	376	365	249
預付土地租賃款	21	208	213	217
於合營企業投資	23	464	389	362
以公允價值計量且其變動計入損益的				
金融資產	24	333	1,166	2,463
持有至到期投資	25	104,618	70,980	58,120
可供出售金融資產	26	118,475	96,142	121,867
歸入貸款及應收款的投資	27	22,199	16,532	13,923
買入返售金融資產	28	115	60	5,500
定期存款	29	86,371	82,756	59,262
存出資本保證金		1,968	1,838	998
保戶質押貸款		1,352	698	442
應收利息	30	6,679	4,979	3,393
再保險資產	31	9,147	7,780	6,737
遞延所得稅資產	32	839	2,672	5
預繳所得稅		-	508	408
應收保費及分保帳款	33	3,864	4,303	3,711
其他資產	34	1,762	2,407	1,384
貨幣資金	35	30,123	17,513	23,622
資產總計		397,187	317,897	307,209

所附附註為本財務報表的組成部份

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
 合併資產負債表(續)
 2009年12月31日
 (除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

	附註	2009年 12月31日	2008年 12月31日 (經重述)	2008年 1月1日 (經重述)
股東權益和負債				
股東權益				
股本	36	8,483	7,700	7,700
儲備	37	58,616	38,040	51,056
未分配利潤	37	7,552	2,898	2,729
歸屬於母公司股東權益合計		74,651	48,638	61,485
少數股東權益		1,022	482	478
股東權益合計		75,673	49,120	61,963
負債				
保險合同負債	38	236,152	194,239	173,591
投資合同負債	39	52,090	50,339	36,087
保戶儲金		89	576	6,913
應付次級債	40	2,263	2,188	2,113
賣出回購金融資產款	41	9,800	7,020	11,788
遞延所得稅負債	32	195	29	3,155
應交所得稅		272	8	64
預收保費		4,269	2,788	2,149
應付保單紅利		5,113	4,121	2,779
應付分保帳款		2,208	2,213	1,607
其他負債	42	9,063	5,256	5,000
負債合計		321,514	268,777	245,246
股東權益和負債總計		397,187	317,897	307,209

高國富
董事

霍聯宏
董事

所附附註為本財務報表的組成部份

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
合併股東權益變動表
截至2009年12月31日止年度
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

	2009年								
	歸屬於母公司股東權益								
	儲備								
	股本	資本公積	盈餘公積	外幣報 表折算 差額	可供出 售金融 資產重 估儲備	未分配 利潤	小計	少數股 東權益	股東權 益合計
2009年1月1日									
重述前	7,700	38,541	985	(24)	(1,238)	13,391	59,355	671	60,026
會計政策變更(附註2.3)	-	(223)	21	-	(22)	(10,493)	(10,717)	(189)	(10,906)
經重述	7,700	38,318	1,006	(24)	(1,260)	2,898	48,638	482	49,120
綜合(損失)/收益合計	-	-	-	(2)	2,291	7,356	9,645	161	9,806
已宣派股息 ¹	-	-	-	-	-	(2,310)	(2,310)	-	(2,310)
支付少數股東股息	-	-	-	-	-	-	-	(58)	(58)
發行股份	783	17,870	-	-	-	-	18,653	-	18,653
子公司增資的影響	-	-	-	-	-	-	-	12	12
分步實現的企業合併的影響	-	28	-	-	-	(3)	25	425	450
提取盈餘公積	-	-	389	-	-	(389)	-	-	-
2009年12月31日	8,483	56,216	1,395	(26)	1,031	7,552	74,651	1,022	75,673

¹ 已宣派股息為宣告發放的截至2008年12月31日止年度普通股末期股息人民幣23.1億元(每股人民幣0.30元)。

所附附註為本財務報表的組成部份

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
 合併股東權益變動表(續)
 截至2009年12月31日止年度
 (除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

本集團

2008年(經重述)

	歸屬於母公司股東權益								
	儲備					未分配利潤	小計	少數股東權益	股東權益合計
	股本	資本公積	盈餘公積	外幣報表折算差額	可供出售金融資產重估儲備				
2008年1月1日									
重述前	7,700	38,519	894	(18)	12,143	12,706	71,944	712	72,656
會計政策變更(附註2.3)	-	(184)	22	-	(320)	(9,977)	(10,459)	(234)	(10,693)
經重述	7,700	38,335	916	(18)	11,823	2,729	61,485	478	61,963
綜合(損失)/收益合計	-	-	-	(6)	(13,071)	2,569	(10,508)	(190)	(10,698)
已宣派股息 ¹	-	-	-	-	-	(2,310)	(2,310)	-	(2,310)
支付少數股東股息	-	-	-	-	-	-	-	(60)	(60)
子公司增資	-	(29)	-	-	-	-	(29)	254	225
因購買子公司額外權益而再分配可供出售金融資產重估儲備	-	12	-	-	(12)	-	-	-	-
提取盈餘公積	-	-	90	-	-	(90)	-	-	-
2008年12月31日	7,700	38,318	1,006	(24)	(1,260)	2,898	48,638	482	49,120

¹ 已宣派股息為宣告發放的截至2007年12月31日止年度普通股末期股息人民幣23.1億元(每股人民幣0.30元)。

所附附註為本財務報表的組成部份

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
 合併現金流量表
 截至2009年12月31日止年度
 (除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

本集團	附註	2009年	2008年
經營活動			
經營活動產生的現金	46	38,516	25,218
支付的所得稅		(42)	(162)
經營活動產生的現金流入淨額		38,474	25,056
投資活動			
購置物業及設備、無形資產及其他資產		(2,005)	(2,945)
處置物業及設備、無形資產及其他資產收到的現金		33	252
投資淨增加額		(55,623)	(42,214)
收購子公司		97	-
於合營企業投資增加		-	(50)
收到的利息		10,002	8,412
收到的股息		819	7,171
投資活動產生的現金流出淨額		(46,677)	(29,374)
籌資活動			
賣出回購金融資產款的淨額		2,780	(4,768)
子公司少數股東出資		12	225
發行股票所收到的現金		18,806	-
支付的利息		(229)	(229)
支付的股利		(2,360)	(2,359)
其他		1,862	-
籌資活動產生的現金流入/(流出)淨額		20,871	(7,131)
匯率變動對現金及現金等價物的影響		(3)	(100)
現金及現金等價物淨增加/(減少)額		12,665	(11,549)
年初現金及現金等價物		17,573	29,122
年末現金及現金等價物		30,238	17,573
現金及現金等價物餘額分析			
銀行存款及現金		6,330	5,991
原存期不超過三個月的定期存款		23,370	10,997
其他貨幣資金		423	525
原期限不超過三個月的買入返售金融資產		115	60
年末現金及現金等價物		30,238	17,573

所附附註為本財務報表的組成部份

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
資產負債表
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

本公司	附註	2009年 12月31日	2008年 12月31日 (經重述)	2008年 1月1日 (經重述)
資產				
物業及設備	17	2,855	1,925	285
投資性房地產	18	187	211	219
無形資產		28	38	6
預付土地租賃款	21	184	188	192
於子公司投資	22	33,037	30,581	13,874
於合營企業投資	23	400	400	350
以公允價值計量且其變動計入損益的				
金融資產	24	32	33	39
持有至到期投資	25	1,359	682	27
可供出售金融資產	26	5,388	4,290	19,864
歸入貸款及應收款的投資	27	1,199	1,876	704
買入返售金融資產	28	-	-	5,500
定期存款	29	6,528	6,566	4,578
應收利息		133	155	159
遞延所得稅資產		682	753	-
預繳所得稅		-	133	-
其他資產	34	932	938	1,920
貨幣資金	35	21,043	2,538	16,071
資產總計		73,987	51,307	63,788
股東權益和負債				
股東權益				
股本	36	8,483	7,700	7,700
儲備	37	56,728	38,717	38,705
未分配利潤	37	5,355	4,242	5,742
股東權益合計		70,566	50,659	52,147
負債				
賣出回購金融資產款		150	-	-
應交所得稅		27	-	59
遞延所得稅負債		-	-	108
應付子公司款項		301	313	11,088
其他負債	42	2,943	335	386
負債合計		3,421	648	11,641
股東權益和負債總計		73,987	51,307	63,788

所附附註為本財務報表的組成部份

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

1. 公司的基本情況

中國太平洋保險(集團)股份有限公司(以下簡稱“本公司”)於1991年5月成立於上海，原名中國太平洋保險公司。於2001年10月經中華人民共和國國務院及中國保險監督管理委員會(以下簡稱“中國保監會”)[2001]239號文批准，本公司改制為一家股份有限公司。本公司於2001年10月24日取得了由中華人民共和國國家工商行政管理總局新核發的註冊號為1000001001110的企業法人營業執照，原註冊資本為人民幣20.0639億元，註冊地為上海。本公司分別於2002年及2007年2月至2007年4月，通過向老股東增資和吸收新股東的方式發行新股，將註冊資本增加至人民幣67億元。

本公司於2007年12月在上海證券交易所首次公開發行10億股普通股A股股票，註冊資本增加至人民幣77億元。本公司發行的A股股票已於2007年12月25日在上海證券交易所上市。

本公司於2009年12月在全球公開發售境外上市外資股(“H股”)，本公司H股股票已於2009年12月23日在香港聯合交易所主板上市。H股發行後，本公司總股本增加至人民幣84.83億元(未行使超額配售權之前)。本公司2009年12月10日發佈的招股說明書中所述的超額配售權已於2010年1月被行使，詳見附註50。

本公司經批准的經營範圍為：控股投資保險企業；監督管理控股投資保險企業各類國內、國際再保險業務；監督管理控股投資保險企業的資金運用業務；經批准參加國際保險活動。本公司及下屬子公司(以下統稱“本集團”)主要的經營業務為：按有關法律法規的規定經營財產保險、人身保險和養老險及年金業務，並從事資金運用業務。

2. 編製基礎及主要會計政策

2.1 編製基礎

本財務報表根據香港會計師公會頒佈的香港財務報告準則(其中包括所有香港財務報告準則、香港會計準則及其解釋)、香港公認的會計原則和香港公司條例的披露要求編製。除了部份金融工具以公允價值計量和保險合同負債依據精算結果計量外，本財務報表以歷史成本慣例編製。本財務報表以人民幣列報，除另有說明外，所有金額進位至最接近的百萬元。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

2. 編製基礎及主要會計政策(續)

2.1 編製基礎(續)

本集團採用了所有與本集團有關且生效的香港財務報告準則。本集團在本財務報表中並未採用以下已頒佈但尚未生效的主要新制訂及經修訂之香港財務報告準則：

香港財務報告準則第1號(經修訂)	首次執行香港財務報告準則 ¹
香港財務報告準則第3號(經修訂)	企業合併 ¹
香港會計準則第27號(經修訂)	合併財務報表和單獨財務報表 ¹
香港會計準則第39號的修訂	金融工具確認和計量-合資格的被套期項目 ¹
香港(國際財務報告解釋委員會)解釋公告第17號	分配給所有者的非現金資產 ¹
香港財務報告準則第2號的修訂	股份支付-集團內以現金結算的以股份支付之交易 ²
香港會計準則第32號的修訂	供股的分類 ³
香港會計準則第24號(經修訂)	關聯方交易 ⁴
香港財務報告準則第9號	金融工具 ⁵
香港財務報告準則第5號的修訂(包含於2008年10月發佈的對香港財務報告準則改進)	持有待售的非流動資產和終止經營—計劃出售子公司控股股權 ¹
香港(國際財務報告解釋委員會)解釋公告第19號	發行權益工具償還金融負債 ⁶
香港財務報告準則第1號的修訂	首次執行香港財務報告準則—對首次執行者的額外豁免 ²
香港(國際財務報告解釋委員會)解釋公告第14號的修訂	最低資金要求的預付款 ⁴
香港解釋公告第4號(經修訂)	租賃—確定香港土地租賃期間的長度 ²

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

2. 編製基礎及主要會計政策(續)

2.1 編製基礎(續)

除上述新制訂及修訂的準則外，香港會計師公會發佈了2009年對香港財務報告準則的改進，更正和澄清了一系列香港財務報告準則中存在的不一致之處。對香港財務報告準則第2號，香港會計準則第38號，香港(國際財務報告解釋委員會)解釋公告第9號，以及香港(國際財務報告解釋委員會)解釋公告第16號的修訂將於2009年7月1日或之後開始的會計年度生效。對香港財務報告準則第5號，香港財務報告準則第8號，香港會計準則第1號，香港會計準則第7號，香港會計準則第17號，香港會計準則第38號以及香港會計準則第39號的修訂均有明確的過渡安排，一般從2010年1月1日或之後開始的會計年度生效。

- ¹ 於2009年7月1日或之後開始的年度期間生效
- ² 於2010年1月1日或之後開始的年度期間生效
- ³ 於2010年2月1日或之後開始的年度期間生效
- ⁴ 於2011年1月1日或之後開始的年度期間生效
- ⁵ 於2013年1月1日或之後開始的年度期間生效
- ⁶ 於2010年7月1日或之後開始的年度期間生效

香港財務報告準則第1號(經修訂)於2008年12月發佈。該修訂糾正了一個潛在的由於香港財務報告準則第1號與於2008年3月份發佈的香港財務報告準則第3號(經修訂)—企業合併以及香港會計準則第27號(經修訂)—合併財務報表和單獨財務報表的相互應用引起的技術問題。該修訂並不會影響首次執行香港財務報告準則的企業對香港財務報告準則第1號的應用。

香港財務報告準則第3號(經修訂)及香港會計準則第27號(經修訂)已於2008年3月頒佈。香港財務報告準則第3號(經修訂)引入企業合併會計處理的若干更改，這些變動將影響確認的商譽數額、收購事項發生期間所呈報的業績及未來所呈報的業績。香港會計準則第27號(經修訂)規定將母公司所佔之子公司權益的變動作為股東之間的交易。因此，該變動對商譽並無影響，亦不會產生盈虧。此外，該經修訂準則改變了子公司所產生的虧損以及投資方對子公司喪失控制權的會計處理方法。香港財務報告準則第3號(經修訂)及香港會計準則第27號(經修訂)中所引入的變動須予未來適用並將影響日後進行的收購及與少數股東進行的交易。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

2. 編製基礎及主要會計政策(續)

2.1 編製基礎(續)

香港會計準則第39號於2008年11月修訂，這些修訂規範了被套期項目中單邊風險的指定以及特定情況下通脹作為套期風險或套期部份的指定。該準則闡明了上述內容及允許企業指定部份的公允價值變動風險或者金融工具的現金流風險為被套期項目。由於本集團尚無此類套期交易，這一修訂將不會對本集團的財務狀況帶來重大影響。

香港(國際財務報告解釋委員會)解釋公告第17號於2008年12月份發佈。該解釋規範了向所有者分配非現金資產的會計處理實務。根據解釋：(1)當股利已被適當批准，不再由企業任意決定時，應當確認為負債；(2)企業應以用於分配的非現金資產的公允價值計量該應付股利；(3)企業應將已付股利和被分配資產帳面價值的差額確認為當期損益。香港會計準則第10號-報告期後事項和香港財務報告準則第5號-持有待售的非流動資產和終止經營相應作出修訂。儘管該解釋可能會引起會計政策的一定變化，但解釋將不會對本集團的財務狀況造成重大影響。

香港財務報告準則第2號的修訂於2009年7月發佈。該修訂澄清了準則的適用範圍，以及在涉及同集團其他企業的股份支付交易中取得商品或接受服務但沒有義務結算該股份支付交易的企業在其單獨或個別財務報表上的會計處理。由於本集團沒有此類交易，該修訂不會對本集團的財務狀況帶來重大影響。

香港會計準則第32號的修訂於2009年10月發佈。該修訂為實體以其功能貨幣以外的貨幣發行供股權提供寬免，使其免於因視供股權為衍生工具而將公允價值變動於損益內入帳。當符合若干條件時，該供股權將分類為股本工具。由於本集團無該等交易，故該修訂將不會對本集團造成任何重大影響。

香港會計準則第24號(經修訂)於2009年11月發佈。經修訂的香港會計準則第24號旨在闡明及簡化關聯方的定義。經修訂的準則亦為與政府有關的實體提供寬免，以披露與其他與政府有關的實體(以及政府本身)的所有交易詳情。該修訂將不會對本集團造成重大影響。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

2. 編製基礎及主要會計政策(續)

2.1 編製基礎(續)

香港財務報告準則第9號於2009年11月發佈。該新準則採用單一方式以釐定金融資產是以經攤餘成本或以公允價值計量，取代香港會計準則第39號的多項不同規則。香港財務報告準則第9號的方式乃根據實體如何管理其金融工具(其業務模式)及金融資產的合同現金流量特點。該準則於2013年1月1日或之後開始的年度期間生效，但可提前採納。本集團尚未決定提早採納香港財務報告準則第9號。本集團現正就新準則的影響進行評估。

香港財務報告準則第5號的修訂闡明了企業在對其子公司有出售計劃，並且該出售計劃將導致其失去對該子公司的控制權時，應該將該子公司的所有資產及負債確認為持有待售資產，而不管其是否對該子公司保留非控制性的權益。本集團預計將在2010年1月1日起採納該修訂。所引入的變動須予未來適用並將影響日後失去子公司控制權的出售計劃。由於本集團尚無此類計劃，該修訂不會對本集團的財務狀況帶來重大影響。

香港(國際財務報告解釋委員會)解釋公告第19號解決了當某一實體的金融負債的條款被重新商定而導致該實體向債權人發行權益工具以償還所有或部份債務的會計問題。該解釋闡明了依照香港會計準則第39號：金融工具確認和計量，向債權人發行的權益工具是償還債務支付的對價，所償還的金融負債的帳面價值與所支付的對價的差額應確認損益。所支付的對價應該按照所發行的權益工具的公允價值進行計量。如果該權益工具的公允價值不能可靠地計量，應當採用所償還債務的公允價值。由於本集團沒有此類交易，該解釋不太可能對本集團的財務狀況帶來重大影響。

香港財務報告準則第1號的修訂於2009年12月發佈，該修訂豁免了首次使用香港財務報告準則時對油氣資產和租賃進行完全追溯。由於擴大了確認油氣資產成本方法的選擇，現行關於解除債務的豁免已同時被修訂。該修訂不會對本集團財務狀況帶來任何影響。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

2. 編製基礎及主要會計政策(續)

2.1 編製基礎(續)

香港(國際財務報告解釋委員會)解釋公告第14號的修訂於2009年12月發佈。該修訂刪除了當有最低資金要求時，在某些特定情況下未來提存金預付款的會計處理而導致的非原解釋公告本意的後果。該修訂要求將提存金的預付款確認為一項年金資產。通過減少未來提存金獲得的經濟利益為以下兩項之和：(1)預付的未來服務成本；(2)估計的未來服務成本超出沒有預付未來服務成本時所需的預計最低資金要求提存金。由於本集團沒有重大的定額給付計劃，該修訂不會對本集團的財務狀況造成重大影響。

香港解釋公告第4號《租賃—確定香港土地租賃期間的長度》已於2009年12月完成修訂，該修訂是對包括在香港財務報告準則2009年改進中的香港會計準則第17號租賃的修訂進行的後續跟進。此次修訂完成後，香港解釋公告第4號的適用範圍擴大為所有的土地租賃，包括融資租賃。該解釋公告適用於所有的原來依照香港會計準則16號、香港會計準則17號及香港會計準則40號計量的財產租賃。

目前，除最新發佈的香港財務報告準則第9號外，本集團董事認為採用上述新訂及經修訂香港財務報告準則對本集團的經營業績和財務狀況不會造成重大影響。

本集團於財務報表附註中根據預計於資產負債表日後12個月內(流動)與12個月後(非流動)收回或結算分別列示其資產及負債。

僅當有合法強制執行權利抵銷已確認金額且有意按淨額結算，或資產的變現與債務的結算同時進行時，金融資產及負債方可抵銷，並於資產負債表內報告淨額。除非本集團的會計政策所明確披露的任何會計準則或詮釋規定或允許，否則收入及支出不會於利潤表內抵銷。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

2. 編製基礎及主要會計政策(續)

2.2 主要會計政策概要

本集團已採納並貫徹應用於編製財務報表的重大會計政策概要載列如下。

(1) 合併基礎

本合併財務報表包括本集團截至2009年12月31日止年度的財務報表。在編製本合併財務報表時，子公司財務報表的報告年度與本公司相同，並採用一致的會計政策。本集團內部間交易產生的所有收入、費用、未實現收益和損失以及內部往來結餘於合併時全額抵銷。

少數股東權益指非本集團控制的外部股東對本公司子公司的業績及淨資產中享有的權益，單獨於合併利潤表及合併資產負債表的權益項內呈列，並獨立於母公司股東的權益。

收購非同一控制下的子公司採用購買法核算。此方法將企業合併的成本，分配至所收購的可辨認資產，於收購日所承擔的負債及或有負債的公允價值。子公司的業績自本集團取得其控制權之日起納入合併財務報表，直至本集團對其控制權終止。收購成本為於交易當日所給予的資產，所發行的股本工具以及所產生或承擔的負債的公允價值總額，加上直接與收購事項有關的成本。

如果本公司對子公司的所有者權益發生變動，且該變動未導致控制權的變化，則該變動將按照權益交易(即所有者之間以其所有者身份進行之交易)進行會計處理，並相應調整少數股東權益之帳面金額以反映其對子公司所有者權益的變化。就少數股東權益調整的金額與所付或所收對價公允價值的任何差額應直接確認為權益(作為資本公積)。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

2. 編製基礎及主要會計政策(續)

2.2 主要會計政策概要(續)

(2) 外幣折算

本財務報表以本公司的功能及呈列貨幣人民幣列報。本集團中的每一實體決定自身的功能貨幣，而包含於每一實體的財務報表的項目皆以該功能貨幣計量。

集團內各公司在對外幣交易進行計量時，按各自功能貨幣交易日的匯率入帳。以外幣計價的貨幣性資產與負債按資產負債表日匯率重新折算為功能貨幣。按歷史成本以外幣計價的非貨幣性項目按初始交易日的匯率進行折算。以外幣根據公允價值計量的非貨幣性項目按釐定公允價值當日的匯率折算。所有匯兌差額計入利潤表，惟倘其與直接於權益中確認的損益項目有關時，則該損益於扣除匯兌成分後於權益中確認。

若干境外業務的功能貨幣為人民幣以外的貨幣。於資產負債表日，這些境外業務的資產及負債均按資產負債表日的適用匯率折算為人民幣，其利潤表按本年加權平均匯率折算為人民幣。重新折算產生的匯兌差額，則確認為其他綜合收益並記入股東權益的單獨項目。於出售境外業務時，在權益中確認的與上述特定境外業務相關匯兌差額的累計金額須於利潤表內確認。

就合併現金流量表而言，境外業務的現金流量按當期加權平均匯率折算為人民幣。

(3) 子公司

子公司指本公司直接或間接擁有其半數以上表決權或已發行股本，或者控制其董事會組成，又或者根據協議有權決定其財務和營運政策的公司。

子公司的業績以已收取及應收取的分派股息計入本公司利潤表。本公司於子公司的投資按照成本減去任何減值損失後的金額列示。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

2. 編製基礎及主要會計政策(續)

2.2 主要會計政策概要(續)

(4) 合營企業

合營企業指受共同控制的企業，因此，並無任何一個合營方對合營企業的經濟活動具有單方面控制權。

本集團於合營企業投資在合併資產負債表中，以按照權益法計算的本集團所佔其淨資產份額減去任何減值損失後的餘額列示。本集團所佔合營企業收購後的業績和儲備的份額分別計入合併利潤表和合併儲備。本集團與合營企業之間因交易產生的未實現收益或損失，在本集團於合營企業中的投資範圍內予以抵銷，除非有證據表明未實現的損失屬於所轉讓資產發生減值損失。

計入本公司利潤表中的合營企業的業績只限於已收及應收股息。本公司於一家合營企業的權益被視為非流動資產，並按成本減任何減值損失列帳。

(5) 聯營企業

聯營企業是指除子公司或合營企業以外，由本集團持有一般不少於20%的表決權之長期權益並可對其施加重大影響的公司。

本集團於聯營企業的權益在合併資產負債表中，以按照權益法計算的本集團所佔淨資產份額減去任何減值損失後的餘額列示。本集團所佔聯營企業收購後的業績和儲備的份額分別計入合併利潤表和合併儲備。本集團與聯營企業之間因交易產生的未實現收益或損失，在本集團於聯營公司中的權益的範圍內予以抵銷，除非有證據表明未實現的損失屬於所轉讓資產發生減值損失。

計入本公司利潤表中的聯營企業的業績僅限於已收及應收股息。本公司於聯營企業的權益被視為非流動資產並按成本扣除任何減值損失列帳。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

2. 編製基礎及主要會計政策(續)

2.2 主要會計政策概要(續)

(6) 企業合併及商譽

企業合併乃運用購買會計法核算，這包括按公允價值確認所收購企業的可辨認資產(包括以前未確認的無形資產)及負債(包括或有負債但不包括未來重組)。

企業合併所產生的商譽初始按成本計算，即企業合併成本超出本集團於已收購的可辨認資產、負債及或有負債的淨公允價值中所擁有權益的部份。於初始確認後，商譽按成本減去任何累計減值損失計算。

商譽的帳面值需每年進行減值檢查，當出現任何事件或情況改變顯示其帳面值可能減少時，則進行更頻繁的檢查。

就減值測試而言，因企業合併而產生的商譽自收購日起分配至預期可自合併的協同效益中獲益的本集團各現金產出單位或各現金產出單位組，而不論本集團其他資產或負債有否轉撥至這些單位或單位組。

減值通過評估與商譽相關的現金產出單位(現金產出單位組)的可收回金額來確定。如果現金產出單位(現金產出單位組)的可收回金額低於帳面值，則確認減值。商譽的減值損失不可於後續期間轉回。

倘商譽構成現金產出單位(現金產出單位組)的一部份且該單位內的部份業務已出售，則於釐定出售業務的利潤或虧損時，已出售業務有關之商譽計入業務之帳面值。在這種情況下，處置的商譽根據所處置的業務的相對價值和現金產出單位的保留份額進行計算。

當出售子公司時，售價與資產淨值加累計折算差額及商譽的差額於利潤表中確認。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

2. 編製基礎及主要會計政策(續)

2.2 主要會計政策概要(續)

(7) 關聯方

在下列情況下，一方被視為本集團的關聯方：

- (a) 該方直接或間接通過一家或多家中間方，(i) 控制或受控於本集團，或與本集團一起同受一方控制；(ii) 於本集團擁有權益，並可對本集團行使重大影響，或(iii) 共同控制本集團；
- (b) 該方為聯營企業；
- (c) 該方為合營企業；
- (d) 該方為本集團或其母公司的關鍵管理人員；
- (e) 該方為(a)或(d)項所指任何人士的直系親屬；或
- (f) 該方為(d)或(e)項中所指人士直接或間接控制，共同控制或對其有重大影響或於其中擁有重大表決權的實體。

(8) 物業、設備及折舊

物業及設備(不包括在建工程)以成本扣除累計折舊及任何減值損失後列帳。一項物業及設備的成本包括其購入價及令有關資產達至其運作狀態並送至擬定使用位置的任何直接成本。在物業及設備的項目投入使用後產生的支出，例如修理及維護費用，一般計入有關支出產生期間的利潤表。倘能清楚證明這些支出可讓使用該項物業及設備項目在日後預期帶來的經濟利益增加，且能可靠地計量該項目的成本，則有關支出予以資本化，以作為有關資產的額外成本或重置成本。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

2. 編製基礎及主要會計政策(續)

2.2 主要會計政策概要(續)

(8) 物業、設備及折舊(續)

折舊乃以直線法計算，以在各項物業及設備的估計可使用年限內將其成本攤銷至其殘值。用於此用途的主要年率如下：

土地及建築物.....	1.39% 至3.23%
運輸設備.....	12.13% 至32.33%
辦公傢具及設備.....	10% 至33.33%
租賃改良.....	租期及20%(以較短者為準)

至少於每年年度終了，殘值、可使用年限及折舊方法會被重新覆核，並於適當時進行調整。

當物業及設備的不同部份有不同的使用年限時，該資產的成本會合理地分配至該資產的各個部份並分別進行折舊。

當一項物業、設備被處置或預期其使用或處置不會帶來未來經濟利益時，將被終止確認。在資產終止確認年度的利潤表中確認的任何處置或報廢盈虧，等於出售物業及設備獲得的資金淨額與有關資產的帳面值之間的差額。

在建工程指房屋建造成本和其他物業項目成本，及正在安裝的設備的成本。在建工程按照成本減任何減值損失列帳，且不計提折舊，並於竣工並達到可使用狀態時，被重新分類到適合的物業及設備分類中。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

2. 編製基礎及主要會計政策(續)

2.2 主要會計政策概要(續)

(9) 投資性房地產

本公司的投資性房地產是指以獲得租賃收入為目的，而非以提供服務或用於管理目的而持有的物業權益。

此類物業按成本進行初始計量，包括交易成本。於初次確認後，投資性房地產按成本減累計折舊和任何減值損失後列示。

折舊是在其預計可使用年限內按直線法計提。投資性房地產的預計可使用年限為30年。

本集團至少於每年年度終了檢查投資性房地產的可使用年限和折舊計提方法，以確保折舊方法和折舊年限與投資性房地產預期可帶來的經濟利益一致。

當投資性房地產被處置或永久停止使用，且預期未來不會從處置該項物業中獲得經濟利益時，該項投資性房地產隨即終止確認。投資性房地產報廢或處置所產生的損益在當年的利潤表中確認。當且僅當有證據表明物業的用途已改變時，該物業才會被轉入或轉出投資性房地產。

(10) 無形資產(不包括商譽)

單獨取得的無形資產按其成本進行初始確認，企業合併中取得的無形資產按購買日的公允價值確認。無形資產的可使用年限分為有期限或無期限。有期限的無形資產將按可使用經濟年限攤銷，並於有跡象顯示無形資產可能減值時評估是否減值。有期限的無形資產攤銷期及攤銷方法須至少於每年年度終了進行檢討。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

2. 編製基礎及主要會計政策(續)

2.2 主要會計政策概要(續)

(11) 經營租賃

經營租賃是指資產所有權的絕大部份收益和風險仍屬於出租者所有的租賃。如若本集團為出租人，本集團按經營租賃出租的資產在非流動資產中反映，而經營租賃項下的應收租金則在租期內按直線法計入利潤表。如若本集團為承租人，經營租賃項下的應付租金於租期內按直線法分攤計入利潤表。

經營租賃項下的預付土地租賃款最初按成本列帳，其後在租期內按直線法攤銷。當租賃付款不能在土地和建築物間作可靠分配，全部租賃付款將視作物業及設備的融資租賃，記入土地和建築物成本。

(12) 投資和其他金融資產

香港會計準則第39號所界定的金融資產被恰當地分類為以公允價值計量且其變動計入損益的金融資產、貸款及應收款、持有至到期投資及可供出售金融資產。初始確認金融資產時，按公允價值計量，如不是以公允價值計量且其變動計入損益的金融資產，則需要加上直接產生的交易成本。

本集團在初次確認後釐定其金融資產的分類，並在允許及合適的情況下，在資產負債表日重新評估有關分類。

所有常規購買或出售金融資產於交易日(即本集團承諾買賣資產的日期)確認。常規購買或出售指須於法規和市場慣例一般規定的期間內交付資產的金融資產買賣。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

2. 編製基礎及主要會計政策(續)
- 2.2 主要會計政策概要(續)
- (12) 投資和其他金融資產(續)

以公允價值計量且其變動計入損益的金融資產

以公允價值計量且其變動計入損益的金融資產包括為交易而持有的金融資產。如若金融資產是為於短期內出售而購入，則這些資產分類為為交易而持有。衍生工具(包括獨立的嵌入衍生工具)也分類為為交易而持有，除非這些工具被指定為有效的套期工具或財務擔保合同。這些金融資產的損益均於利潤表內確認。於利潤表確認的淨公允價值的損益並未包括任何於根據下文「收入確認」所載的政策確認的這些金融資產的股息。

貸款及應收款

貸款及應收款為具有固定或可予釐定付款金額且並無在活躍市場報價的非衍生金融資產。此類資產其後採用實際利率法減任何減值準備按攤餘成本計量。攤餘成本的計算應考慮任何收購折價或溢價，並包括屬於實際利率組成部份的各項收費和交易費用。當貸款及應收款被終止確認、出現減值或攤銷時，有關損益在利潤表內確認。

持有至到期投資

具有固定或可予釐定付款金額及固定到期日的非衍生金融資產分類為持有至到期，前提是本集團有明確意向及能力持有這些資產至到期日為止。持有至到期投資後續按攤餘成本減任何減值準備計量。攤餘成本的計算應考慮任何收購折價或溢價，並包括屬於實際利率組成部份的各項收費和交易費用。當投資被終止確認或出現減值或處於攤銷時，有關損益在利潤表內確認。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

2. 編製基礎及主要會計政策(續)
- 2.2 主要會計政策概要(續)
- (12) 投資和其他金融資產(續)

可供出售金融資產

可供出售金融資產為那些被指定的可供出售的非衍生金融資產，或未分類為任何其他三個類別的非衍生金融資產。於初始確認後，可供出售金融資產按公允價值計量，而有關未實現收益或虧損則作為其他綜合收益於可供出售金融資產重估儲備中確認直至該項投資被終止確認或被釐定為出現減值，在此情況下先前的累計收益或虧損則轉入利潤表，並且從可供出售金融資產重估儲備中轉出。已賺取的利息及股息分別以利息收入及股息收入呈報，並根據下文「收入確認」所載的政策於利潤表中確認為「其他收入」。這些投資減值引致的虧損於利潤表中確認。

當非上市股本證券的公允價值因(a)該項投資的合理公允價值估計範圍變動頗大或(b)符合該範圍的多種估計變數不能合理評估並用以估計公允價值，而導致公允價值不能可靠計量，此類證券按成本減任何減值損失列帳。

(13) 衍生金融工具

衍生金融工具分類為為交易而持有，除非這些工具被指定為有效套期工具。衍生工具的公允價值若為正數，入帳列作資產，若為負數則列作負債。

如若嵌入衍生工具的經濟特徵和風險與相關主合同並無密切相關，且主合同本身並非以公允價值計量且其變動計入損益，則有關嵌入衍生工具被視為獨立衍生工具，並按公允價值列示。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

2. 編製基礎及主要會計政策(續)

2.2 主要會計政策概要(續)

(14) 金融工具的公允價值

在有組織金融市場交易活躍的金融工具的公允價值是參考資產負債表日營業結束時呈報的資產和負債的市場買賣價釐定。如無法獲取市場報價，也可參考經紀或交易商的報價。如於資產負債表日無法獲知現行市價，則參考最近期公平交易價格，並就該項近期交易日期起經濟環境重大變動(如有)作出調整。

對於不存在活躍市場的金融工具，公允價值是運用估值方法釐定。這些方法包括利用近期公平市場交易、參考其他大致類似工具的當前市值、現金流量折現分析和其他估值模式。就現金流量折現法而言，估計未來現金流量是基於董事的最佳估計，而所使用的折現率為類似工具的市場折現率。若干金融工具(包括衍生金融工具)採用定價模型估值，該模型考慮合約和市場價格、相關系數、貨幣時間價值、信用風險、收益曲線變化因素及/或相關頭寸的提前償還比率以及其他因素。使用不同定價模式和假設可能導致公允價值估計存在重大差異。

存放於貸款機構的浮息和隔夜存款的公允價值為其帳面值。帳面值為存款成本連同應計利息。定息存款的公允價值採用現金流量折現法估算。預期現金流量是按類似工具於資產負債表日的現行市場利率折現。

如若公允價值不能可靠估算，這些金融工具則按成本(即獲取該項投資所付對價的公允價值或發行金融負債所收金額)減去減值損失計量。與獲取投資直接相關的全部交易成本也計入成本。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

2. 編製基礎及主要會計政策(續)

2.2 主要會計政策概要(續)

(15) 金融資產的減值

於每一資產負債表日，本集團評估是否有任何客觀證據顯示某項金融資產或某組金融資產出現減值。

以攤餘成本計量的資產

如有客觀證據顯示以攤餘成本計量的貸款及應收款或持有至到期投資出現減值損失，損失金額是按資產帳面值與估計未來現金流量(不包括尚未產生的未來信用虧損)現值間的差額計量。估計未來現金流現值按金融資產初始實際利率(即初始確認時計算的實際利率)折現。對於浮動利率，在計算未來現金流量現值時採用合同規定的現行實際利率作為折現率。

資產的帳面值直接或通過使用備抵帳戶調低。減值損失金額在利潤表內確認。利息收入按調低的帳面值及為了確認減值損失而計算估計未來現金流現值時使用的折現率進行計提。倘並無任何未來收回款項的實際計劃，貸款及應收款連同任何關連準備會被核銷。

如在後續期間，減值損失的金額增加或減少且該變動可客觀地與確認減值後發生的事件相關，則通過調整備抵帳戶增加或減少過往確認的減值損失。如果核銷的資產後續收回，則直接於利潤表內確認。

按成本計量的資產

如有客觀證據顯示，因公允價值不能可靠計量而未按公允價值計量的無市價的股本工具出現減值損失，損失金額按資產帳面值與估計未來現金流量按類似金融資產當前的市場回報率折現的現值間的差額計量。這些資產的減值損失不可轉回。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

2. 編製基礎及主要會計政策(續)

2.2 主要會計政策概要(續)

(15) 金融資產的減值(續)

可供出售金融資產

如可供出售金融資產出現減值，其成本(扣除任何已償還本金和攤銷額)與現時公允價值之間的差額減先前已於利潤表確認的減值損失的金額，由其他綜合收益轉至利潤表。倘可供出售的權益投資之公允價值嚴重或非暫時下跌且低於其成本，或存在其他客觀的減值證據，則應對該可供出售權益投資作出減值準備。本集團須判斷釐定何謂「嚴重」及「非暫時」。本集團綜合考慮公允價值相對於成本的下跌幅度、波動率和下跌的持續時間，以確定公允價值下跌是否屬於嚴重。本集團考慮下跌的期間和下跌幅度的一貫性，以確定公允價值下跌是否屬於非暫時。一般而言，公允價值相對於成本的下跌幅度越大、波動率越小、下跌的持續時間越久或下跌幅度的一貫性越強，則越有可能存在權益投資減值的客觀證據。

本集團還考慮下列(但不僅限於下列)定性的證據：

- 被投資方發生嚴重財務困難，包括未能履行合同義務、進行財務重組以及對持續經營預期惡化；
- 與被投資方經營有關的技術、市場、客戶、宏觀經濟指標、法律及監管等條件發生不利變化。

歸類為可供出售的股本工具的減值損失不得通過利潤表轉回。減值後的公允價值的增加直接確認為其他綜合收益。如若債務工具公允價值的增加客觀上與在利潤表確認減值損失後發生的事件相關，則債務工具的減值損失可通過利潤表轉回。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

2. 編製基礎及主要會計政策(續)

2.2 主要會計政策概要(續)

(16) 終止確認金融資產

金融資產(或(如適用)金融資產的一部份或一組類似金融資產的一部份)在下列情況下將終止確認：

- 收取金融資產現金流量的權利屆滿；
- 轉移了收取金融資產現金流量的權利，或在“過手”協議下承擔了及時將收取的現金流量全額支付給第三方的義務；並且(a)實質上轉讓了金融資產所有權上幾乎所有的風險和報酬，或(b)雖然實質上既沒有轉移也沒有保留金融資產所有權上幾乎所有的風險和報酬，但放棄了對該金融資產的控制。

如若本集團已轉讓其收取該項金融資產所得現金流量的權利，或者簽訂了一項“過手”協議，但並無轉讓或保留該項資產的絕大部份風險和回報，也無轉讓該項資產的控制權，該項資產將按本集團繼續參與該項資產的程度確認。在上述情況下，本集團相應確認有關負債。有關資產和負債以本集團所保留的權利和義務為基礎進行計量。

若本集團以就已轉讓資產作出擔保的形式繼續參與，則按該項資產的原始帳面值與本集團可能須償還的對價金額上限的較低者計量。

(17) 買入返售金融資產

本集團簽訂協議買入並返售實質上相同的證券。這些協議歸類為貸款及應收款。依照這些協議而融出的資金在資產負債表內列作資產。本集團並不實際持有這些買入返售的證券。如若交易對手未能償還該貸款，則本集團擁有對相關證券的權利。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

2. 編製基礎及主要會計政策(續)

2.2 主要會計政策概要(續)

(18) 除遞延稅項資產和商譽外的非金融資產減值

如有跡象顯示出現減值，或須對資產至少於每年末進行減值測試(不包括遞延稅項資產、金融資產和商譽)，則估計資產的可收回金額。資產的可收回金額為資產或現金產出單位的使用價值與其公允價值減銷售成本兩者間的較高者，並按個別資產釐定，除非資產不能獨立於其他資產或資產組別而帶來現金流入，在此情況下，可收回金額則按資產所屬現金產出單位釐定。

只有在資產帳面值高於其可收回金額的情況下，才會確認減值損失。在評估使用價值時，估計日後現金流量按可反映貨幣時間價值和資產特定風險的現時市場評估的稅前貼現率貼現至其現值。減值損失於其產生期間在利潤表扣除。

於資產負債表日，本集團將評估是否有任何現象顯示過往確認的減值損失不再存在或可能減少。如存在上述跡象，則估計可收回金額。早前確認的資產(不包括商譽)減值損失只在用以釐定該項資產可收回金額的估計數出現變動時才會轉回，但不得高於如往年並無就該項資產確認減值損失本應釐定的帳面值(扣除任何折舊/攤銷)。轉回的有關減值損失於其產生期間計入利潤表。

(19) 再保險

本集團在日常業務過程中對其保險業務分出保險風險。如果再保險安排轉移重大保險風險，則確定為再保險合同；如果再保險安排不轉移重大保險風險，則不確定為再保險合同。再保險資產主要指就分出保險負債應收再保險公司款項。可收回再保險公司款項以與再保險風險一致的方式及根據再保險合同條款予以估計。

本集團於資產負債表日進行減值檢查，或如基於報告年度有減值跡象產生，則進行更頻繁的檢查。如若存在客觀證據證明本集團可能不能按合同條款收回未償款項且對本集團將向再保險公司收取的款項的影響可以可靠計量時，則確認減值。減值損失記入利潤表內。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

2. 編製基礎及主要會計政策(續)

2.2 主要會計政策概要(續)

(19) 再保險(續)

已分出的再保險安排並不能使本集團免除其對保單持有人的責任。本集團亦在日常業務過程中承擔再保險風險。分入再保險業務的保費和賠款按再保險被視為直接業務時(考慮再保險業務的產品分類)而採用同樣的方式確認為收入和支出。應付再保險公司款項按與有關再保險合同者一致的方式予以估計。

分出和分入再保險的保費和賠款按毛額基準呈列，但存在法律權利和沖銷計劃則除外。

合同權利到期或屆滿或合同轉移至另一方時，再保險資產或負債終止確認。

(20) 現金及現金等價物

就合併現金流量表而言，現金及現金等價物包括庫存現金、活期存款及期限短、流動性強、易於轉換為已知現金數額、價值變動風險很小且通常自購買日起三個月內到期的投資，減應要求償還的銀行透支及本集團現金管理的整體部份。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

2. 編製基礎及主要會計政策(續)

2.2 主要會計政策概要(續)

(21) 保險合同

保險合同是指當某具體的未來不確定事項損害被保險人利益時，本集團通過賠償被保險人而承擔源於被保險人的重大保險風險的協議。保險合同分為原保險合同和再保險合同。本集團確認的重大保險風險取決於保險事項發生的可能性和潛在後果的嚴重性。

本集團與投保人簽訂的合同，如本集團承擔了保險風險，則屬於保險合同。如果本集團與投保人簽訂的合同使本集團既承擔保險風險又承擔其他風險的，應按下列情況進行處理：

- (a) 保險風險部份和其他風險部份能夠區分，並且能夠單獨計量的，將保險風險部份和其他風險部份進行分拆。保險風險部份，確定為保險合同；其他風險部份，確定為非保險合同。
- (b) 保險風險部份和其他風險部份不能夠區分，或者雖能夠區分但不能夠單獨計量的，進行重大保險風險測試。如果保險風險重大，將整個合同確定為保險合同；如果保險風險不重大，整個合同確定為非保險合同。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

2. 編製基礎及主要會計政策(續)

2.2 主要會計政策概要(續)

(22) 重大保險風險測試

對本集團與投保人簽訂的需要進行重大保險風險測試的合同，在合同初始確認日，本集團以保險風險同質的合同組合為基礎進行重大保險風險測試。

本集團在進行重大保險風險測試時，對合同是否轉移保險風險、保險風險轉移是否具有商業實質、以及轉移的保險風險是否重大依次進行判斷。

本集團在判斷原保合同轉移的保險風險是否重大時，(1)對於年金合同，如果轉移了長壽風險，則確定為保險合同；(2)對於非年金合同，如果保險風險比例在合同存續期的一個或多個時點大於等於5%，則確定為保險合同。原保合同的保險風險比例為保險事故發生與不發生情景下保險公司支付的金額之比。對於顯而易見滿足轉移重大保險風險條件的財產保險和短期壽險合同，本集團直接將其確定為保險合同。

本集團在判斷再保合同轉移的保險風險是否重大時，在全面理解再保合同的實質及其他相關合同和協議的基礎上，如果保險風險比例大於1%的，則確認為再保險合同。再保合同的風險比例為再保險分入發生淨損失金額現值的概率加權平均數除以再保險分入人預期保費收入的現值；對於顯而易見滿足轉移重大保險風險條件的再保合同，本集團不計算再保合同保險風險比例，直接將再保合同判定為再保險合同。

本集團在進行重大保險風險測試時，首先將風險同質的不同合同歸為一組，考慮合同的分佈狀況和風險特徵，從合同組合中選取足夠數量且具有代表性的合同樣本進行重大保險風險測試。如果所取樣本中大多數合同都轉移了重大保險風險，則該組合中的所有合同均確認為保險合同。

本集團在進行重大保險風險測試時使用的假設主要是賠付率、死亡率及疾病發生率等。本集團根據實際經驗和未來的發展變化趨勢確定合理估計值，以反映本集團的產品特徵、實際賠付情況等。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

2. 編製基礎及主要會計政策(續)

2.2 主要會計政策概要(續)

(23) 保險合同負債

本集團的保險合同負債包括未到期責任準備金、未決賠款準備金和長期人壽保險合同準備金。

本集團的壽險保險合同準備金是在考慮銷售渠道、產品責任特徵、保單生效年度、保單風險狀況等因素，將具有同質保險風險的保險合同為基礎確定計量單元。

本集團在確定未到期責任準備金時，以具有同質保險風險的保險合同組合作為一個計量單元。本集團的財產險及短期人壽保險合同按照險種類別區分計量單元。

保險合同負債以本集團履行保險合同相關義務所需支出的合理估計金額為基礎進行計量。履行保險合同相關義務所需支出，是指由保險合同產生的預期未來現金流出與預期未來現金流入的差額，即預期未來淨現金流量。

- 預期未來現金流出，是指本集團為履行保險合同相關義務所必需的合理現金流出，主要包括：(a)根據保險合同承諾的保證利益，包括死亡給付、殘疾給付、疾病給付、生存給付及滿期給付等；(b)根據保險合同構成推定義務的非保證利益，包括保單紅利給付等；(c)管理保險合同或處理相關賠款必需的合理費用，包括保單維持費用、理賠費用等。
- 預期未來現金流入，是指本集團為承擔保險合同相關義務而獲得的現金流入，包括保險費和其他收費。

本集團以資產負債表日可獲取的當前信息為基礎，確定未來淨現金流量的合理估計金額。

本集團在資產負債表日確定保險合同準備金時，考慮邊際因素並單獨計量，在保險期間內，採用係統、合理的方法將邊際計入當期損益。本集團在保險合同初始確認日不確認首日利得。若有首日損失，計入當期損益。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

2. 編製基礎及主要會計政策(續)

2.2 主要會計政策概要(續)

(23) 保險合同負債(續)

本集團的壽險保險合同準備金的邊際因素包括風險邊際和剩餘邊際。風險邊際是針對預期未來現金流的不確定性而提取的準備金；剩餘邊際是為滿足在保險合同初始確認日不確認首日利得而計提的準備金，並在整個保險期間內按一定的方式攤銷。剩餘邊際的後續計量與合理估計準備金和風險邊際準備金相對獨立，後期評估假設的變化不影響剩餘邊際的後續計量。

本集團的非壽險保險合同準備金的風險邊際是參照行業比例和實際經驗而確定。

本集團在資產負債表日確定保險合同準備金時，考慮貨幣時間價值的影響。貨幣時間價值影響重大的，本集團對相關現金流進行折現。本集團以資產負債表日可獲取的當前信息為基礎確定計量貨幣時間價值所採用的折現率。

本集團以資產負債表日可獲取的當前信息為基礎確定計量有關準備金所採用的各種評估假設：

- 對於未來保險利益不受對應資產組合投資收益影響的保險合同，本集團根據與負債現金流出期限和風險相當的市場利率確定折現率。對於未來保險利益隨着對應資產組合投資收益變化的保險合同，本集團根據對應資產組合預期產生的未來投資收益率確定折現率。
- 本集團根據實際經驗和未來的發展變化趨勢確定合理估計值，分別作為保險事故發生率假設、退保率假設和費用假設等。
- 本集團根據分紅保險帳戶的預期投資收益率、分紅政策、保單持有人的合理預期等因素確定合理估計值，作為保單紅利假設。

本集團在計量有關準備金時，預測未來淨現金流出的期間為整個保險期間。

財產險及短期壽險未到期責任準備金，也參照未賺保費法，於保險合同初始確認時，以合同約定的保費為基礎，在扣除相關獲取成本後計提準備金；初始確認後，準備金按三百六十五分之一法或風險分佈法等將負債釋放，並確認賺取的保費收入。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

2. 編製基礎及主要會計政策(續)

2.2 主要會計政策概要(續)

(23) 保險合同負債(續)

未決賠款準備金包括已發生已報案未決賠款準備金、已發生未報案未決賠款準備金和理賠費用準備金。

已發生已報案未決賠款準備金是指本集團為非壽險業務保險事故已發生並已向本集團提出索賠但尚未結案的賠案提取的準備金。本集團採用逐案估計法、案均賠款法等方法，以最終賠付的合理估計金額為基礎，同時考慮邊際因素，計量已發生已報案未決賠款準備金。

已發生未報案未決賠款準備金是指本集團為非壽險保險事故已發生、尚未向本集團提出索賠的賠案提取的準備金。本集團根據保險風險的性質和分佈、賠款發展模式、經驗數據等因素，採用鏈梯法、案均賠款法、準備金進展法及Bornhuetter-Ferguson方法等方法，以最終賠付的合理估計金額為基礎，同時考慮邊際因素，計量已發生未報案未決賠款準備金。

理賠費用準備金是指本集團為保險事故已發生尚未結案的賠案可能發生的律師費、訴訟費、損失檢驗費、相關理賠人員薪酬等費用提取的準備金。本集團以未來必需發生的理賠費用的合理估計金額為基礎，按逐案預估法、比率分攤法計量理賠費用準備金。

本集團在評估保險合同準備金時，按照資產負債表日可獲取的當前信息為基礎進行充足性測試。若有不足，將調整相關保險合同準備金。

與保險合同承保相關的佣金、手續費等獲取成本作為費用在利潤表中確認，同時將減少合同的剩餘邊際，從而減少相關的責任準備金。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

2. 編製基礎及主要會計政策(續)

2.2 主要會計政策概要(續)

(24) 投資合同負債

投資合同負債主要包括有關合同的非保險部份和未通過重大保險風險測試的合同。

(25) 金融負債

按攤餘成本計量的金融負債(包括計息借款)

以攤餘成本計量的金融負債初始乃按公允價值減直接歸屬的交易成本列帳，隨後以實際利率法按攤餘成本計量，除非貼現的影響並不重大，則按成本列帳。有關利息支出於利潤表確認為「財務費用」。

損益乃於負債被終止確認及處於攤銷過程時在利潤表確認。

以公允價值計量且其變動計入損益的金融負債

以公允價值計量且其變動計入損益的金融負債包括為交易而持有的金融負債和初始指定為以公允價值計量且其變動計入損益的金融負債。

為短期內出售目的而購入的金融負債被分類為為交易而持有的金融負債。除非被指定為有效套期工具，衍生工具(包括獨立的嵌入衍生工具)也分類為為交易而持有。為交易而持有的負債的損益於利潤表確認。於利潤表確認的淨公允價值的損益並未計及任何於這些金融負債計提的利息。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

2. 編製基礎及主要會計政策(續)

2.2 主要會計政策概要(續)

(26) 金融負債的終止確認

當負債項下的義務已履行、取消或屆滿，則終止確認金融負債。

如一項現有金融負債被來自同一貸款方且大部份條款均有差別的另一項金融負債所取代，或現有負債的條款被實質性修改，此種置換或修改作為解除確認原有負債並確認新負債處理，而兩者的帳面金額的差異在利潤表中確認。

(27) 賣出回購金融資產款

賣出回購金融資產款分類為金融負債，並按攤餘成本計量。本集團可能被要求以相關證券的公允價值為基礎提供額外的抵押，而這些抵押資產將繼續在資產負債表上列示。

(28) 預計負債

如由於過去事項而需要承擔現時義務(法定或推定)，而履行該義務很可能導致未來資源的流出，並可就該義務金額作出可靠估計時，則預計負債會予以確認。

如折現的影響屬重大，預計負債的金額為預期履行義務所需的未來開支於資產負債表日的現值。隨時間推移而引致的折現現值的增加計入利潤表內的財務費用。

除釐定保險合同負債時已考慮到潛在未來虧損的保險合同外，履行合約義務的不可避免成本超出預計日後產生的經濟利益的有償契約需確認預計負債。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

2. 編製基礎及主要會計政策(續)

2.2 主要會計政策概要(續)

(29) 所得稅

所得稅包括當期和遞延稅項。與在損益之外確認的項目相關的所得稅計入其他綜合收益或直接計入權益。

當期及以前期間的當期稅項資產及負債，按預期自稅務當局退回或付予稅務當局的金額計算，計算以資產負債表日適用的稅率為基礎，並考慮本集團經營所在國家的相關解釋和實務。

遞延稅項採用負債法對資產負債表日的資產和負債稅務基礎及其出於財務報告目的的帳面金額之間的所有暫時性差異作撥備。

所有應納稅暫時性差異均確認為遞延稅項負債，除非：

- 遞延稅項負債是由資產和負債於非企業合併交易的初始確認所產生，而在交易時既不影響會計利潤也不影響應納稅利潤或虧損；及
- 就與子公司、聯營企業及於合營企業投資相關的應納稅暫時性差異而言，如果能夠控制該暫時性差異轉回的時間安排並且暫時性差異在可預見的未來不會轉回。

所有可抵扣的暫時性差異、結轉未利用的稅項抵減和未利用的稅務虧損確認為遞延稅項資產，但以很有可能足夠的應納稅利潤抵銷可抵扣的暫時性差異、結轉未利用的稅項抵減和未利用的稅務虧損為限，除非：

- 遞延稅項資產與可抵扣的暫時性差異相關，由資產和負債於非企業合併交易的初始確認所產生，而在交易時既不影響會計利潤也不影響應納稅利潤或虧損；及
- 就與子公司、聯營企業及於合營企業投資相關的可抵扣的暫時性差異而言，遞延稅項資產確認是以暫時性差異將於可預見的未來轉回且有足夠的應納稅利潤可用以抵銷為限。

遞延稅項資產和負債，根據資產負債表日已施行的或實質上已施行的稅率(和稅法)為基礎，按實現該資產或清償該負債期間預期適用的稅率計量。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

2. 編製基礎及主要會計政策(續)

2.2 主要會計政策概要(續)

(29) 所得稅(續)

於每一資產負債表日對遞延稅項資產的帳面金額予以覆核。如果不再是很可能獲得足夠的應納稅利潤以允許利用部份或全部遞延稅項資產的利益，應減少該項遞延稅項資產。於每一資產負債表日應重新評估以前未確認的遞延稅項資產，在有足夠應納稅利潤可供所有或部份遞延稅項資產利用的限度內確認遞延稅項資產。

如有合法強制執行權利可將當期稅項資產抵銷當期稅項負債，而且遞延稅項與同一應納稅主體和同一稅收部門相關，遞延稅項資產和遞延稅項負債可互相抵銷。

(30) 收入確認

收入於經濟利益將流入本集團且收入能夠可靠地計量時，按以下基準確認：

(a) 保險業務收入

保費收入及分保費收入於保險合同成立並承擔相應保險責任，與保險合同相關的經濟利益很可能流入，且與保險合同相關的收入能夠可靠計量時予以確認。

對於人壽保險原保險合同，分期收取保費的，根據當期應收取的保費確認保費收入；一次性收取保費的，根據一次性應收取的保費確認保費收入。對於財產險、短期健康險和意外傷害險等原保險合同，根據原保險合同約定的保費總額確認保費收入。

分保費收入根據相關分保合同的約定計算確認。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外,金額單位均為人民幣百萬元)

2. 編製基礎及主要會計政策(續)

2.2 主要會計政策概要(續)

(30) 收入確認(續)

(b) 投資合同收入

投資合同收入包括保單管理費、投資管理費、退保收益等多項收費,該等收費按固定金額收取或根據投資合同帳戶餘額的一定比例收取,作為合同負債的調整項。除與提供未來服務有關的收費應予遞延並在服務提供時確認外,投資合同收入應在收到的當期確認為收入。本集團對以攤餘成本計量的投資合同收取的初始費用等前期費用按實際利率法攤銷計入損益。

投資合同收入在其他業務收入中列示。

(c) 投資收益

投資收益包括定期存款利息、定息到期證券、買入返售金融資產、保戶質押貸款及其他貸款、投資基金和證券紅利收入等。

利息收入以實際利率法按累計基準應用於金融工具估計年期所收取的估計未來現金貼現至金融資產帳面淨值的比率進行確認。股息收入於股東領取股息的權利確立時確認。

(31) 員工福利

(a) 退休福利計劃

本集團的員工享有省、市政府支持的各種退休福利計劃。本集團每月按員工的工資的一定百分比向這些退休福利計劃作出供款。部份員工還參加了由長江養老保險股份有限公司(自2009年12月起成為本公司的子公司)管理的「上海企業年金過渡計劃」。根據這些計劃,除上述供款(於產生時計入費用)外,本集團就退休福利沒有任何其他重大法定或推定義務。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

2. 編製基礎及主要會計政策(續)

2.2 主要會計政策概要(續)

(31) 員工福利(續)

(a) 退休福利計劃(續)

經管理層批准，本集團為接受提前退養安排的員工支付提前退養福利。本集團已向於正常退休日期前自願退養的員工支付提前退養福利。有關福利自提前退養之日起至正常退休日期期間支付。當員工提前退養時，本集團就其提前退養義務的折現記錄負債。提前退養義務現值的任何變動於其產生時計入利潤表內。

(b) 住房福利

本公司和於中國經營的子公司的員工有權享有政府資助的各種住房公積金。本公司及這些子公司根據員工工資的一定百分比每月向這些公積金供款。本集團對這些公積金的義務僅限於每期間須繳之供款。

(c) 醫療福利

本集團根據相關地方法規向當地機構繳納醫療保險。

(d) 長效激勵計劃

本集團對高級管理人員以及部份關鍵員工實行長效激勵計劃。該獎勵在員工服務期內計提，並遞延支付。

(32) 借款成本

借款成本於產生期間在利潤表內確認為支出。

(33) 股息分配

董事建議的末期股息方案作為未分配利潤的一部份在資產負債表權益部份單獨列示，直至由股東於股東大會批准。待股東批准並宣派後，股息將確認為負債。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

2. 編製基礎及主要會計政策(續)

2.3 會計政策變更

2009年12月，中國財政部對外頒佈了《保險合同相關會計處理規定》(財會[2009]15號)，該規定適用於所有在中國會計準則下編製2009年度報告的保險公司。2010年1月，中國保監會發佈了《關於保險業做好〈企業會計準則解釋第2號〉實施工作的通知》(保監發[2010]6號)，為財會[2009]15號文提供額外實施指引。

根據本公司董事會的批准，本集團決定在香港財務報告準則的允許範圍內，根據財會[2009]15號和保監發[2010]6號的規定以及行業實務，對以下與保險合同相關的主要會計政策進行變更。該變更將使本財務報表與使用者作出經濟決策的需求更相關且不會降低可靠性。

(1) 保險合同

會計政策變更前，在有些情況下合同拆分是允許但不強制的。會計政策變更後，保險風險部份和其他風險部份能夠區分，並且能夠單獨計量的，應當將保險風險部份和其他風險部份進行分拆，拆分後非保險風險部份應確認為投資合同並以攤餘成本計量。更為重要的是，重大保險風險測試的方法變更後變得更加明確，按照最新的中國保險行業實務執行。該等變更會影響保費收入以及投資合同收入的確認和列報。

(2) 獲得成本

會計政策變更前，符合條件的獲得成本予以資本化及遞延，遞延保單獲得成本在資產負債表中作為一項資產單獨列示，並根據預計保費或預期實現的估計毛利現值的固定比例在合同預期期限內攤銷。會計政策變更後，獲得成本被計入損益，並在計量保險合同負債的邊際時予以考慮，並採用與邊際同樣的方式攤銷計入損益。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

2. 編製基礎及主要會計政策(續)

2.3 會計政策變更(續)

(3) 其他重要方面

會計政策變更前，傳統型人壽保險合同的折現率假設按照合同初始簽訂時的最佳估計釐定，並進行負債充足性測試。對於財產險和短期人身險合同，在估計保險合同負債時不考慮貨幣的時間價值。會計政策變更後，當貨幣的時間價值重大時，用來估計保險合同負債的折現率應當以資產負債表日可獲取的當前信息為基礎確定且不得鎖定，對各種可能的情景採用加權平均法合理估計合同負債。對於未來保險利益不受對應資產組合投資收益影響的保險合同，折現率根據與負債現金流出期限和風險相當的市場利率確定；對於未來保險利益隨對應資產組合投資收益變化的保險合同，折現率根據對應資產組合預期產生的未來投資收益率確定。

會計政策變更前，除傳統型產品的不利偏差準備外，計量保險合同負債時沒有包含顯性的邊際。會計政策變更後，計量保險合同負債時要求考慮顯性的邊際，並採用系統、合理的方法，在保險期間內將邊際計入損益。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

2. 編製基礎及主要會計政策(續)

2.3 會計政策變更(續)

上述會計政策變更對本集團財務報表的影響如下：

本集團	2009年		
	會計政策變更前	會計政策變更影響	會計政策變更後
保險業務收入	66,907	29,435	96,342
提取未到期責任準備金	(2,902)	478	(2,424)
其他業務收入	332	414	746
保戶給付及賠款淨額	(45,118)	(25,909)	(71,027)
投資合同帳戶利息支出	(73)	(1,797)	(1,870)
遞延保單獲得成本攤銷	(8,058)	8,058	-
遞延收益變動	(1,944)	1,944	-
其他業務及管理費用	(8,987)	(12,488)	(21,475)
應佔合營公司利潤	70	12	82
所得稅	(2,000)	(33)	(2,033)
淨利潤	7,359	114	7,473
歸屬於			
母公司股東	7,244	112	7,356
少數股東權益	115	2	117
基本每股收益(人民幣元)	0.94	0.01	0.95
稀釋每股收益(人民幣元)	0.94	0.01	0.95
綜合收益	9,765	41	9,806
歸屬於			
母公司股東	9,604	41	9,645
少數股東權益	161	-	161

上表中列示了本集團根據2009年12月10日發佈的招股書附件一會計師報告中包含的會計政策確定的2009年度淨利潤與本財務報表利潤表中的2009年度淨利潤的對帳。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

2. 編製基礎及主要會計政策(續)

2.3 會計政策變更(續)

本集團**2009年1月1日**

	會計政策變更前	會計政策變更影響	會計政策變更後
於合營企業投資	391	(2)	389
遞延保單獲得成本	20,114	(20,114)	-
再保險資產	9,627	(1,847)	7,780
遞延所得稅資產	763	1,909	2,672
儲備	38,264	(224)	38,040
未分配利潤	13,391	(10,493)	2,898
少數股東權益	671	(189)	482
保險合同負債	239,467	(45,228)	194,239
投資合同負債	3,039	47,300	50,339
遞延所得稅負債	1,753	(1,724)	29
遞延收益	9,469	(9,469)	-
應付保單紅利	4,147	(26)	4,121

本集團**2008年**

	會計政策變更前	會計政策變更影響	會計政策變更後
保險業務收入	53,845	21,907	75,752
提取未到期責任準備金	(1,307)	243	(1,064)
其他業務收入	816	1,088	1,904
保戶給付及賠款淨額	(34,217)	(20,186)	(54,403)
投資合同帳戶利息支出	(102)	(1,962)	(2,064)
遞延保單獲得成本攤銷	(5,634)	5,634	-
遞延收益變動	(2,903)	2,903	-
其他業務及管理費用	(7,564)	(10,387)	(17,951)
應佔合營公司虧損	(52)	52	-
所得稅	1,161	189	1,350
淨利潤	3,186	(519)	2,667
歸屬於			
母公司股東	3,086	(517)	2,569
少數股東權益	100	(2)	98
基本每股收益(人民幣元)	0.40	(0.07)	0.33
綜合損失	(10,485)	(213)	(10,698)
歸屬於			
母公司股東	(10,292)	(216)	(10,508)
少數股東權益	(193)	3	(190)

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

2. 編製基礎及主要會計政策(續)

2.3 會計政策變更(續)

本集團

2008年1月1日

	會計政策變更前	會計政策變更影響	會計政策變更後
於合營企業投資	367	(5)	362
遞延保單獲得成本	13,468	(13,468)	-
再保險資產	8,395	(1,658)	6,737
儲備	51,538	(482)	51,056
未分配利潤	12,706	(9,977)	2,729
少數股東權益	712	(234)	478
保險合同負債	201,979	(28,388)	173,591
投資合同負債	4,554	31,533	36,087
遞延所得稅負債	6,720	(3,565)	3,155
遞延收益	4,018	(4,018)	-

上述會計政策變更對本公司財務報表的影響如下：

本公司

2009年1月1日

	會計政策變更前	會計政策變更影響	會計政策變更後
儲備	38,697	20	38,717
未分配利潤	4,262	(20)	4,242

本公司

2008年1月1日

	會計政策變更前	會計政策變更影響	會計政策變更後
儲備	38,684	21	38,705
未分配利潤	5,763	(21)	5,742

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

3. 重要會計判斷和估計

本集團財務報表的編製要求董事於報告日期作出對收入的報告金額、支出、資產及負債，以及或有負債的披露造成影響的判斷、估計及假設。然而，有關這些假設及估計的不確定性可能引致須要對將於未來受影響的資產及負債的帳面值作出重大調整。

3.1 重大判斷

在應用本集團的會計政策過程中，董事除了作出涉及會計估計的判斷外，還作出以下對財務報表確認的數額有非常重大影響的判斷：

(1) 金融資產的分類

本集團按照香港會計準則第39號將其金融資產分類為：以公允價值計量且其變動計入損益的金融資產、持有至到期投資、貸款和應收款項和可供出售金融資產(如適用)。這些分類的若干部份需要作出判斷。在作出這些判斷的時候，本集團考慮到持有這些金融資產的目的、香港會計準則第39號的要求以及其對財務報表呈報的影響。

(2) 合同的分拆和分類

本集團需要就保險合同的分拆及重大保險風險測試作出判斷。合同的分拆和分類結果將影響會計核算方法及本集團的財務狀況和經營成果。

(3) 保險合同準備金的計量單元

在保險合同準備金的計量過程中，本集團需要就作為一個計量單元的保險合同組是否具有同質的保險風險作出判斷，判斷結果會影響保險合同準備金的計量結果。

(4) 可供出售權益金融工具的減值

本集團認為當公允價值嚴重或非暫時下降至低於成本時，應當計提可供出售權益金融工具的減值準備。在釐定嚴重或非暫時時需作出判斷。關於本集團在作出判斷時考慮的具體因素，請參見附註2.2(15)。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

3. 重要會計判斷和估計(續)

3.2 估計的不確定性

於資產負債表日，有關未来的主要假設及其他估計不確定性的主要來源列示如下，這些估計及假設可能會導致下一財政年度資產和負債帳面金額作出重大調整。

(1) 對保險合同負債的估值

未到期責任準備金及有關準備金

使用的主要計量假設包括折現率、保險事故發生率(主要包括死亡率和疾病發生率)、退保率、費用假設以及保單紅利假設等。

對於未來保險利益不受對應資產組合投資收益影響的保險合同，本集團根據與負債現金流出期限和風險相當的市場利率用於計算未到期責任準備金的折現率。對於未來保險利益受對應資產組合投資收益變化的保險合同，本集團根據對應資產組合預期產生的未來投資收益率確定用於計算未到期責任準備金的折現率。

本集團根據實際經驗和未來的發展變化趨勢確定合理估計值，分別作為保險事故發生率假設、退保率假設和費用假設等。

本集團根據分紅保險帳戶的預期投資收益率、分紅政策、保單持有人的合理預期等因素確定合理估計值，作為保單紅利假設。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

3. 重要會計判斷和估計(續)

3.2 估計的不確定性(續)

(1) 對保險合同負債的估值(續)

未決賠款準備金

未決賠款準備金計量使用的主要假設為本集團的歷史賠款進展經驗，該經驗可用於預測未來賠款發展，從而得出最終賠款成本。因此，這些方法根據分析過往年度的賠款進展及預期損失率來推斷已付或已報告的賠款金額的發展、每筆賠案的平均成本及賠案數目。歷史賠款發展主要按事故年度作出分析，但也可按地域以及重大業務類別及賠款類型作出進一步分析。重大賠案通常單獨作出考慮，按照理賠人員估計的金額計提或進行單獨預測，以反映其未來發展。在多數情況下，不會就未來賠案通脹比率或賠付比率作出明確的假設。相反，使用的假設隱含在用於預測的歷史賠款進展數據中。在評估過往趨勢不適用於未來的程度時(例如反映一次性事件，外部或市場因素變動，如公眾對賠款的態度、經濟條件、賠款通脹水平、司法決定及立法等外部或政策制定因素的變動，以及產品的組合、保單條件及賠款處理程序等內部因素的變動)，會使用額外定性判斷，在考慮了所有涉及的不確定因素後，合理估計最終賠款成本。

(2) 運用估值技術釐定金融資產及衍生金融工具的公允價值

在缺乏活躍市場或無法提供當前市值的情況下，公允價值乃使用估值技術估算，這些估值方法包括利用近期公平市場交易，參照其他類似工具的現行市值、折現現金流量分析及/或期權定價模型。參照類似工具時，這些工具應具有相似的信用評級。

對於折現現金流量分析，估計未來現金流量及折現率的計算乃基於現行市場信息及適用於具有相似收益、信用質量及到期特徵的金融工具的比率。估計未來現金流量受到經濟狀況(包括國家特定風險)、於特定行業的集中程度、工具或貨幣種類、市場流動性及交易對手的財務狀況等因素的影響。折現率受無風險利率及信用風險所影響。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

3. 重要會計判斷和估計(續)

3.2 估計的不確定性(續)

(3) 遞延所得稅資產

遞延所得稅資產是就未利用的可彌補虧損和可抵扣暫時性差異而確認。由於遞延所得稅資產的確認是以未來很可能產生的可利用的應納稅利潤為限，所以需要董事判斷獲得未來應納稅利潤的可能性。

4. 分部資料

為便於管理，本集團的經營業務根據所提供的產品和服務分開組織和管理。以下是對三間經營分部詳細信息的概括：

- 人身保險分部主要包括本集團承保的各種人民幣人身保險業務；
- 財產保險分部主要包括本集團承保的各種人民幣和外幣財產保險業務；
- 公司及其他業務分部主要包括本集團提供的投資及其他管理服務業務。

分部業績包括直接歸屬分部的收入減去費用後的餘額以及按合理比例分配至分部的收入減去費用後的餘額(包括外部交易及與集團內其他分部之間的交易)。

分部資產與負債主要包括直接歸屬分部的經營性資產與負債及按合理比例分配至分部的資產與負債。分部資產以扣除相關減值準備之後的餘額予以確定，與在本集團合併資產負債表中將上述減值準備直接抵銷的做法一致。

分部內業務收入在集團合併報表中相互抵銷。分部間的銷售及轉讓以實際交易價格為計量基礎。

本集團收入超過99%來自於中國境內的業務，資產超過99%位於中國境內。

於2009及2008年，本集團無來源於任何單個外部客戶的保險業務收入超過保險業務收入總額的1%。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

4. 分部資料(續)

截至2009年12月31日止年度的分部利潤表：

	人壽	財產保險			公司及	抵銷	合計
	保險	中國大	香港	抵銷	其他		
		陸			小計		
保險業務收入	61,998	34,289	196	(141)	34,344	-	96,342
減：分出保費	(2,745)	(7,157)	(30)	141	(7,046)	-	(9,791)
淨承保保費	59,253	27,132	166	-	27,298	-	86,551
提取未到期責任準備金	(195)	(2,222)	(7)	-	(2,229)	-	(2,424)
已賺保費	59,058	24,910	159	-	25,069	-	84,127
投資收益	16,945	1,349	19	-	1,368	1,003	19,316
其他業務收入	597	112	1	-	113	302	746
其他收入	17,542	1,461	20	-	1,481	1,305	20,062
分部收入	76,600	26,371	179	-	26,550	1,305	104,189
保戶給付及賠款淨額							
已付壽險死亡及其他給付	(16,089)	-	-	-	-	-	(16,089)
已發生賠款支出	(533)	(15,202)	(92)	-	(15,294)	-	(15,827)
長期人壽保險合同負債增加額	(37,058)	-	-	-	-	-	(37,058)
保單紅利支出	(2,053)	-	-	-	-	-	(2,053)
財務費用	(381)	(10)	-	-	(10)	(5)	(396)
投資合同帳戶利息支出	(1,870)	-	-	-	-	-	(1,870)
其他業務及管理費用	(11,765)	(9,295)	(56)	-	(9,351)	(620)	(21,475)
分部給付、賠款及費用	(69,749)	(24,507)	(148)	-	(24,655)	(625)	(94,768)
分部業績	6,851	1,864	31	-	1,895	680	9,421
應佔利潤/(虧損)：							
佔合營企業	-	-	-	-	-	82	82
佔聯營企業	4	-	-	-	-	(1)	3
利潤總額	6,855	1,864	31	-	1,895	761	9,506
所得稅	(1,428)	(442)	-	-	(442)	(163)	(2,033)
淨利潤	5,427	1,422	31	-	1,453	598	7,473

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

4. 分部資料(續)

於2009年12月31日的分部資產負債表：

	人壽 保險	財產保險			公司及 其他	抵銷	合計	
		中國大 陸	香港	抵銷				小計
於合營企業投資	-	-	-	-	-	464	-	464
證券投資*	210,746	25,952	356	-	26,308	8,585	(14)	245,625
定期存款	75,122	4,715	4	-	4,719	6,530	-	86,371
其他	23,152	14,638	124	(133)	14,629	27,266	(320)	64,727
分部資產	309,020	45,305	484	(133)	45,656	42,845	(334)	397,187
保險合同負債	210,509	25,556	171	(84)	25,643	-	-	236,152
投資合同負債	52,090	-	-	-	-	-	-	52,090
保戶儲金	11	78	-	-	78	-	-	89
應付次級債	2,263	-	-	-	-	-	-	2,263
賣出回購金融資產款	9,600	50	-	-	50	150	-	9,800
其他	10,488	7,533	17	(49)	7,501	3,451	(320)	21,120
分部負債	284,961	33,217	188	(133)	33,272	3,601	(320)	321,514

* 證券投資包括以公允價值計量且其變動計入損益的金融資產、持有至到期投資、可供出售金融資產及歸入貸款及應收款的投資。

截至2009年12月31日止年度的其他分部資料

	人壽 保險	財產保險			公司及 其他	抵銷	合計	
		中國大 陸	香港	抵銷				小計
折舊和攤銷費用	411	311	3	-	314	140	-	865
資本性支出	1,010	460	-	-	460	1,031	-	2,501
計提資產減值損失	123	44	-	-	44	2	(5)	164
利息收入	10,335	892	19	-	911	656	-	11,902
以公允價值計量且其變動計入損益的金融資產未實現收益/(損失)	115	26	-	-	26	(1)	-	140

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

4. 分部資料(續)

截至2008年12月31日止年度的分部利潤表

	人壽	財產保險			公司及	抵銷	合計	
	保險	中國大	香港	抵銷	小計			其他
保險業務收入	47,828	27,875	171	(122)	27,924	-	-	75,752
減：分出保費	(2,024)	(6,505)	(28)	122	(6,411)	-	-	(8,435)
淨承保保費	45,804	21,370	143	-	21,513	-	-	67,317
提取未到期責任準備金	(43)	(1,015)	(6)	-	(1,021)	-	-	(1,064)
已賺保費	45,761	20,355	137	-	20,492	-	-	66,253
投資收益	9,587	1,179	(1)	-	1,178	(2,655)	-	8,110
其他業務收入	1,510	83	-	-	83	493	(182)	1,904
其他收入	11,097	1,262	(1)	-	1,261	(2,162)	(182)	10,014
分部收入	56,858	21,617	136	-	21,753	(2,162)	(182)	76,267
保戶給付及賠款淨額								
已付壽險死亡及其他給付	(18,413)	-	-	-	-	-	-	(18,413)
已發生賠款支出	(696)	(13,202)	(106)	-	(13,308)	-	-	(14,004)
長期人壽保險合同負債增加額	(19,417)	-	-	-	-	-	-	(19,417)
保單紅利支出	(2,569)	-	-	-	-	-	-	(2,569)
財務費用	(317)	(178)	-	-	(178)	(37)	-	(532)
投資合同帳戶利息支出	(2,064)	-	-	-	-	-	-	(2,064)
其他營業及管理費用	(9,824)	(7,735)	(36)	-	(7,771)	(542)	186	(17,951)
分部給付、賠款及費用	(53,300)	(21,115)	(142)	-	(21,257)	(579)	186	(74,950)
分部業績	3,558	502	(6)	-	496	(2,741)	4	1,317
應佔利潤：								
佔合營企業	-	-	-	-	-	-	-	-
利潤總額/(虧損)	3,558	502	(6)	-	496	(2,741)	4	1,317
所得稅	472	35	-	-	35	843	-	1,350
淨利潤/(虧損)	4,030	537	(6)	-	531	(1,898)	4	2,667

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

4. 分部資料(續)

於2008年12月31日的分部資產負債表：

	人壽 保險	財產保險			公司及 其他	抵銷	合計	
		中國大 陸	香港	抵銷				小計
於合營企業投資	-	-	-	-	-	389	-	389
證券投資*	161,010	16,333	70	-	16,403	7,416	(9)	184,820
定期存款	71,418	4,703	67	-	4,770	6,568	-	82,756
其他	27,745	15,203	302	(104)	15,401	7,166	(380)	49,932
分部資產	260,173	36,239	439	(104)	36,574	21,539	(389)	317,897
保險合同負債	171,992	22,157	170	(80)	22,247	-	-	194,239
投資合同負債	50,339	-	-	-	-	-	-	50,339
保戶儲金	10	566	-	-	566	-	-	576
應付次級債	2,188	-	-	-	-	-	-	2,188
賣出回購金融資產款	6,980	40	-	-	40	-	-	7,020
其他	8,703	5,308	6	(24)	5,290	765	(343)	14,415
分部負債	240,212	28,071	176	(104)	28,143	765	(343)	268,777

* 證券投資包括以公允價值計量且其變動計入損益的金融資產、持有至到期投資、可供出售金融資產及歸入貸款及應收款的投資。

截至2008年12月31日止年度的其他分部資料

	人壽 保險	財產保險			公司及 其他	抵銷	合計	
		中國大 陸	香港	抵銷				小計
折舊和攤銷費用	321	268	-	-	268	75	-	664
資本性支出	650	454	-	-	454	1,744	-	2,848
計提資產減值損失	3,480	394	11	-	405	1,336	-	5,221
利息收入	8,825	876	9	-	885	913	-	10,623
以公允價值計量且其變動計入損益的金融資產未實現(損失)/收益	(722)	(23)	-	-	(23)	3	-	(742)

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

5. 合併範圍

於2009年12月31日，本公司擁有下列已合併子公司：

名稱	成立註冊地及 經營所在地	本公司所佔權益 比例(%)		註冊資本 (千元，除另 有註明外以 人民幣列示)	股本/實收資 本(千元，除 另有註明外以 人民幣列示)	主要業務	備註
		直接	間接				
中國太平洋財產保險 股份有限公司(“太保 產險”)	中國	98.30	-	4,088,000	5,444,032	財產保險	(1)
中國太平洋人壽保險 股份有限公司(“太保 壽險”)	中國	98.29	-	5,100,000	5,100,000	人身保險	
太平洋資產管理有限 責任公司(“資產管理 公司”)	上海	80.00	19.66	500,000	500,000	資產管理	
中國太平洋保險(香港) 有限公司*	香港	100.00	-	HK\$250,000	HK\$250,000	財產保險	
上海太保房地產公司*	上海	100.00	-	115,000	115,000	房地產	
奉化市溪口花園酒店*	浙江	-	98.29	8,000	8,000	酒店	
嘉興泰寶保險代理有 限責任公司*	浙江	-	78.63	500	500	保險代理	
長江養老	上海	-	51.00	569,000	787,610	養老保險及 年金業務	(2)

* 未經安永會計師事務所或其他安永全球成員公司審計。

(1) 太保產險增資

根據太保產險2009年11月10日2009年第二次臨時股東大會決議，太保產險擬以每股人民幣1.82元的價格向太保產險原股東定向增發1,373,000,000股每股面值人民幣1元的普通股，其中本公司以貨幣資金方式認購1,349,636,851股。於2010年2月本公司受讓其他股東放棄認購的6,354,746股，並以貨幣資金方式認購。本公司的出資已經上海上會會計師事務所驗證，並出具了驗資報告。本次增資完成後，太保產險註冊資本將變更為人民幣54.61億元，總股本變更為5,461,000,000股，其中本公司持股5,374,429,646股，持股比例由98.30%增加到98.41%。2010年3月29日，中國保監會簽發保監發改[2010]321號文批准了本次增資。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

5. 合併範圍(續)

(2) 收購長江養老

根據太保壽險於2009年4月第三屆董事會2009年第二次臨時會議決議，以及中國保監會保監發改[2009]1102號和保監發改[2009]1344號文，太保壽險以人民幣170,250,000元受讓上海國際集團有限公司持有的長江養老113,500,000股股份，同時以人民幣327,914,834元認購長江養老定向增發的218,609,889股股份。

截至2009年12月31日，上述股份轉讓及增資均已完成，本公司通過太保壽險和資產管理公司合計持有長江養老超過51%的股份。此次企業合併購買日為2009年12月22日。

長江養老經中國保監會批准開業，取得《保險機構法人許可證》，並取得中國人力資源和社會保障部授予的受託人、帳戶管理人、投資管理人三項企業年金基金管理機構資格。

本次企業合併屬於通過多次交易分步實現的非同一控制下企業合併，於各交易日長江養老的可辨認淨資產的公允價值如下：

	2007年5月	2009年11月	2009年12月	合計
貨幣資金	500	280	495	
存出資本保證金	-	130	130	
買入返售金融資產	-	-	100	
可供出售金融資產	-	79	88	
其他	-	37	67	
可辨認淨資產的公允價值	500	526	880	
新增的股權比例(%)	15.10	19.95	27.76	
本集團應佔所收購可辨認淨資產的公允價值	76	105	244	425
收購產生的商譽	-	65	84	149
支付的收購成本	76	170	328	574

上述各交易日長江養老的可辨認淨資產的公允價值與其帳面價值接近。本集團支付的收購成本均為現金對價。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

5. 合併範圍(續)

(2) 收購長江養老(續)

收購子公司的現金流量淨額如下：

獲取的子公司的現金	595
支付的現金對價	(574)
現金流入淨額	21
2007年度已支付的部份現金對價	76
2009年度現金流入淨額	97

長江養老自購買日起至2009年12月31日的經營成果和現金流量不重大。於2009年12月31日，長江養老的淨資產帳面價值與購買日淨資產帳面價值接近。

自購買日起至2009年12月31日，本集團並未處置或準備處置長江養老的資產或負債。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
 財務報表附註(續)
 2009年12月31日
 (除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

6. 淨承保保費

(a) 保險業務收入

	2009年	2008年 (經重述)
長期壽險保費	58,662	44,990
短期壽險保費	3,336	2,838
財產保險保費	34,344	27,924
	96,342	75,752

(b) 分出保費

	2009年	2008年
長期壽險分出保費	(1,875)	(1,158)
短期壽險分出保費	(870)	(866)
財產保險分出保費	(7,046)	(6,411)
	(9,791)	(8,435)

(c) 淨承保保費

	2009年	2008年 (經重述)
淨承保保費	86,551	67,317

7. 投資收益

	2009年	2008年
利息及股息收入(a)	12,734	17,755
已實現收益/(損失)(b)	6,575	(3,756)
未實現收益/(損失)(c)	140	(742)
計提金融資產減值準備	(128)	(5,147)
其他	(5)	-
	19,316	8,110

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

7. 投資收益(續)

(a) 利息及股息收入

	2009年	2008年
以公允價值計量且其變動計入損益的金融資產		
- 固定到期日投資	2	2
- 投資基金	3	169
- 股本證券	-	1
	5	172
持有至到期投資		
- 固定到期日投資	3,731	2,898
貸款及應收款項		
- 固定到期日投資	4,756	4,499
可供出售金融資產		
- 固定到期日投資	3,413	3,224
- 投資基金	649	6,800
- 股本證券	180	162
	4,242	10,186
	12,734	17,755

(b) 已實現收益/(損失)

	2009年	2008年
衍生金融工具	-	5
其他以公允價值計量且其變動計入損益的金融資產		
- 固定到期日投資	23	-
- 投資基金	46	258
- 股本證券	3	(11)
	72	247
可供出售金融資產		
- 固定到期日投資	857	114
- 投資基金	1,025	(3,681)
- 股本證券	4,621	(441)
	6,503	(4,008)
	6,575	(3,756)

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

7. 投資收益(續)

(c) 未實現收益/(損失)

	2009年	2008年
以公允價值計量且其變動計入損益的金融資產		
- 固定到期日投資	(2)	6
- 投資基金	143	(668)
- 股本證券	(1)	(80)
	<u>140</u>	<u>(742)</u>

8. 保戶給付及賠款淨額

	2009年		
	總額	分出	淨額
已付壽險死亡及其他給付	16,176	(87)	16,089
已發生賠款支出			
- 短期壽險	917	(384)	533
- 財產保險	18,642	(3,348)	15,294
長期人壽保險合同負債增加額	38,369	(1,311)	37,058
保單紅利支出	2,053	-	2,053
	<u>76,157</u>	<u>(5,130)</u>	<u>71,027</u>
	2008年(經重述)		
	總額	分出	淨額
已付壽險死亡及其他給付	18,478	(65)	18,413
已發生賠款支出			
- 短期壽險	1,013	(317)	696
- 財產保險	17,411	(4,103)	13,308
長期人壽保險合同負債增加額	20,041	(624)	19,417
保單紅利支出	2,569	-	2,569
	<u>59,512</u>	<u>(5,109)</u>	<u>54,403</u>

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

9. 財務費用

	2009年	2008年
流動負債		
- 賣出回購金融資產款利息支出	230	221
- 保戶儲金利息支出	2	164
- 保單紅利利息支出	88	72
- 其他	1	-
	321	457
非流動負債		
- 次級債利息支出	75	75
	396	532

10. 利潤總額

本集團利潤總額已扣除/(計入)下列各項：

	2009年	2008年
員工福利支出(包括董事和監事酬金)(附註11)	5,604	4,100
審計費用	14	38
土地及房屋的經營租賃支出	375	331
物業及設備折舊(附註17)	703	533
其他無形資產攤銷(附註20)	144	117
預付土地租賃款攤銷(附註21)	5	4
其他資產攤銷	13	10
處置物業及設備、無形資產和其他長期資產的收益	(21)	(127)
(轉回)/計提應收保費及分保帳款的減值損失	(22)	54
計提金融資產減值損失(附註7)	128	5,147
匯兌損失淨額	14	132

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

11. 員工福利支出(包括董事及監事酬金)

	2009年	2008年
薪金、津貼及其他短期福利	4,767	3,323
設定提存計劃供款(1)	779	675
提前退休福利責任	12	23
長效激勵基金(2)	46	79
	5,604	4,100

(1) 設定提存計劃供款主要包括向國家退休金計劃作出的供款。

(2) 為激勵高級管理人員和部份關鍵員工，本集團實行長效激勵計劃。

12. 董事和監事酬金

(人民幣千元)	2009年	2008年
袍金	1,250	1,250
其他酬金		
-薪金、津貼及其他短期福利	7,582	7,868
-設定提存計劃供款	239	478
-已繳付長效激勵基金(1)	142	-
	7,963	8,346
	9,213	9,596

(1) 上表列示了本集團已經支付的長效激勵基金。本集團長效激勵計劃見附註11(2)。鑒於長效激勵基金尚未全額授予，因此已為合資格參與者計提但尚未分配到個人的長效激勵基金未包含於上表中。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

12. 董事和監事酬金(續)

(a) 獨立非執行董事

以上袍金中包含2009年向獨立非執行董事支付的酬金人民幣1,250,000元(2008年：人民幣1,250,000元)。於2009年，本集團並無其他應支付予獨立非執行董事的酬金。

(人民幣千元)

	2009年				合計
	袍金	長效激勵 基金	薪金、津 貼及其他 短期福利	設定提存計 劃供款	
許善達	250	-	-	-	250
李若山	250	-	-	-	250
肖微	250	-	-	-	250
袁天凡	250	-	-	-	250
張祖同	250	-	-	-	250
	1,250	-	-	-	1,250

(人民幣千元)

	2008年				合計
	袍金	長效激勵 基金	薪金、津 貼及其他 短期福利	設定提存計 劃供款	
許善達	250	-	-	-	250
李若山	250	-	-	-	250
肖微	250	-	-	-	250
袁天凡	250	-	-	-	250
張祖同	250	-	-	-	250
	1,250	-	-	-	1,250

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

12. 董事和監事酬金(續)

(b) 執行董事及非執行董事

(人民幣千元)

	2009年			合計
	長效激勵基金	薪金、津貼及 其他短期福利	設定提存計劃 供款	
執行董事:				
高國富*	-	1,284	-	1,284
霍聯宏*	-	1,164	-	1,164
非執行董事:				
陳紹昌	-	83	-	83
黃孔威	-	250	-	250
沈偉明	-	83	-	83
楊祥海	-	250	-	250
許虎烈	-	104	-	104
于業明	-	208	-	208
周慈銘	-	250	-	250
楊向東	-	250	-	250
馮軍元	-	250	-	250
	-	4,176	-	4,176

* 兩位執行董事的部份薪酬尚待監管部門批准，未包含於上述金額中。

(人民幣千元)

	2008年			合計
	長效激勵基金	薪金、津貼及 其他短期福利	設定提存計劃 供款	
執行董事:				
高國富**	-	1,638	133	1,771
霍聯宏	-	1,520	146	1,666
非執行董事:				
陳紹昌	-	250	-	250
黃孔威	-	250	-	250
沈偉明	-	250	-	250
楊祥海	-	250	-	250
于業明	-	250	-	250
周慈銘	-	250	-	250
楊向東	-	250	-	250
馮軍元	-	250	-	250
	-	5,158	279	5,437

** 根據相關規定自 2008 年 10 月起擔任執行董事。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

12. 董事和監事酬金(續)

(b) 執行董事及非執行董事(續)

於2007年6月25日，董事會決議撥發人民幣250,000元年度補貼予各董事(其中霍聯宏先生及高國富先生已從本公司領取薪酬，故不再撥發補貼)。這個決議於2007年7月舉行的第五次股東特別大會上獲得通過。於2009年，並無任何董事放棄或同意放棄任何酬金的安排。

(c) 監事

(人民幣千元)

	2009年			合計
	長效激勵基金	薪金、津貼及 其他短期福利	設定提存計劃 供款	
馬國強	-	250	-	250
張建偉	-	250	-	250
林麗春	-	250	-	250
宋俊祥	142	2,068	154	2,364
袁頌文	-	588	85	673
	142	3,406	239	3,787

(人民幣千元)

	2008年			合計
	長效激勵基金	薪金、津貼及 其他短期福利	設定提存計劃 供款	
馬國強	-	250	-	250
張建偉	-	250	-	250
林麗春	-	250	-	250
宋俊祥	-	1,489	127	1,616
袁頌文	-	472	71	543
	-	2,711	198	2,909

於2007年6月25日，董事會決議撥發人民幣250,000元年度補貼予各監事(其中宋俊祥先生及袁頌文先生已從本公司領取薪酬，故不再撥發補貼)。這個決議於2007年7月舉行的第五次股東特別大會上獲得通過。於2009年，並無任何監事放棄或同意放棄任何酬金的安排。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

13. 薪酬最高的五位僱員

於2009年及2008年，本集團薪酬最高的五名人士中不包括董事成員。

納入以下酬金幅度的非董事薪酬最高僱員人數如下：

	2009年	2008年
零至人民幣1,000,000元	-	-
人民幣1,000,001元至人民幣2,000,000元	-	-
人民幣2,000,001元至人民幣3,000,000元	-	1
人民幣3,000,001元至人民幣4,000,000元	-	2
人民幣4,000,001元至人民幣5,000,000元	3	-
人民幣5,000,001元至人民幣6,000,000元	-	1
人民幣6,000,001元至人民幣7,000,000元	1	1
人民幣7,000,001元至人民幣8,000,000元	1	-
合計	5	5

薪酬最高的非董事個人的薪酬詳情如下：

(人民幣千元)	2009年	2008年
薪金、津貼及其他短期福利	25,166	18,206
設定提存計劃供款	188	411
已繳付長效激勵基金(1)	1,188	2,886
	26,542	21,503
上述薪酬的非董事個人人數	5	5

(1) 上表列示了本集團已經支付的長效激勵基金。本集團長效激勵計劃見附註11(2)。鑒於長效激勵基金尚未全額授予，因此已為合資格參與者計提但尚未分配到個人的長效激勵基金未包含於上表中。

於2009年及2008年，本集團並無支付酬金予任何非董事個人，以作為其加入本集團或於加入本集團時的獎勵或離職補償。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

14. 所得稅

(a) 所得稅

	2009年	2008年 (經重述)
當年所得稅	814	-
遞延所得稅(附註32)	1,219	(1,350)
	2,033	(1,350)

(b) 計入其他綜合收益的稅項

	2009年	2008年 (經重述)
遞延所得稅(附註32)	780	(4,443)
	780	(4,443)

(c) 所得稅調節計算表

當期所得稅按於在中國境內取得的估計應納稅所得額的25%計提。源於其他地區應納稅所得的稅項根據本集團經營所在國家/司法轄區的現行法律、解釋和慣例，按照常用稅率計算。

按中國法定所得稅率25%計算的稅項費用與按本集團實際稅率計算的稅項費用調整計算如下：

	2009年	2008年 (經重述)
利潤總額	9,506	1,317
按法定稅率計算的所得稅	2,377	329
有關過往期間稅項的調整	(127)	(20)
毋須繳稅的收入	(300)	(1,880)
不可扣稅的開支	104	221
合營企業及聯營企業的影響	(21)	-
按本集團實際稅率計算的所得稅費用	2,033	(1,350)

由於應佔合營企業及聯營企業之所得稅均已被計入合併利潤表中「佔合營企業及合營企業利潤」內，故並無應佔合營企業及聯營企業所得稅。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

15. 每股收益

每股收益乃根據以下各項計算：

	2009年	2008年 (經重述)
歸屬於母公司股東的合併淨利潤	7,356	2,569
已發行普通股的加權平均數(百萬)	7,717	7,700
基本每股收益(人民幣元)	0.95	0.33
稀釋每股收益(人民幣元)	0.95	不適用

本公司2009年的稀釋性潛在普通股主要係與本公司發行H股有關的超額配售權，2008年本公司並無稀釋性潛在普通股，因此並無呈列稀釋每股收益。

16. 其他綜合損益

	2009年	2008年 (經重述)
外幣報表折算差額	(2)	(6)
可供出售金融資產		
本年利得/(損失)金額	9,490	(26,953)
當期轉入損益的金額	(6,503)	4,008
計入當期損益的減值損失	128	5,143
	3,115	(17,802)
與可供出售金融資產相關的所得稅	(780)	4,443
	2,335	(13,359)
其他綜合損益	2,333	(13,365)

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

17. 物業及設備

本集團	土地及建 築物	在建工程	運輸設備	辦公傢具 及設備	租賃改良	合計
成本						
2008年1月1日	3,958	454	503	1,755	348	7,018
添置	18	1,976	86	348	167	2,595
轉撥	379	(379)	-	-	-	-
處置	(15)	-	(55)	(64)	-	(134)
2008年12月31日	4,340	2,051	534	2,039	515	9,479
收購子公司	-	-	2	19	3	24
添置	16	1,269	68	830	128	2,311
轉撥	165	(165)	-	-	-	-
處置	(6)	-	(39)	(124)	-	(169)
2009年12月31日	4,515	3,155	565	2,764	646	11,645
累計折舊及減值						
2008年1月1日	(809)	-	(301)	(1,130)	(232)	(2,472)
計提折舊支出	(129)	-	(54)	(302)	(48)	(533)
處置	3	-	55	64	-	122
2008年12月31日	(935)	-	(300)	(1,368)	(280)	(2,883)
收購子公司	-	-	(1)	(9)	-	(10)
計提折舊支出	(143)	-	(64)	(417)	(79)	(703)
計提減值準備	(73)	-	-	-	-	(73)
處置	10	-	38	121	-	169
2009年12月31日	(1,141)	-	(327)	(1,673)	(359)	(3,500)
帳面淨值						
2008年1月1日	3,149	454	202	625	116	4,546
2008年12月31日	3,405	2,051	234	671	235	6,596
2009年12月31日	3,374	3,155	238	1,091	287	8,145

本集團正就取得若干建築物所有權憑證作出所需安排，帳面淨值約為人民幣0.98億元(於2008年12月31日，帳面淨值約為人民幣1.55億元)。本集團認為，未取得這些建築物的所有權憑證將不會影響本集團使用這些建築物進行有關業務活動，也不會對本集團的經營業績和財務狀況產生重大負面影響。

此外，截至2009年12月31日，本集團帳面淨值約為人民幣0.22億元的房屋建築物坐落於劃撥土地上(於2008年12月31日，帳面淨值約為人民幣0.26億元)。根據現時的規則及法規，出售這些物業將受限制。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

17. 物業及設備(續)

<u>本公司</u>	土地及建 築物	在建工程	運輸設備	辦公傢具 及設備	租賃改良	合計
成本						
2008年1月1日	278	-	9	159	4	450
添置	-	1,539	1	99	49	1,688
處置	-	-	(1)	(1)	-	(2)
2008年12月31日	278	1,539	9	257	53	2,136
添置	-	780	-	172	60	1,012
轉自投資性房地產(附註 18)	20	-	-	-	-	20
2009年12月31日	298	2,319	9	429	113	3,168
累計折舊及減值						
2008年1月1日	(60)	-	(5)	(99)	(1)	(165)
計提折舊支出	(9)	-	(1)	(37)	(1)	(48)
處置	-	-	2	-	-	2
2008年12月31日	(69)	-	(4)	(136)	(2)	(211)
計提折舊支出	(9)	-	(1)	(74)	(12)	(96)
計提減值準備	(2)	-	-	-	-	(2)
轉自投資性房地產(附註 18)	(4)	-	-	-	-	(4)
2009年12月31日	(84)	-	(5)	(210)	(14)	(313)
帳面淨值						
2008年1月1日	218	-	4	60	3	285
2008年12月31日	209	1,539	5	121	51	1,925
2009年12月31日	214	2,319	4	219	99	2,855

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

18. 投資性房地產

<u>本公司</u>	<u>2009年12月31日</u>	<u>2008年12月31日</u>
成本		
年初	270	270
轉至物業及設備	(20)	-
年末	250	270
累計折舊及減值損失		
年初	(59)	(51)
轉至物業及設備	4	-
計提折舊支出	(8)	(8)
年末	(63)	(59)
帳面淨值		
年初	211	219
年末	187	211

本公司將其辦公大樓若干樓層租給太保產險、太保壽險和資產管理公司，並按各公司所佔用的面積收取租金。這些用於租賃的樓層記錄為本公司的投資性房地產。租賃交易在合併入帳時抵銷，該物業於合併資產負債表中分類為本集團建築物處理。

19. 商譽

<u>本集團</u>	長江養老
成本	
2008年1月1日和2008年12月31日	-
收購子公司	149
2009年12月31日	149
累計減值損失	
2008年1月1日和2008年12月31日	-
當年計提	-
2009年12月31日	-
帳面淨值	
2008年1月1日和2008年12月31日	-
2009年12月31日	149

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
 財務報表附註(續)
 2009年12月31日
 (除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

20. 其他無形資產

<u>本集團</u>	軟件
成本	
2008年1月1日	390
添置	234
處置	(14)
	610
2008年12月31日	610
收購子公司	21
添置	151
處置	(28)
	754
2009年12月31日	754
累計攤銷	
2008年1月1日	(141)
計提攤銷	(117)
處置	13
	(245)
2008年12月31日	(245)
收購子公司	(12)
計提攤銷	(144)
處置	23
	(378)
2009年12月31日	(378)
帳面淨值	
2008年1月1日	249
2008年12月31日	365
2009年12月31日	376

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

21. 預付土地租賃款

	<u>本集團</u>	<u>本公司</u>
成本		
2008年1月1日，2008年12月31日和2009年12月31日	241	213
累計攤銷		
2008年1月1日	(24)	(21)
攤銷	(4)	(4)
2008年12月31日	(28)	(25)
攤銷	(5)	(4)
2009年12月31日	(33)	(29)
帳面淨值		
2008年1月1日	217	192
2008年12月31日	213	188
2009年12月31日	208	184

土地使用權均依照中國法律取得，具有一定期限，其相關成本按直線法攤銷。與本集團土地使用權相關的所有土地均位於中國境內。土地使用權的成本在30至50年的租賃期限內攤銷。

本公司原值人民幣 2.13 億元的土地使用權已無償提供給復旦大學太平洋金融學院使用。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

22. 於子公司投資

<u>本公司</u>	2009年 12月31日	2008年 12月31日	2008年 1月1日
以成本列示的非上市股份	33,037	30,581	13,874

本公司的子公司於2009年12月31日的詳情載於財務報表附註5。

應收及應付子公司款項於財務報表附註34或本公司資產負債表內披露。這些款項為無抵押、免息及按要求或一年內償還。應收及應付子公司款項的帳面值與其公允價值相若。

23. 於合營企業投資

<u>本集團</u>	2009年 12月31日	2008年 12月31日 (經重述)	2008年 1月1日 (經重述)
應佔淨資產份額	464	389	362

<u>本公司</u>	2009年 12月31日	2008年 12月31日	2008年 1月1日
以成本列示的非上市股份	400	400	350

截至2009年12月31日，合營企業的詳情如下：

名稱	註冊成立地點	本公司應佔股 權比例(%)		註冊及實收資 本(人民幣千元)	主要業務
		直接	間接		
太平洋安泰人壽保險有限公 司(“太平洋安泰”)	上海	50.00	-	800,000	壽險

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

23. 於合營企業投資(續)

下表列示了本集團合營企業的財務信息：

	2009年 12月31日	2008年 12月31日 (經重述)	2008年 1月1日 (經重述)
應佔合營企業資產和負債：			
資產	1,866	1,630	1,346
負債	(1,402)	(1,241)	(984)
淨資產	<u>464</u>	<u>389</u>	<u>362</u>
		2009年	2008年 (經重述)
應佔合營企業業績：			
收入		377	377
淨利潤		<u>82</u>	<u>-</u>

由於太平洋安泰在2009年度根據財會(2009)第15號和保監發(2010)第6號的規定，對保險合同的會計處理方法進行變更，因此本集團相應地對於合營企業投資進行重述。

根據2007年8月17日本公司董事會會議審議通過的一項決議案，董事同意推行擬轉讓本公司所持有的全部50%太平洋安泰股權的計劃。截至本報告刊發日期，尚未達成任何具約束力的協議。

截至2008年及2009年12月31日止年度，合營企業按香港財務報告準則編製的財務報表未經安永會計師事務所或其他安永全球成員公司審計。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

24. 以公允價值計量且其變動計入損益的金融資產

本集團所有以公允價值計量且其變動計入損益的金融資產持有作買賣用途，如下：

本集團	2009年 12月31日	2008年 12月31日	2008年 1月1日
上市			
股本證券	-	17	162
投資基金	14	226	152
債務證券			
- 政府債券	32	33	39
- 公司債券	15	54	15
	<u>61</u>	<u>330</u>	<u>368</u>
非上市			
投資基金	272	836	2,095
	<u>333</u>	<u>1,166</u>	<u>2,463</u>
	2009年 12月31日	2008年 12月31日	2008年 1月1日
本公司			
上市			
債務證券			
- 政府債券	32	33	39

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

25. 持有至到期投資

持有至到期投資按攤餘成本列示並包括如下：

本集團	2009年 12月31日	2008年 12月31日	2008年 1月1日
上市			
債務證券			
- 政府債券	3,041	3,955	3,935
- 金融債券	55	58	-
- 公司債券	8,868	6,193	5,498
	11,964	10,206	9,433
非上市			
債務證券			
- 政府債券	9,679	1,601	808
- 金融債券	35,717	18,331	15,373
- 公司債券	47,258	40,842	32,506
	92,654	60,774	48,687
	104,618	70,980	58,120
本公司	2009年 12月31日	2008年 12月31日	2008年 1月1日
上市			
債務證券			
- 公司債券	610	582	27
	610	582	27
非上市			
債務證券			
- 金融債券	649	-	-
- 公司債券	100	100	-
	749	100	-
	1,359	682	27

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

26. 可供出售金融資產

<u>本集團</u>	<u>2009年 12月31日</u>	<u>2008年 12月31日</u>	<u>2008年 1月1日</u>
上市			
股本證券	24,190	5,307	34,427
投資基金	6,841	4,033	14,049
債務證券			
- 政府債券	6,099	11,239	13,168
- 公司債券	13,111	12,319	2,751
	<u>50,241</u>	<u>32,898</u>	<u>64,395</u>
非上市			
其他股權投資	5,154	1,622	84
投資基金	11,832	2,886	14,174
債務證券			
- 政府債券	530	4,457	6,103
- 金融債券	29,884	39,328	23,853
- 公司債券	20,834	14,951	13,258
	<u>68,234</u>	<u>63,244</u>	<u>57,472</u>
	<u>118,475</u>	<u>96,142</u>	<u>121,867</u>

於2009年12月31日，本集團若干非上市的權益投資帳面值為人民幣51.54億元(於2008年12月31日為人民幣16.22億元)，由於其公允價值不能被可靠計量，本集團非上市的權益投資按成本列示。本集團無意於近期內出售此類投資。

<u>本公司</u>	<u>2009年 12月31日</u>	<u>2008年 12月31日</u>	<u>2008年 1月1日</u>
上市			
股本證券	654	55	3,134
投資基金	25	581	644
債務證券			
- 公司債券	1,727	1,328	2
	<u>2,406</u>	<u>1,964</u>	<u>3,780</u>
非上市			
投資基金	-	15	4,526
債務證券			
- 政府債券	-	-	4,573
- 金融債券	2,386	1,675	1,396
- 公司債券	596	636	5,589
	<u>2,982</u>	<u>2,326</u>	<u>16,084</u>
	<u>5,388</u>	<u>4,290</u>	<u>19,864</u>

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

27. 歸入貸款及應收款的投資

<u>本集團</u>	<u>2009年 12月31日</u>	<u>2008年 12月31日</u>	<u>2008年 1月1日</u>
債務證券			
-金融債	7,655	11,537	9,227
-公司債	14,544	4,995	4,696
	<u>22,199</u>	<u>16,532</u>	<u>13,923</u>
<u>本公司</u>	<u>2009年 12月31日</u>	<u>2008年 12月31日</u>	<u>2008年 1月1日</u>
債務證券			
-金融債	1,199	1,876	704

28. 買入返售金融資產

<u>本集團</u>	<u>2009年 12月31日</u>	<u>2008年 12月31日</u>	<u>2008年 1月1日</u>
有價證券-債券			
交易所	115	60	-
銀行同業市場	-	-	5,500
	<u>115</u>	<u>60</u>	<u>5,500</u>
<u>本公司</u>	<u>2009年 12月31日</u>	<u>2008年 12月31日</u>	<u>2008年 1月1日</u>
有價證券-債券			
銀行同業市場	-	-	5,500

本集團未將買入返售金融資產的擔保物進行出售或再擔保。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

29. 定期存款

	2009年 12月31日	2008年 12月31日	2008年 1月1日
本集團			
一年以內(含一年)	8,997	212	20,381
一至三年(含三年)	34,160	20,929	7,886
三至五年(含五年)	42,910	61,260	29,260
五年以上	304	355	1,735
	86,371	82,756	59,262
本公司			
一年以內(含一年)	28	25	25
一至三年(含三年)	4,000	-	-
三至五年(含五年)	2,500	6,500	4,000
五年以上	-	41	553
	6,528	6,566	4,578

30. 應收利息

	2009年 12月31日	2008年 12月31日	2008年 1月1日
本集團			
應收銀行存款利息	3,379	2,214	1,386
應收債券利息	3,263	2,742	2,001
應收貸款利息	38	24	7
	6,680	4,980	3,394
減：壞帳準備	(1)	(1)	(1)
	6,679	4,979	3,393

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

31. 再保險資產

<u>本集團</u>	2009年 12月31日	2008年 12月31日 (經重述)	2008年 1月1日 (經重述)
保險分保合同(附註38)	9,147	7,780	6,737

32. 遞延所得稅資產及負債

倘擁有法定行使權將當期稅項資產與當期稅項負債抵銷，而且有關所得稅的遞延所得稅資產及負債(如有)是由同一稅務機關及同一應納稅實體徵收，則遞延稅項資產與負債可予抵銷。

<u>本集團</u>	2009年	2008年 (經重述)
年初遞延所得稅資產/(負債)淨額	2,643	(3,150)
計入損益(附註14(a))	(1,219)	1,350
計入其他綜合收益(附註14(b))	(780)	4,443
年末遞延所得稅資產淨額	644	2,643

<u>本集團</u>	2009年 12月31日	2008年 12月31日 (經重述)	2008年 1月1日 (經重述)
保險合同負債	(354)	(206)	(153)
資產減值	97	719	167
佣金及手續費	206	-	183
稅項虧損結轉	658	1,629	813
可供出售金融資產及以公允價值計量且其變動計入損益的金融資產的公允價值淨調整	(366)	449	(4,181)
其他	403	52	21
遞延所得稅資產/(負債)淨額	644	2,643	(3,150)
來自：			
遞延所得稅資產	839	2,672	5
遞延所得稅負債	(195)	(29)	(3,155)

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

33. 應收保費及分保帳款

本集團	2009年 12月31日	2008年 12月31日	2008年 1月1日
應收保費及分保帳款	3,995	4,499	3,859
應收保費及分保帳款減值準備	(131)	(196)	(148)
	<u>3,864</u>	<u>4,303</u>	<u>3,711</u>

應收保費及分保帳款的帳齡分析如下：

本集團	2009年 12月31日	2008年 12月31日	2008年 1月1日
3個月以內(含3個月)	2,923	3,251	2,813
3個月至1年(含1年)	627	846	641
1年以上	314	206	257
	<u>3,864</u>	<u>4,303</u>	<u>3,711</u>

應收保費及分保帳款包括保單持有人或代理人的應收保費及應收再保保險公司的保費。

壽險保單持有人的應收保費信用期為60日。太保產險一般按月或按季向代理人收取應收保費，而太保產險亦分期收取若干保費。根據本集團的信貸政策，應收保費的信用期不得長於保險期限。本集團及再保險公司一般按季收取及支付應收款項及應付款項。

本集團的應收保費及分保帳款涉及的客戶數目眾多且分佈甚廣，故並無高度集中的信貸風險。應收保費及分保帳款不計息。

下列應收保費及分保帳款個別被釐定為出現減值，主要由於這些應收保費及分保帳款已到期且未於保險期限結束前收回。本集團並無就這些結餘設有任何抵押品或其他加強措施。

本集團	2009年 12月31日	2008年 12月31日	2008年 1月1日
個別被釐定為出現減值的應收保費及分保帳款	64	63	67
對應的減值準備	(64)	(63)	(67)
	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

34. 其他資產

	2009年 12月31日	2008年 12月31日	2008年 1月1日
本集團			
抵債資產	878	873	843
應收待結算投資款	215	337	-
應收代理帳款	31	46	54
應收共保款項	21	339	-
應收稅款(不包含所得稅)	-	384	-
其他	617	428	487
	1,762	2,407	1,384
本公司			
抵債資產	876	871	840
應收股利	8	8	956
應收子公司款項	3	-	11
其他	45	59	113
	932	938	1,920

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

35. 貨幣資金

	2009年 12月31日	2008年 12月31日	2008年 1月1日
本集團			
銀行存款及現金	6,330	5,991	13,248
原到期日不超過三個月的定期存款	23,370	10,997	2,044
其他貨幣資金	423	525	8,330
	<u>30,123</u>	<u>17,513</u>	<u>23,622</u>
本公司			
銀行存款及現金	421	316	6,175
原到期日不超過三個月的定期存款	20,548	1,970	1,650
其他貨幣資金	74	252	8,246
	<u>21,043</u>	<u>2,538</u>	<u>16,071</u>

於2009年12月31日，本集團以人民幣列值的結餘為人民幣84.38億元(2008年12月31日為人民幣158.1億元)。人民幣不能自由兌換為其他貨幣，然而，根據中國的外匯管理規定，本集團獲准通過有權進行外匯業務的銀行將人民幣兌換為其他貨幣。

銀行存款按基於每日銀行存款的浮動利率計息。短期定期存款的期限介乎七天至三個月不等，視本集團的即時現金需求而定，並按各短期定期存款利率計息。銀行結存及存款存放於信譽良好且最近並無欠款記錄的銀行。貨幣資金的帳面值與其公允價值相若。

36. 股本

	2009年 12月31日	2008年 12月31日	2008年 1月1日
本集團及本公司			
已發行及繳足股份數量(百萬)(每股面值人民幣1元)	8,483	7,700	7,700

關於股本變動情況，請參見附註1。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

37. 儲備及未分配利潤

本集團的儲備金額及變動數額載於財務報表的合併權益變動表內。

(a) 資本公積

資本公積主要指發行股份產生的股份溢價，以及於2005年12月向境外投資者定向增發太保壽險的股份及本公司其後於2007年4月回購該等股份所產生的股份溢價。

(b) 盈餘公積

盈餘公積包括法定盈餘公積及任意盈餘公積。

(i) 法定盈餘公積

根據中國公司法及本公司及其在中國的子公司的公司章程，本公司及其子公司須按根據中國會計準則確定淨利潤(彌補以前年度累計虧損之後)的10%計提法定盈餘公積，直至結餘達到各自註冊資本的50%。

經股東大會批准後，法定盈餘公積可用以彌補累計虧損(如有)，並可轉增資本，但進行上述資本化後留存的法定盈餘公積不得少於註冊資本的25%。

於2009年12月31日，在本集團未分配利潤中包含本公司所佔其子公司的盈餘公積為人民幣16.92億元(於2008年12月31日為人民幣10.20億元)。

(ii) 任意盈餘公積

在提取必要的法定盈餘公積之後，在股東大會批准的情況下本公司及其在中國的子公司還可以計提一部份淨利潤作任意盈餘公積。

經股東大會批准後，任意盈餘公積可用以彌補累計虧損(如有)，也可轉增資本。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

37. 儲備及未分配利潤(續)

(c) 一般風險準備

根據相關規定，一般風險準備可用作彌補因從事保險業務時由於巨災所產生的非預期重大損失。本公司下屬保險子公司將需根據適用的中國財務規定，在年度財務報告中，各自基於中國會計準則的當年利潤提取一般風險準備，相應的準備不能作為利潤分配或轉增資本。

於2009年12月31日，在本集團未分配利潤中包含本公司所佔子公司的一般風險準備為人民幣16.86億元(於2008年12月31日為人民幣10.17億元)。

(d) 其他儲備金

可供出售金融資產重估儲備金為可供出售金融資產的公允價值變動。非中國註冊的子公司的財務報表換算而產生的匯兌差額為外幣報表折算差額。

(e) 可分配利潤

根據公司章程的規定，本公司可供分配的未分配利潤是指根據中國會計準則及香港財務報告準則確定的未分配利潤中的較低者。根據本公司2010年4月16日第五屆董事會第十二次會議決議，本公司按2009年度淨利潤的10%提取盈餘公積後，擬分配2009年度股息人民幣25.8億元(每股人民幣0.3元)，該利潤分配方案尚待股東大會批准。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

37. 儲備及未分配利潤(續)

(f) 本公司的儲備及未分配利潤變動載列如下：

<u>本公司</u>	資本公積	盈餘公積	可供出售 金融資產 重估儲備	合計	未分配利 潤
2008年1月1日					
重述前	37,771	591	322	38,684	5,763
會計政策變更(附註2.3)	-	21	-	21	(21)
經重述	37,771	612	322	38,705	5,742
綜合收益	-	-	(78)	(78)	900
宣派股息	-	-	-	-	(2,310)
提取盈餘公積	-	90	-	90	(90)
2008年12月31日	37,771	702	244	38,717	4,242
2009年1月1日					
重述前	37,771	682	244	38,697	4,262
會計政策變更(附註2.3)	-	20	-	20	(20)
經重述	37,771	702	244	38,717	4,242
綜合收益	-	-	(248)	(248)	3,812
增發股票	17,870	-	-	17,870	-
宣派股息	-	-	-	-	(2,310)
提取盈餘公積	-	389	-	389	(389)
2009年12月31日	55,641	1,091	(4)	56,728	5,355

於2009年，本公司淨利潤中包含了子公司分配的股利約人民幣33.29億元(2008年：約人民幣28.16億元)。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

38. 保險合同負債

	2009年12月31日		
	保險合同負債	再保險公司應 估保險合同負 債(附註31)	淨額
本集團			
長期人壽保險合同	208,810	(3,704)	205,106
短期人壽保險合同			
- 未到期責任準備金	1,229	(226)	1,003
- 未決賠款準備金	470	(136)	334
	1,699	(362)	1,337
財產保險合同			
- 未到期責任準備金	14,634	(2,372)	12,262
- 未決賠款準備金	11,009	(2,709)	8,300
	25,643	(5,081)	20,562
	236,152	(9,147)	227,005
已發生未報告未決賠款準備金	1,821	(474)	1,347
本集團			
			2008年12月31日(經重述)
長期人壽保險合同	170,459	(2,393)	168,066
短期人壽保險合同			
- 未到期責任準備金	1,051	(243)	808
- 未決賠款準備金	482	(143)	339
	1,533	(386)	1,147
財產保險合同			
- 未到期責任準備金	12,105	(2,071)	10,034
- 未決賠款準備金	10,142	(2,930)	7,212
	22,247	(5,001)	17,246
	194,239	(7,780)	186,459
已發生未報告未決賠款準備金	1,685	(495)	1,190

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

38. 保險合同負債(續)

<u>本集團</u>	2008年1月1日(經重述)		
	保險合同負債	再保險公司應 估保險合同負 債(附註31)	淨額
長期人壽保險合同	152,729	(1,770)	150,959
短期人壽保險合同			
- 未到期責任準備金	996	(232)	764
- 未決賠款準備金	415	(160)	255
	1,411	(392)	1,019
財產保險合同			
- 未到期責任準備金	10,757	(1,740)	9,017
- 未決賠款準備金	8,694	(2,835)	5,859
	19,451	(4,575)	14,876
	173,591	(6,737)	166,854
已發生未報告未決賠款準備金	1,455	(509)	946

(a) 長期人壽保險合同準備金

<u>本集團</u>	再保險公司應 估保險合同負 債(附註31)	
	保險合同負債	淨額
2008年1月1日	152,729	150,959
評估保費	44,990	43,832
因支付保戶給付和賠款而減少的負債	(18,478)	(18,413)
其他變動	(8,782)	(8,312)
2008年12月31日	170,459	168,066
評估保費	58,662	56,787
因支付保戶給付和賠款而減少的負債	(16,176)	(16,089)
其他變動	(4,135)	(3,658)
2009年12月31日	208,810	205,106

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

38. 保險合同負債(續)

(b) 短期人壽保險合同負債

未到期責任準備金變動

<u>本集團</u>	保險合同負債	再保險公司應 佔保險合同負 債(附註31)	淨額
2008年1月1日	996	(232)	764
已承保保費	2,838	(866)	1,972
已賺保費	(2,783)	855	(1,928)
2008年12月31日	1,051	(243)	808
已承保保費	3,336	(870)	2,466
已賺保費	(3,158)	887	(2,271)
2009年12月31日	1,229	(226)	1,003

未決賠款準備金變動

<u>本集團</u>	保險合同負債	再保險公司應 佔保險合同負 債(附註31)	淨額
2008年1月1日	415	(160)	255
已發生賠款	1,013	(317)	696
已付賠款	(946)	334	(612)
2008年12月31日	482	(143)	339
已發生賠款	917	(384)	533
已付賠款	(929)	391	(538)
2009年12月31日	470	(136)	334

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

38. 保險合同負債(續)

(c) 財產保險合同負債

未到期責任準備金變動

<u>本集團</u>	保險合同負債	再保險公司應 佔保險合同負 債(附註31)	淨額
2008年1月1日	10,757	(1,740)	9,017
已承保保費	27,924	(6,411)	21,513
已賺保費	(26,576)	6,080	(20,496)
2008年12月31日	12,105	(2,071)	10,034
已承保保費	34,344	(7,046)	27,298
已賺保費	(31,815)	6,745	(25,070)
2009年12月31日	14,634	(2,372)	12,262

未決賠款準備金變動

<u>本集團</u>	保險合同負債	再保險公司應 佔保險合同負 債(附註31)	淨額
2008年1月1日	8,694	(2,835)	5,859
已發生賠款	17,411	(4,103)	13,308
已付賠款	(15,963)	4,008	(11,955)
2008年12月31日	10,142	(2,930)	7,212
已發生賠款	18,642	(3,348)	15,294
已付賠款	(17,775)	3,569	(14,206)
2009年12月31日	11,009	(2,709)	8,300

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

39. 投資合同負債

本集團

2008年1月1日	36,087
收到存款	18,876
存款給付	(5,173)
保單費扣除	(1,077)
利息支出	2,064
其他	(438)
	50,339
2008年12月31日	50,339
收到存款	6,328
存款給付	(5,440)
保單費扣除	(384)
利息支出	1,870
其他	(623)
	20,999
2009年12月31日	71,338

40. 應付次級債

經中國保監會批准，太保壽險於2006年6月29日向中國農業銀行發行可提前贖回次級債人民幣20億元。這批10年期固定利率次級債，將於2016年到期，票面年利率為3.75%。太保壽險有權於2011年6月29日按面值贖回全部或部份次級債。如太保壽險於該日不行使該選擇權，則票面年利率隨後將增至5.75%。太保壽險預期將於2011年6月29日贖回全部次級債。

41. 賣出回購金融資產款

本集團	2009年 12月31日	2008年 12月31日	2008年 1月1日
債券			
交易所	900	3,020	428
銀行同業市場	8,900	4,000	11,360
	9,800	7,020	11,788

於2009年12月31日，約人民幣98.66億元(於2008年12月31日，金額為人民幣70.20億元)的債券投資用作賣出回購金融資產款的抵押品。賣出回購金融資產款一般自賣出之日起12個月內購回。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

42. 其他負債

<u>本集團</u>	2009年 12月31日	2008年 12月31日	2008年 1月1日
年金及其他應付保險帳款	2,079	1,644	1,234
代收負有減持義務的股東的發行款	1,882	-	-
應付薪金及員工福利	1,414	993	1,065
應付佣金及經紀費用	1,163	829	804
購置辦公大樓應付款項	499	48	163
應付稅項(所得稅除外)	348	265	191
預提費用	279	183	210
保險保障基金	142	120	105
預計負債	98	98	402
應付共保款項	48	291	-
應付股利	33	25	14
其他	1,078	760	812
	<u>9,063</u>	<u>5,256</u>	<u>5,000</u>
<u>本公司</u>	2009年 12月31日	2008年 12月31日	2008年 1月1日
代收負有減持義務的股東的發行款	1,882	-	-
購置辦公大樓應付款項	444	-	-
應付薪金及員工福利	161	101	132
預計負債	94	94	87
其他	362	140	167
	<u>2,943</u>	<u>335</u>	<u>386</u>

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

43. 保險合同負債及再保險資產—假設及敏感性測試

(a) 長期人壽保險合同

主要假設

在計算負債及選擇假設的過程中須作出判斷。所用假設是根據以往經驗、現有內部數據、反映當前可觀察市價的外部市場指數和基準以及其他公開信息而定。

人壽保險合同的有關估計以現時假設或合同簽發時所作的假設為依據。假設將針對未來死亡人數、自願退保、投資回報及管理費用作出。如負債不足，則將對假設進行修正以反映目前估計。

對於估計負債特別敏感的主要假設如下：

- 折現率

對於未來保險利益不受對應資產組合投資收益影響的保險合同，本集團在考慮貨幣時間價值影響的基礎上，以資產負債表日中央國債登記結算有限責任公司編製的750個工作日國債收益率曲線為基準，同時考慮流動性、稅收和其他因素等確定折現率假設。2009年採用的折現率假設從2.89%至5.55% (2008年：從3.26%至5.5%)。

對於未來保險利益受對應資產組合投資收益變化的保險合同，本集團在考慮貨幣時間價值影響的基礎上，以對應資產組合未來預期投資收益率為折現率。2009年採用的折現率假設從4.65%至5.2% (2008年：從4.5%至5.2%)。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

43. 保險合同負債及再保險資產—假設及敏感性測試(續)

(a) 長期人壽保險合同(續)

主要假設(續)

• 死亡率和疾病發生率

有關假設以標準行業及全國數表為基礎，根據承保合同類型及受保人居住地區，反映近期經驗，經作出適當調整後以反映本集團自身經驗。假設因性別、承保類別及合同類型而有所差異。

對於長期人壽保險保單，死亡率和疾病發生率上升將導致索賠數目增加及賠付發生時間早於預期，因而增加長期人壽保險合同準備金及減少股東利潤。

對於年金合同，死亡率高表示未來付款減少，因而減少長期人壽保險合同準備金及增加股東收益。

本集團採用的死亡率和疾病發生率考慮了風險邊際。

• 費用

營業費用假設反映維持及處理有效保單的預測費用，並考慮風險邊際。保單維持費用假設是根據預期單位成本而釐定。單位成本根據對實際經驗的分析結果而定。

費用水平上升將導致長期人壽保險合同準備金增加，股東收益因而減少。

• 退保率

退保率假設是基於本集團產品特徵、以往的保單退保率經驗數據，在考慮風險邊際因素下，以資產負債表日可獲取的當前信息為基礎，對當前和未來預期的估計而確定。退保率假設按照定價利率水平、產品類別和銷售渠道的不同而分別確定。

• 保單紅利

保單紅利假設基於分紅保險帳戶的預期投資收益率、紅利政策及保單持有人的合理預期等因素在考慮風險邊際下而確定。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

43. 保險合同負債及再保險資產—假設及敏感性測試(續)

(a) 長期人壽保險合同(續)

敏感性

以下是為展示主要假設的合理潛在變動而進行的分析，所有其他假設則保持不變，顯示對長期人壽保險合同總負債的影響。各項假設的相關性對釐定最終負債會產生重大影響，但為了說明假設變動所帶來的影響，這些假設須個別作出調整。務請注意，這些假設的變動屬非線性。

2009年12月31日			
	假設變動	對長期人壽保險合同 總負債的影響	假設變動對相關長期人壽 保險合同總負債的影響
折現率	+25 基點	(7,855)	-3.76%
	-25 基點	8,422	4.03%
死亡率和疾病發生率	+10%	638	0.31%
	-10%	(606)	-0.29%
退保率	+10%	728	0.35%
	-10%	(763)	-0.37%
費用	+10%	1,369	0.66%
保單紅利	+5%	1,845	0.88%

2008年12月31日(經重述)			
	假設變動	對長期人壽保險合同 總負債的影響	假設變動對相關長期人壽 保險合同總負債的影響
折現率	+25 基點	(6,489)	-3.81%
	-25 基點	6,967	4.09%
死亡率和疾病發生率	+10%	480	0.28%
	-10%	(460)	-0.27%
退保率	+10%	808	0.47%
	-10%	(884)	-0.52%
費用	+10%	1,092	0.64%
保單紅利	+5%	967	0.57%

敏感性分析並未考慮資產及負債受到積極管理的因素，因此可能在實際市場變動時產生不同的影響。

以上分析存在的其他限制包括使用假定市場變動反映潛在風險，以及假設利率將以單一方式變動。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

43. 保險合同負債及再保險資產—假設及敏感性測試(續)
- (b) 財產及短期人壽保險合同

主要假設

估計採用的主要假設為本集團的過往賠付經驗，包括各事故年度的平均賠付成本、賠付手續費、賠付通脹因素及賠付數目的假設。為評估過往趨勢不適用於未來的程度(例如一次性事件、公眾對賠款的態度、經濟條件等市場因素的變動，以及產品組合、保單條件及賠付處理程序等內部因素的變動)，會使用額外定性判斷。此外，須進一步運用判斷來評估外部因素(如司法裁決及政府立法)對估計的影響。

其他主要假設包括結付延遲等。

敏感性

財產保險和短期人壽保險的未決賠款準備金對上述主要假設敏感。若干變量的敏感性無法量化，例如法律變更、估損程序的不確定。此外，由於賠案的發生、報案和最終結案之間存在時間性差異，於資產負債表日無法確定未決賠款準備金的金額。

為了說明最終索賠成本的敏感性，例如平均索賠成本相關百分比變動或索賠數目本身導致類似的未決賠款準備金百分比變動。換言之，雖然其他假設維持不變，平均索賠成本增加 5%將使 2009 年 12 月 31 日財產保險和短期人壽保險的未決賠款準備金淨額分別增加約人民幣 4.15 億元及人民幣 0.17 億元(2008 年 12 月 31 日：人民幣 3.61 億元及人民幣 0.17 億元)。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

43. 保險合同負債及再保險資產—假設及敏感性測試(續)
- (b) 財產及短期人壽保險合同(續)

索賠進展表

下表反映每個連續事故年度於各資產負債表日累計發生的索賠(包括已發生已報告及已發生未報告的索賠)，以及迄今累計付款。

財產保險的未決賠款準備金總額：

	財產保險(事故年度)			合計
	2007年	2008年	2009年	
累計賠付款項估計額				
當年末	13,270	18,631	19,144	
1年後	12,725	18,473		
2年後	12,520			
累計賠付款項估計額	12,520	18,473	19,144	50,137
累計已支付的賠付款項	(12,073)	(16,793)	(10,819)	(39,685)
以前年度調整額、間接理賠費用、貼現及風險邊際				557
尚未支付的賠付款項				<u>11,009</u>

財產保險的未決賠款準備金淨額：

	財產保險(事故年度)			合計
	2007年	2008年	2009年	
累計賠付款項估計額				
當年末	10,459	14,036	15,280	
1年後	10,108	14,055		
2年後	9,989			
累計賠付款項估計額	9,989	14,055	15,280	39,324
累計已支付的賠付款項	(9,675)	(12,891)	(8,866)	(31,432)
以前年度調整額、間接理賠費用、貼現及風險邊際				408
尚未支付的賠付款項				<u>8,300</u>

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

43. 保險合同負債及再保險資產—假設及敏感性測試(續)

(b) 財產及短期人壽保險合同(續)

索賠進展表(續)

短期人壽保險的未決賠款準備金總額：

	短期人壽保險(事故年度)			合計
	2007年	2008年	2009年	
累計賠付款項估計額				
當年末	909	1,005	1,002	
1年後	920	990		
2年後	876			
累計賠付款項估計額	876	990	1,002	2,868
累計已支付的賠付款項	(859)	(920)	(630)	(2,409)
以前年度調整額及風險邊際				11
尚未支付的賠付款項				470

短期人壽保險的未決賠款準備金淨額：

	短期人壽保險(事故年度)			合計
	2007年	2008年	2009年	
累計賠付款項估計額				
當年末	545	711	725	
1年後	558	692		
2年後	524			
累計賠付款項估計額	524	692	725	1,941
累計已支付的賠付款項	(516)	(644)	(457)	(1,617)
以前年度調整額及風險邊際				10
尚未支付的賠付款項				334

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

44. 風險管理

(a) 保險風險

本集團面臨的主要保險合同風險是實際賠付支出的金額或賠款發生的時間與預期不符。保險風險受索賠頻率、索賠的嚴重程度、實際賠付金額及長期索賠發展影響。因此，本集團的目標是確保提取充足的準備金以償付這些負債。

保險風險在下列情況下均可能出現：

發生性風險—保險事故發生的數量與預期不同的可能性。

嚴重性風險—保險事故產生的成本與預期不同的可能性。

發展性風險—投保人的責任金額在合同期結束時出現變動的可能性。

上述風險可通過把風險分散至大批保險合同組合而得以減低，原因是較多元化的合約組合較不容易受組合中某部份的變動而使整體受到影響。慎重選擇和實施承保策略和方針，加上運用再保險安排也可改善風險的可變性。

本集團的業務主要包括長期人壽保險合同、短期人壽保險合同和財產保險合同。就以死亡為承保風險的合同而言，傳染病、生活方式的巨大改變和自然災害均為可能增加整體索賠頻率的重要因素，而導致比預期更早或更多的索賠。就以生存為承保風險的合同而言，不斷改善的醫療水平和社會條件是延長壽命的最重要因素。就財產保險合同而言，索賠經常受到自然災害、巨災、恐怖襲擊等因素影響。

含固定和保證賠付以及固定未來保費的合同，並無可大幅降低保險風險的條款和條件。保險風險也會受保戶終止合同、減少支付保費、拒絕支付保費或行使擔保年金期權等權利影響。因此，保險風險受保戶的行為和決定影響。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

44. 風險管理(續)

(a) 保險風險(續)

本集團通過將部份保險業務分出給再保險公司等方式來降低保險風險對本集團潛在損失的影響，本集團通常採用兩類主要再保險安排，包括成數分保或溢額分保，以應付保險負債風險，並按產品類別和地區設立不同自留比例。應收再保險公司的分保款項根據再保險合同的規定，按與未決賠款準備金一致的方式估算。儘管本集團使用再保險安排，但此舉並無解除本集團對保戶負有的直接責任，因此分保業務存在因再保險公司未能履行其於有關再保險協議項下應承擔的責任而產生的信用風險。本集團以分散方式分出再保險業務，避免造成對單一再保險公司的依賴，且本集團的營運不會在很大程度上依賴任何單一再保險合同。

目前，這類風險在本集團所承保風險的各地區沒有重大分別，但不合理的金額集中可能對基於組合進行賠付的嚴重程度產生影響。

本集團保險風險的集中度於附註6按主要業務類別的保費收入分析中反映。

(b) 金融風險

市場風險

市場風險是指金融工具的公允價值或未來現金流量會因市場價格變動而出現波動的風險。市場風險包括三種風險，由匯率(外匯風險)、市場利率(利率風險)和市場價格(價格風險)所引起。

本集團已實行下列政策及程序，以減輕所承受的市場風險：

- 制定集團市場風險政策，以評估及確定本集團所面臨的市場風險組成因素。政策的遵守會受到監控，任何洩露和違反事宜均會呈報集團風險管理委員會。本集團管理層會定期覆核風險管理政策以使政策能反映風險環境的變化。
- 資產配置及投資組合設置上限結構指引，確保資產足以支付已確定的保戶負債，且持有資產能提供符合保戶預期的收入及收益。
- 嚴格控制套期交易對沖活動。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

44. 風險管理(續)

(b) 金融風險(續)

市場風險(續)

(i) 外匯風險

外匯風險是指由於匯率變動而引起的金融工具的公允價值或未來現金流量波動的風險。

本集團主要在中國經營業務，主要因以美元或港幣計量的外幣保單、銀行存款、有價證券等而承擔有限的匯率風險。

下表概述本集團於資產負債表日按主要貨幣列示的所有金融資產和負債的匯率風險。

	2009年12月31日			合計
	人民幣	美元	港幣	
以公允價值計量且其變動計入損益的金融資產	333	-	-	333
持有至到期投資	104,413	192	13	104,618
可供出售金融資產	116,953	120	1,402	118,475
歸入貸款及應收款的投資	22,199	-	-	22,199
定期存款	86,274	67	30	86,371
再保險資產	9,147	-	-	9,147
貨幣資金	8,438	504	21,181	30,123
其他	14,263	357	17	14,637
	362,020	1,240	22,643	385,903
保險合同負債	236,152	-	-	236,152
投資合同負債	52,090	-	-	52,090
保戶儲金	89	-	-	89
應付次級債	2,263	-	-	2,263
賣出回購金融資產款	9,800	-	-	9,800
其他	15,098	347	8	15,453
	315,492	347	8	315,847

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

44. 風險管理(續)

(b) 金融風險(續)

市場風險(續)

(i) 外匯風險(續)

	2008年12月31日(經重述)			
	人民幣	美元	港幣	合計
以公允價值計量且其變動計入損益 的金融資產	1,166	-	-	1,166
持有至到期投資	70,912	13	55	70,980
可供出售金融資產	95,738	2	402	96,142
歸入貸款及應收款的投資	16,532	-	-	16,532
定期存款	82,556	138	62	82,756
再保險資產	7,780	-	-	7,780
貨幣資金	15,810	863	840	17,513
其他	11,589	1,271	7	12,867
	<u>302,083</u>	<u>2,287</u>	<u>1,366</u>	<u>305,736</u>
保險合同負債	194,239	-	-	194,239
投資合同負債	50,339	-	-	50,339
保戶儲金	576	-	-	576
應付次級債	2,188	-	-	2,188
賣出回購金融資產款	7,020	-	-	7,020
其他	9,877	996	4	10,877
	<u>264,239</u>	<u>996</u>	<u>4</u>	<u>265,239</u>

本集團並無重大集中的外匯風險。

敏感性

以下是就外幣匯率而列舉的合理潛在變動進行的分析，所有其他假設則保持不變，顯示當美元和港幣的外幣匯率變動時，對本集團利潤總額(對幣種敏感的貨幣性資產和負債公允價值變動的影響)以及本集團股東權益造成的稅前影響。變量的相關性對釐定外匯風險的最終影響有重要影響，為便於說明，此處列示單一變量變動的影響。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
 財務報表附註(續)
 2009年12月31日
 (除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

44. 風險管理(續)

(b) 金融風險(續)

市場風險(續)

(i) 外匯風險(續)

敏感性(續)

貨幣	匯率變動	2009年12月31日	
		利潤總額的影響	股東權益的影響
美元和港幣	+ 5%	1,108	1,108
美元和港幣	- 5%	(1,108)	(1,108)

貨幣	匯率變動	2008年12月31日	
		利潤總額的影響	股東權益的影響
美元和港幣	+ 5%	112	112
美元和港幣	- 5%	(112)	(112)

(ii) 利率風險

利率風險是指金融工具的公允價值或未來現金流量將會因市場利率變動而波動。

本集團因浮動利率工具而面對現金流量利率風險，而固定利率工具則使本集團面對公允價值利率風險。

本集團利率風險政策規定，本集團須通過維持固定和變動利率工具的適當組合，管理利率風險。這政策亦規定其須管理計息金融資產和計息金融負債的到期情況。浮動利率工具的利息於基準利率變更時重新釐定，如基準利率變更，則其他工具的利息在其期限內固定不變或按少於一年的時間重新釐定。

本集團並無重大集中的利率風險。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
 財務報表附註(續)
 2009年12月31日
 (除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

44. 風險管理(續)

(b) 金融風險(續)

市場風險(續)

(ii) 利率風險(續)

以下列示了就利率的合理潛在變動進行的分析，所有其他假設則保持不變，顯示對本集團利潤總額(因利息收入及公允價值計入合併利潤表的金融資產及負債的公允價值變動)及本集團股東權益(反映利潤總額的調整及可供出售金融資產的公允價值變動)的稅前影響。變量的相關性對釐定利率風險的最終影響有重要影響，為便於說明，此處列示單一變量變動的影響，且這些變量的變動為非線性關係。

由於本集團絕大部份承擔利率風險的金融工具均以人民幣計量，故以下的敏感性分析僅就人民幣利率變動時，對人民幣金融工具於本集團利潤總額及股東權益的稅前影響進行評估。

變動-人民幣利率

+ 50 個基點
 - 50 個基點

2009年12月31日

	利潤總額影響	股東權益的影響
	337	(430)
	(337)	466

變動-人民幣利率

+ 50 個基點
 - 50 個基點

2008年12月31日

	利潤總額影響	股東權益的影響
	302	(468)
	(301)	541

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

44. 風險管理(續)

(b) 金融風險(續)

市場風險(續)

(iii) 價格風險

價格風險是指因市場價格變動(利率風險或外匯風險產生的變動除外)而引起的金融工具的公允價值波動的風險，不論該變動是由個別金融工具或其發行人的特定因素所引起的還是某些影響整個市場的所有相近的金融工具的因素所引起的。本集團的價格風險政策規定，管理該風險時必須為投資、分散計劃及投資限額設訂目標及限制，並進行監管。

本集團面臨的價格風險與其價值隨市價變動而波動的金融資產和負債有關，主要是投資基金和股本證券。本集團應用五天市場價格風險值(「風險值」)計算方法以估計其上市股本證券及股權投資基金風險。本集團採納五日的持倉期，乃假設一日內不能售出所有投資。此外，風險值是按正常市況計算，並根據對上市股本證券及股權投資基金股本的95% 置信區間影響，以及五日合理市場波幅及95% 置信區間而作出。

截至2009年12月31日，採用風險值計算方法及於正常市場的上述假設估計上市股本證券及股權投資基金股本影響為人民幣24.73億元(2008年12月31日：人民幣11.94億元)。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

44. 風險管理(續)

(b) 金融風險(續)

信用風險

信用風險是指金融工具(債務工具)或再保險資產的一方未能履行責任，導致另一方受到經濟損失。

本集團面臨的信用風險主要與存放在商業銀行的存款、債券投資、與再保險公司的再保險安排、應收保費、買入返售金融資產及保戶質押貸款有關。

本集團大部份金融資產是債券投資，包括政府債券、金融債券和企業債券。金融債券有良好的境內信用評級，而企業債券主要由有良好的境內信用評級的金融機構作出擔保。因此本集團面臨的信用風險相對較低。

由於買入返售金融資產和保戶質押貸款均有質押且其到期期限均少於一年，與其相關的信用風險將不會對本集團財務報表產生重大影響。

本集團通過實施信用控制政策、對潛在投資進行信用分析及對交易對手設定信用額度措施以減低信用風險。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
 財務報表附註(續)
 2009年12月31日
 (除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

44. 風險管理(續)

(b) 金融風險(續)

信用風險(續)

下表列示面臨信用風險的資產的最大風險敞口。該最大風險敞口為考慮持有的任何擔保或其他信用增級方法影響前的金額。

	2009年 12月31日	2008年 12月31日 (經重述)
以公允價值計量且其變動計入損益的金融資產	47	87
持有至到期投資	104,618	70,980
可供出售金融資產	70,458	82,294
歸入貸款及應收款的投資	22,199	16,532
定期存款	86,371	82,756
再保險資產	9,147	7,780
應收保費及分保帳款	3,864	4,303
貨幣資金	30,120	17,508
其他	10,773	8,564
信用風險合計	337,597	290,804

以上資產帳目餘額並不包括股權投資結餘。

流動性風險

流動性風險是本集團難以履行與金融工具相關的責任而產生的風險。流動性風險可能源於公司無法儘快以公允價值售出其金融資產；或者源於交易對手無法償還其合同債務；或者源於提前到期的保險債務；或者源於無法產生預期的現金流入。

本集團部份保單允許退保、減保或以其他方式提前終止保單，使本集團面臨流動性風險。本集團通過盡可能地匹配投資資產的期限與保單期限來管理其流動性風險，確保本集團能及時償還債務，以及及時為借貸和投資業務提供資金。

本集團已實行下列政策及程序，以減輕所承受的流動性風險：

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

44. 風險管理(續)

(b) 金融風險(續)

流動性風險(續)

- 執行集團流動性風險政策，評估及釐定本集團所承擔流動性風險的組成因素。政策的遵守會受到監控，任何洩露和違反事宜均會呈報本集團風險管理委員會。本集團管理層會作定期檢討，以釐定有關政策是否切合當時情況及風險環境的變化。
- 訂立資產配置及投資組合設置上限結構，以及資產到期情況的指引，以確保集團擁有足夠資金履行保險及投資合同的義務。
- 設立應變資金計劃，規定應急資金的最低金額比例，並規定何種情況下啟動該計劃。

下表概述本集團金融負債的未貼現合同義務的到期資料，及本集團保險合同負債預計現金流出的時間。通知即付的負債歸類為當期。

	2009年12月31日			
	1年以下*	1至5年	5年以上	合計
保險合同負債	33,704	14,904	187,544	236,152
投資合同負債	1,109	1,571	49,410	52,090
保戶儲金	89	-	-	89
應付次級債	-	2,375	-	2,375
賣出回購金融資產款	9,811	-	-	9,811
其他	14,821	595	31	15,447
合計	<u>59,534</u>	<u>19,445</u>	<u>236,985</u>	<u>315,964</u>

	2008年12月31日(經重述)			
	1年以下*	1至5年	5年以上	合計
保險合同負債	35,257	28,475	130,507	194,239
投資合同負債	1,672	625	48,042	50,339
保戶儲金	576	-	-	576
應付次級債	-	2,375	-	2,375
賣出回購金融資產款	7,021	-	-	7,021
其他	10,352	510	15	10,877
合計	<u>54,878</u>	<u>31,985</u>	<u>178,564</u>	<u>265,427</u>

* 一年內或按要求償還。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
 財務報表附註(續)
 2009年12月31日
 (除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

44. 風險管理(續)

(b) 金融風險(續)

流動性風險(續)

下表列示了本集團資產和負債按預計使用和清算時間所做的流動分析：

	2009年12月31日		
	流動	非流動	合計
資產：			
以公允價值計量且其變動計入損益的金融資產	333	-	333
持有至到期投資	1,718	102,900	104,618
可供出售金融資產	49,753	68,722	118,475
歸入貸款及應收款的投資	4,038	18,161	22,199
定期存款	8,959	77,412	86,371
貨幣資金	30,123	-	30,123
其他	14,345	20,723	35,068
總資產	<u>109,269</u>	<u>287,918</u>	<u>397,187</u>
負債			
保險合同負債	33,704	202,448	236,152
投資合同負債	1,109	50,981	52,090
保戶儲金	89	-	89
應付次級債	-	2,263	2,263
賣出回購金融資產款	9,800	-	9,800
其他	20,574	546	21,120
總負債	<u>65,276</u>	<u>256,238</u>	<u>321,514</u>

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

44. 風險管理(續)

(b) 金融風險(續)

流動性風險(續)

	2008年12月31日(經重述)		
	流動	非流動	合計
資產：			
以公允價值計量且其變動計入損益的金融資產	1,166	-	1,166
持有至到期投資	2,406	68,574	70,980
可供出售金融資產	22,674	73,468	96,142
歸入貸款及應收款的投資	4,435	12,097	16,532
定期存款	212	82,544	82,756
貨幣資金	17,513	-	17,513
其他	15,650	17,158	32,808
總資產	<u>64,056</u>	<u>253,841</u>	<u>317,897</u>
負債			
保險合同負債	35,257	158,982	194,239
投資合同負債	1,672	48,667	50,339
保戶儲金	576	-	576
應付次級債	-	2,188	2,188
賣出回購金融資產款	7,020	-	7,020
其他	13,649	766	14,415
總負債	<u>58,174</u>	<u>210,603</u>	<u>268,777</u>

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外,金額單位均為人民幣百萬元)

44. 風險管理(續)

(c) 操作風險

操作風險是由於系統故障、人為錯誤、舞弊或外部事件而產生的虧損風險。如無法控制操作風險可令公司聲譽受損,牽涉法律或監管問題或可能導致財務的損失。

本集團在經營業務時會面臨多種操作風險,這些風險是由於未取得或未充分取得適當授權或支持文件以遵守操作與信息安全程序,以防止員工的舞弊或錯誤。

本集團無法期望消除所有操作風險,但通過實施嚴格的控制程序,監察並回應潛在風險,本集團能夠管理相關風險。控制包括設置有效的職責分工、權限控制、授權和對帳程序,推行職工培訓和考核程序,包括運用內部審計。通過戰略規劃及預算程序,本集團能夠監控環境、技術和行業轉變等業務風險。

(d) 資產與負債錯配風險

資產負債錯配風險指因本集團未能按期限、現金流及投資回報將資產與負債匹配而產生損失的風險。在現行的法規與市場環境下,本集團沒有期限足夠長的資產可供投資,以與壽險責任的期限相匹配。當現行的法規與市場環境允許時,本集團將拉長其資產期限及增加固定投資回報的證券組合,以收窄期限及現有負債的投資回報的差距。

為了進一步強化資產負債匹配管理,本集團於2009年4月成立資產負債管理委員會,下設資產負債管理工作小組,負責對資產與負債的匹配情況進行分析。

(e) 資本管理風險

外部施加的資本規定由中國保監會制定和監管。制定這些規定是為了確保充足的償付能力額度。本集團制定了進一步目標以保持強健的信用評級和充足的償付能力資本充足率,借此支持其業務目標和使股東價值最大化。

本集團通過定期評估實際呈報償付能力與要求償付能力的差額(如有)來管理其資本需求。本集團通過加快打造持續融資平台,滿足因未來業務活動不斷擴展帶來的償付能力需求。本集團通過持續積極調整業務組合,優化資產分配,提高資產質量,提升經營效益,以增加盈利對償付能力的貢獻。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

44. 風險管理(續)

(e) 資本管理風險(續)

日常實務中，本集團主要通過監控其主要子公司的償付能力額度來管理其資本需求。償付能力額度乃按中國保監會頒佈的有關法規計算；實際償付能力額度為認可資產超出按法規釐定的認可負債的數額。

下表概述本集團按照中國保監會償付能力規則釐定的本集團主要保險子公司的最低及實際償付能力額度：

<u>太保產險</u>	<u>2009年</u> <u>12月31日</u>	<u>2008年</u> <u>12月31日</u> (經重述)
實際償付能力額度	7,023	5,959
最低償付能力額度	4,049	3,200
償付能力溢額	2,974	2,759
償付能力充足率	173%	186%
<u>太保壽險</u>	<u>2009年</u> <u>12月31日</u>	<u>2008年</u> <u>12月31日</u> (經重述)
實際償付能力額度	25,702	23,626
最低償付能力額度	12,361	10,402
償付能力溢額	13,341	13,224
償付能力充足率	208%	227%

根據相關規定，如保險公司的實際償付能力額度低於最低償付能力額度，則中國保監會會特別監視該保險公司，並依情況採取額外的必要措施，直至達至最低償付能力額度要求。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

45. 金融資產和負債的公允價值

公允價值估計是在某一具體時點根據相關市場訊息及與多種金融工具有關的資訊而作出的。在存在活躍市場的情況下，如經授權的證券交易所，市價乃金融工具公允價值的最佳體現。在金融工具缺乏活躍市場或無法提供當前市價的情況下，公允價值乃使用估值技術估算(附註3.2(2))。

本集團的金融資產主要包括：貨幣資金、保戶質押貸款、應收保費及分保帳款、買入返售金融資產、存出資本保證金、投資和其他資產。本集團的金融負債主要包括：賣出回購金融資產款、保戶儲金、已發行次級債及其他負債。

未按公允價值列示的金融資產及金融負債的公允價值

下表概述在合併資產負債表中未按公允價值列示的持有至到期債券、次級債、金融債券及企業債券的帳面值及其公允價值。

	2009年12月31日	
	帳面值	估計公允價值
金融資產：		
持有至到期投資	104,618	103,794
歸入貸款及應收款的投資	22,199	22,174
金融負債：		
應付次級債	2,263	2,271
	2008年12月31日	
	帳面值	估計公允價值
金融資產：		
持有至到期投資	70,980	75,371
歸入貸款及應收款的投資	16,532	17,189
金融負債：		
應付次級債	2,188	2,217

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

45. 金融資產和負債的公允價值(續)

未按公允價值列示的金融資產及金融負債的公允價值(續)

根據香港財務報告準則第7號的准許，由於有任意分紅特徵的投資合同無活躍市場，其公允價值或公允價值範圍無法可靠估計，故本集團未披露具有任意分紅特徵的投資合同負債的公允價值。

其他金融資產和金融負債的帳面值接近其公允價值。

公允價值及其層級的確定

本集團建立了將計量金融資產公允價值所用參數劃分層級的框架。此公允價值層級將用於計量公允價值的估值技術的參數分為三個層級。計量公允價值歸屬於何層級取決於計量公允價值所用重要參數的最低層級。

公允價值層級如下所述：

- (a) 根據活躍市場中能夠取得的相同資產或負債的未經調整的報價確定公允價值(「第一層級」)；
- (b) 不同於第一層級使用的報價，公允價值基於與資產或負債相關的直接(即如價格)或間接(即由價格衍生)可觀察的參數(「第二層級」)；及
- (c) 選擇使用不基於可觀察市場參數的估值數據(不可觀察數據)對資產或負債進行估值(「第三層級」)。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

45. 金融資產和負債的公允價值(續)

公允價值及其層級的確定(續)

下表按公允價值層級列示了以公允價值計量的金融資產之分析：

	2009年12月31日			公允價值合計
	第一層級	第二層級	第三層級	
以公允價值計量且其變動計入損益 的金融資產				
- 投資基金	286	-	-	286
- 債務證券	47	-	-	47
	333	-	-	333
可供出售金融資產				
- 股本證券	24,190	-	-	24,190
- 投資證券	18,673	-	-	18,673
- 債務證券	19,210	51,248	-	70,458
	62,073	51,248	-	113,321
合計	62,406	51,248	-	113,654

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

45. 金融資產和負債的公允價值(續)

公允價值及其層級的確定(續)

	2008年12月31日			公允價值合計
	第一層級	第二層級	第三層級	
以公允價值計量且其變動計入損益 的金融資產				
- 股本證券	17	-	-	17
- 投資基金	1,062	-	-	1,062
- 債務證券	87	-	-	87
	1,166	-	-	1,166
可供出售金融資產				
- 股本證券	5,307	-	-	5,307
- 投資證券	6,919	-	-	6,919
- 債務證券	23,558	58,736	-	82,294
	35,784	58,736	-	94,520
合計	36,950	58,736	-	95,686

於 2009 和 2008 年，計量公允價值所用參數在第一層級和第二層級之間未發生轉換。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

46. 合併現金流量表附註

利潤總額與經營活動產生的現金對帳情況如下：

	2009年	2008年 (經重述)
利潤總額	9,506	1,317
投資收益	(19,316)	(8,110)
匯兌損失淨額	14	132
財務費用	306	296
應收保費及分保帳款及其他資產的減值損失計提淨額	36	74
物業及設備折舊	703	533
無形資產攤銷	144	117
預付土地租賃款攤銷	5	4
其他資產攤銷	13	10
處置物業及設備項目、無形資產及其他長期資產收益淨額	(21)	(127)
轉回訴訟費用準備金	-	(280)
應佔合營企業及聯營企業利潤	(85)	-
	(8,695)	(6,034)
再保險資產增加	(1,367)	(1,043)
應收保費及分保帳款減少/(增加)	461	(646)
其他資產減少/(增加)	102	(1,549)
保險合同負債增加	41,933	22,964
投資合同負債增加	1,751	14,252
其他營業負債增加/(減少)	4,331	(2,726)
經營活動產生的現金	38,516	25,218

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

47. 關聯方交易

本集團與關聯方亦進行下列重大交易：

(a) 銷售保險

	2009年12月31日	2008年12月31日
個別擁有本公司5%以上股本權益的股東	52	49

本集團的上述關聯方交易乃於正常保險業務過程中按一般商業條款訂立。

(b) 賠付支出

	2009年12月31日	2008年12月31日
個別擁有本公司5%以上股本權益的股東	2	-

(c) 資產管理費收入

	2009年12月31日	2008年12月31日
太平洋安泰	2	-

(d) 本集團關鍵管理人員酬金

	2009年	2008年
薪金、津貼和其他短期福利	41	30
已付長效激勵基金(1)	2	1
關鍵管理人員酬金合計	43	31

(1) 上表列示了本集團已經支付的長效激勵基金。本集團長效激勵計劃見附註11(2)。鑒於長效激勵基金尚未全額授予，因此已為合資格參與者計提但尚未分配到個人的長效激勵基金未包含於上表中。

董事薪酬的進一步詳情載於本財務報表附註12。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

48. 承諾

(a) 資本承諾

本集團於資產負債表日的資本承諾事項如下：

	2009年12月31日	2008年12月31日
已簽約但未撥備	1,722	6,863
已授權但未簽約	461	461
	2,183	7,324

- (1) 於2008年6月，中國保監會批准平安資產管理有限責任公司、太平洋資產管理有限責任公司、泰康資產管理有限責任公司和太平資產管理有限公司共同發起設立《京滬高鐵股權投資計劃》，募集資金人民幣160億元，用於投資京滬高速鐵路股份有限公司13.913%的股權。太保壽險在該投資計劃中認購的份額為人民幣40億元。截至2009年12月31日止，尚未支付的認購款人民幣1.49億元作為資本承諾列示。
- (2) 於2008年3月，根據本公司股東大會決議，本公司擬在成都高新區建設IT數據容災中心及客戶後援中心，該項目預計總投資約人民幣10億元。由於四川地震的影響，該項目被延遲。截至2009年12月31日止，尚未支付的投資款9.98億元作為資本承諾列示。

(b) 經營性租賃承諾

本集團簽訂了多份辦公室及職工宿舍的經營性租賃合同。於不可撤銷之租賃合同項下的未來經營性租賃最低付款額如下：

	2009年12月31日	2008年12月31日
1年以內	309	256
1至2年	218	200
2至3年	144	127
3年以上	504	499
	1,175	1,082

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
財務報表附註(續)
2009年12月31日
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

49. 或有負債

基於保險的業務性質，本集團在日常業務過程中會涉及對或有事項及法律訴訟的各種估計，包括在訴訟中作為原告與被告及在仲裁中作為申請人與被申請人。法律訴訟大部份涉及本集團保單的索賠。本集團已就可能出現的損失計提準備，包括當董事會參考有關律師意見(如有)並能對上述訴訟結果作出合理估計後，對保單等索賠計提的準備。

除上述法律訴訟外，截至2009年12月31日，本集團仍在若干待決訴訟及爭議中為被起訴方。本集團已根據董事的最佳估計就可能產生的損失計提準備，而本集團將僅會就任何超過已計提準備的索賠而承擔或有責任。

50. 資產負債表日後事項

於2010年1月14日，瑞士聯合銀行香港分行、瑞士信貸(香港)有限公司、中國國際金融香港證券有限公司及高盛(亞洲)有限責任公司代表國際承銷商悉數行使H股招股說明書所述的超額配售權，共涉及128,700,000股H股(“超額配售股份”)。該等超額配售股份由本公司發行及承擔減持義務的股東(不包括境外投資者)出售，並已於2010年1月27日在香港聯合交易所主板上市。該等超額配售股份發行淨募集資金約為港幣34.5億元，本公司總股本於2010年1月增加為人民幣86億元，註冊資本變更為尚在辦理過程中。

51. 比較數據

若干比較數據已經過重述，以符合本年度之列報要求。

52. 財務報表的批准

本財務報表業經本公司董事會於2010年4月16日決議批准。



中國上海市銀城中路190號交銀金融大廈南樓
190 Central Yincheng Road, Shanghai, China
郵編(Zip): 200120
電話(Tel): +8621-58767282
傳真(Fax): +8621-68870791